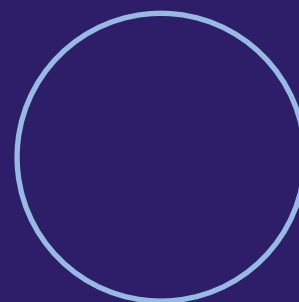
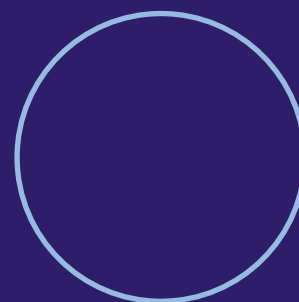
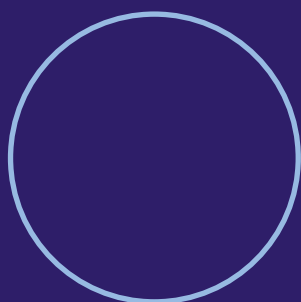


MEMORIA PUERTO DE CEUTA
PORT OF CEUTA ANNUAL REPORT
2 0 0 3

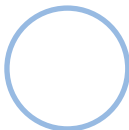


Autoridad Portuaria de Ceuta





0.1





**COMPONENTES DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE CEUTA.
MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS OF CEUTA PORT AUTHORITIES.**

PRESIDENTE. CHAIRMAN.

D. José Francisco Torrado López.

VICEPRESIDENTE. DEPUTY CHAIRMAN.

D. Jesús Leonardo Fernández Lera.
Capitán Marítimo (vocal nato). Harbour Master (ex officio member).

**REPRESENTANTES DE LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO.
STATE GENERAL ADMINISTRATION REPRESENTATIVES.**

D. Salvador Jiménez Bonilla.
Abogacía del Estado. Public Prosecutor.
D. Gabriel Argüelles Pintos.
Puertos del Estado. State Ports Authority
D. Felipe Peña Vázquez.
Instituto Social de la Marina. Maritime Social Institute.
D. José Manuel Barreto Romani.
Delegación del Gobierno. Government Delegation.

REPRESENTANTES DE LA CIUDAD. CITY REPRESENTATIVES.

D. Manuel Ramírez Blanco.
D. Francisco Olivencia Ruíz.
Dña. Carolina Pérez Gómez.
Dña. Kissy Chandiramani Ramesh.
D. José Antonio Rodríguez Gómez.
Dña. M^a Isabel Deu del Olmo.
D. Doroteo García Carbajal.
D. Francisco Márquez de la Rubia.

**REPRESENTANTES DEL MUNICIPIO.
MUNICIPALITY REPRESENTATIVES.**

Dña. Celina de Miguel Ratero.
D. Abdelhali Lahasen Lahasen.
D. Mustafa Mizzian Amar.

**REPRESENTANTES DE SECTORES ECONÓMICO Y SOCIALES.
REPRESENTATIVES OF THE ECONOMIC AND SOCIAL SECTOR.**

D. Gregorio García Castañeda.
Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación.
Official Chamber of Commerce, Industry and Shipping.
D. Menahen Gabizón Benhamu.
Consejo de Colegios Profesionales.
Professionals Associations Board.
D. Nicolás Fernández Aguilar.
Confederación de Empresarios.
Employers' Confederation.
D. Victoriano Jiménez Fernández.
Central Sindical CC.OO.
Confederation of Trade Unions CC.OO.
D. Angel Bermúdez Sánchez.
Central Sindical U.G.T.
Confederation of Trade Unions UGT.
D. Samuel Barchilón Gabizón.
Asociación Sindical de Representantes de Comercio.
Salesmen's Trade Union Association.

VOCALÉS NATOS. EX OFFICIO MEMBERS.

D. César López Ansorena.

SECRETARIO. SECRETARY.

D. Gerardo Toral Carleton.
Secretario General de la Autoridad Portuaria.
Port Authorities Secretary-General.

0. PRESENTACIÓN

INTRODUCTION

11

0.1. PRESENTACIÓN / PRESENTATION

12

1.0.1. CUADRO COMPARATIVO DEL TRÁFICO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS COMPARATIVE DIAGRAM OF TRAFFIC IN THE LATEST YEARS

19

1. ESTADOS FINANCIEROS

FINANCIAL SITUATION

21

1.1. BALANCE DE SITUACIÓN / BALANCE SHEET

22

1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS / OPERATING ACCOUNT

24

• II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS

24

• TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS

24

• IV RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS

24

• I PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN

25

• III PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS

25

• TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS

25

• V PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES

25

1.3. CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL EJERCICIO

TABLE OF ANNUAL FINANCING

26

• EJERCICIO 2002

26

• EJERCICIO 2003

26

• VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE

27

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO

PORT TECHNICAL CHARACTERISTICS

29

2.1. LOCALIZACIÓN GEOGRÁFICA / GEOGRAPHIC LOCALIZATION

30

2.2. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

31

2.2.1. SITUACIÓN / LOCATION

31

2.2.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

31

2.2.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

31

2.2.4. MAREAS / TIDES

31

2.2.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

31

2.2.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) / WATER AREAS (Hectares)

32

2.2.7. SUPERFICIE TERRESTRE (m2) / LAND AREA (m2)

32

2.2.8. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

32

2.3. PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAMIENTOS

SCHEMATIC PLANT OF LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

33

2.3.1. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS

34

2.4. MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

34

2.4.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

34

2.4.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

36

2.5. DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

37

2.5.1. DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

37

2.5.2. DEPÓSITOS FRANCO / BONDED WAREHOUSES

37

2.6. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO Y DE LA NAVEGACIÓN

COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

38

2.6.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

38

2.6.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

38

2.6.3. VARADEROS / SLIPWAYS

38

2.6.4. ASTILLEROS / SHIPYARDS

38

2.6.5. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORE AND ICE FACTORY

38

2.6.6. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

38

2.6.7. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGERS TERMINALS

38

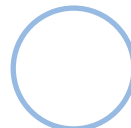
2.6.8. EDIFICIOS OFICIALES / OFFICIAL BUILDINGS

39

2.6.9. EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / OTHER BUILDINGS AND COMMERCIAL FOR PUBLIC FACILITIES

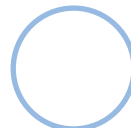
40

2.7. INSTALACIONES PARA SUMINISTROS A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES	41
2.8. COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES INNER COMMUNICATIONS AND LAND ACCESSES	42
2.8.1. COMUNICACIONES INTERIORES / INNER COMMUNICATIONS	42
2.8.2. ACCESOS TERRESTRES / LAND ACCESS	43
2.9. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT	44
2.9.1. GRÚAS / CRANES	44
2.9.2. INSTALACIONES ESPECÍFICAS DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES	45
2.9.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK	45
2.9.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT	45
2.9.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT	45
2.10. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT	46
2.10.1. DRAGAS / DREDGERS	46
2.10.2. REMOLCADORES / TUGBOATS	46
2.10.3. GANGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS HOPPERS, LIGHTERS & BARGES	46
2.10.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES	46
2.10.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO OTHER AUXILIARY EQUIPMENT	46
2.11. PLANO DE DETALLE DEL PUERTO / PORT PLANE OF DETAL	47-48
 3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES	 51
3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE	52
3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR	62
 4. ESTADÍSTICA DE TRÁFICO TRAFFIC STATISTICS	 65
4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC	66
4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS	66
4.1.2. AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES CARS WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES	66
4.2. BUQUES / VESSELS	67
4.2.1. BUQUES MERCANTES ENTRADOS EN EL AÑO MERCHANT SHIPS ENTERED DURING THE YEAR	67
4.3. MERCANCÍAS / GOODS	72
4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS	72
4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS	75
4.3.3. DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR	76
4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD DE PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO (Tm) / TOTAL GOODS BY COUNTRIES (Tons)	79
4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED	80
4.3.6. CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (Tm) CLASSIFICATION BY T-3 PORT DUTY	80
4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA (Tm) CLASSIFICATION OF GOOD BY TYPES (Tons)	81
4.3.7. bis CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT, ENTERING AND LEAVING BY SEA, BY TYPES	82



4.3.8. TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF (Tm) ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC	82
4.4. TRÁFICO LOCAL O DE RÍA (Tm) / LOCAL TRAFFIC (Tons)	83
4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES	84
4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCH	87
4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC	86
4.7.1. CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES, SIN ALCANZAR LOS 20 PIES CONTAINERS FROM 10 FEET TO 20 FEET	86
4.7.2. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS	86
4.7.3. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES CONTAINERS OVER 20 FEET	87
4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES 20 FEET CONTAINERS AND OVER	87
4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES TOTAL T.E.U. CONTAINERS	88
4.7.6. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS POR CONTENEDORES SEGÚN SU NATURALEZA (TM) CONTAINERIZED GOODS CLASSIFIED BY TYPES (TONS)	90
4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC	91
4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1	91
4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico local, avituallamiento y pesca) / GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing, included)	91
4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3	91
4.8.4. CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / GENERAL CHART NUMBER 4	92
4.8.5. CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL CHART NUMBER 5	92
4.9. TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC	93
5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO PORTS UTILIZATION	95
5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION	96
5.2. DÁRSENAS / BASINS	97
5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING	97
5.4. ATRAQUES / BERTHS	97
5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION	97
5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT	98
5.6.1. GRÚAS / CRANES	98
5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS	98
5.7. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS	99
5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS	99
5.9. PALAS CARGADORAS / MECHANICAL SHOVELS	99
5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES	99
5.11. VAGONES / WAGONS	99
5.12. CAMIONES / TRUCKS	99
5.13. BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES	99
5.14. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES	99
5.15. REMOLCADORES / TUGBOATS	99
5.16. VARADEROS / SLIPWAYS	99
5.17. BARCAZAS DE SUMINISTRO / SUPPLY SHIPS	99
6. OBRAS WORKS	101
6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR	102
6.2. BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES SHORT DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT WORKS	104

7. LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES <i>REGULAR SHIPPING LINES</i>	107
7.1. ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS	108
8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS <i>PORT COMPANIES AND PORT SERVICES</i>	111
8.1. EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPING AGENTS	112
8.2. AGENTES DE TRANSPORTE Y ADUANA / TRANSPORT AND CUSTOMS	112
8.3. EMPRESAS DE SERVICIO A BUQUES / SHIP SERVICE COMPANIES	112
8.4. SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE / BUNKER SUPPLY	112
8.5. SUMINISTRO DE PROVISIONES / PROVISIONS SUPPLY	113
8.6. COMPAÑÍAS NAVIERAS / SHIPPING COMPANY	113
8.7. SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES	113
9. DÁRSENA DEPORTIVA / <i>PORT SPORTS</i>	115
9.1. DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA	116
9.2. OCUPACIÓN / OCCUPATION	117
9.2.1. EMBARCACIONES BASE	117
9.2.2. EMBARCACIONES EN TRÁNSITO	117
9.3. ACTIVIDADES / ACTIVITIES	118
10. EL PUERTO DE CEUTA Imágenes del pasado / <i>PORT OF CEUTA Pictures from the past</i>	121







PRESENTACIÓN
PRESENTATION



José Fco. Torrado López
PRESIDENTE



César López Ansorena
DIRECTOR

Como es habitual, para presentar esta Memoria Anual acudimos, al examen pormenorizado de los datos de contenido económico y de tráfico, en los que se resumen la situación y los resultados del ejercicio.

Una entidad como la Autoridad Portuaria, no debe tener sólo como objetivo fundamental la Cuenta de Resultados, sino también el mantenimiento de los servicios esenciales y las necesidades de los sectores empresariales implicados, con unos costes adecuados a fin de incentivar el establecimiento y fidelización de negocios basados en la actividad marítima.

La relación entre los resultados y el cumplimiento de las funciones esenciales de la actividad portuaria deben convivir en sintonía para que la prestación de los servicios de un Puerto de Interés General, como el de Ceuta, puedan competir en eficacia y coste con los puertos de nuestro entorno.

Para ello ha sido primordial la ampliación de las infraestructuras portuarias. Las mejoras de las terminales e instalaciones existentes como pasajeros, vehículos, cruceros e incluso la ejecución de la Primera Fase de la Ampliación del Puerto de Ceuta, y también el aumentar las actividades comerciales complementarias en áreas de contacto con la ciudad nos llevarán a un mejor horizonte en la explotación del Puerto.

Con la elaboración del Plan Director, se ha logrado una revisión integral del modelo de desarrollo del puerto, disponiendo de un análisis de las distintas alternativas posibles para el diseño óptimo de la operatividad de los muelles y de sus instalaciones; a fin de resolver los requerimientos asociados a tráficos futuros, así como para la mejora del resto de las terminales e instalaciones existentes.

La creación de un centro de almacenamiento y distribución de mercancías se configura fundamental, y las obras de Ampliación del Puerto es una inversión muy ambiciosa que recoge nuestro Plan de Inversiones. Con esta nueva construcción, y sobre todo cuando finalice una 2ª fase prevista para el 2006, posibilitará el acceso al importante mercado

As it's usual, for presenting this annual report, we come to describe in detail the information concerning to the economic and traffic data, where the resume and results of this financial year is shown.

Port Authority is not to have as a priority target the account results, but the essential services maintenances and the management of the involved sectors necessities in appropriate costs, and collaboration with private companies in order to motivate and setting up the maritime activities business.

Relationship between results and essential port activities functions fulfilment must live together in harmony, in order to the services provision of a General Interesting Port such as the Port of Ceuta, can compete with other surrounding ports in efficiency and costs.

For that, the port infrastructure extending has been fundamental. Terminals and facilities improvement, as passengers, vehicles, cruises and even the execution of the Port of Ceuta enlargement phase one, and the increasing of complementary commercial activities in the city contact areas, will take us to a better horizon in port running.

An integral review of the port development model has been achieved with the Director drawing Plan, having an analysis of the different possible alternatives for the ideal design of the quays operability and their facilities, in order to solve the associated future traffics requirements, as well as the terminals and existing facilities improvement.

Creation of a storage and distribution goods centre is formed fundamentally, and port extension works is a very ambitious investment that gathers our investments plan. With this new construction and especially as soon as second phase, foreseen in 2006, be finished it will be possible to join the important container world transport market, where the geographical situation of the Strait of Gibraltar awards ports placed in its surrounding area a few valuable possibilities of this traffic location, which should be caught taking advance of the Ceuta socio-economic facilities.

del transporte mundial del contenedor, donde la situación geográfica del estrecho de Gibraltar confiere a los puertos situados en sus inmediaciones unas posibilidades apreciables de localización de estos tráfico, que podrían ser captados aprovechando las facilidades socioeconómicas de Ceuta.

TRÁFICOS

Observando la evolución seguida en los ejercicios anteriores, destaca el asentamiento de los tráficos considerados como los pilares básicos y que están relacionados con las principales actividades que se desarrollan en el puerto de Ceuta durante el año: el avituallamiento a buques (bunker), las mercancías generales (Ro-Ro) y el tráfico de pasajeros y vehículos en régimen de equipaje.

Estos tipos de tráficos han disminuido ligeramente con respecto al año anterior, pero se sigue manteniendo cifras altamente significativas con respecto a los restantes Puertos del Estado español, resultados que vamos a describir más detenidamente:

Avituallamiento a buques (bunker).-

Tradicionalmente el Puerto de Ceuta ha sido un puerto suministrador de combustible a buques (bunker), dada su situación estratégica en el Mediterráneo lo hace adquirir un gran protagonismo, considerado tercer puerto bunker en la área mediterránea detrás de Gibraltar y Algeciras. En este último año se ha alcanzado la cifra de 629.857 Tons., cantidad que se mantiene estabilizada durante los últimos años, aunque en este último ha disminuido por el déficit competencial con el Puerto de Gibraltar y el encarecimiento de los fletes para el transporte de productos petrolíferos en buques de doble casco.

El Puerto de Ceuta posee unas modernas instalaciones para suministrar tanto por línea como por gabarra, disponiendo de fueles, gasoil y diesel para abastecer las necesidades del mercado actual. La empresa suministradora CEPESA que a través de su filial Atlas S.A., cuenta con moderna factoría con capacidad de almacenamiento que alcanza los 110.000 m³, permite atender mejor y con más rapidez las demandas de los buques.

Estos datos hacen que el Puerto de Ceuta juegue un papel importante en este negocio y sea referencia indispensable dentro del sistema portuario español por su especialización en este tráfico.

Mercancías generales (tráfico Ro-Ro).-

Las mercancías generales tratadas por el puerto de Ceuta alcanzan las 694.408 Tons., pudiendo comprobarse que la mayoría de ella son carga rodada, y en muy escasa proporción 48.007 Tons. contenerizada. La naturaleza de las mercancías es de lo más diversa, abarcando todo tipo de productos y materiales que se requieren para el funcionamiento de una población. Entre los tipos de mercancías englobados dentro de la mercancía general están: los materiales de construcción, las frutas y verduras, los vinos y bebidas, las conservas, los aceites, la maquinaria, los automóviles etc.

TRAFFIC

Observing the evolution followed in previous fiscal years, stand out the traffics considered as the basic props securing, which are related with the principal activities develop in the port during the year: bunker, general goods (Ro-Ro) and the ferry passengers and vehicles traffic.

These types of traffics have diminished regarding to the previous year, but highly significant figures compared with remaining Spanish state ports are kept, results we are proceeding to describe carefully:

Bunker.-

Traditionally the Port of Ceuta has been a bunker port due to its strategic situation in the Mediterranean that makes it acquire a high protagonist that it is supported today, considered the third bunker port in the Mediterranean area after Gibraltar and Algeciras. Last year, it has been reached a turnover of 629.857 Tons., 545.367 Tons. of which have been liquid fuel, amount that remains stabilized during the last years, though, in the latter, it has dropped due to the competition deficit with port of Gibraltar, and the mark-up of the transport freightage for the transportation of oil products in double hull vessels.

The Port of Ceuta has modern facilities for supplying both by line and by barge, having fuels, gas oil and diesel to supply the current market needs. A supplier company as CEPESA by means of its affiliated ATLAS S.A. has a modern factory with storage capacity that reaches 110.000 m³, allowing to attend better and faster vessels demands.

These data make the port of Ceuta to play an important role in this kind of business and to be an essential reference inside the Spanish port system for its specialization in this sea traffic.

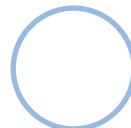
The Ro-Ro traffic.-

General goods processed by the port reach 694.408 Tons., and it's possible to verify that majority is rolled load and, very scanty proportion, 48.007 Tons. containerised. The nature of the goods is diverse, including all kinds of products and materials needed for population functioning. Among the types of goods included inside the general goods are: construction materials, fruits and vegetables, wine and drinks, canned food, oil, machinery, cars etc.

These goods traffic characteristics have their reflection in what the huge majority correspond to coastal shipping traffics, coming almost in totality from the ports of Algeciras and Malaga, whereas there is a very limited presence of foreign incomes, among which prevail those proceeding from European Union countries especially containerised goods coming from the Port of Hamburg which have established regular weekly sea line, as well as construction material which arrive loose in especial loading containers.

Distribution of loaded and unloaded goods is completely unbalanced, being very limited, loaded goods values standing out those corresponding to trucks tares destined to Ro-Ro and containers traffic.

0.1





Estas características de los tráficos de mercancías tienen su reflejo en que la inmensa mayoría corresponden a tráficos de cabotaje, provenientes en su casi totalidad del puerto de Algeciras y Málaga, mientras que tienen una presencia muy reducida las mercancías exteriores, entre las que la preponderan aquellas procedentes de países de la Unión Europea, en especial la mercancía contenerizada proveniente del Puerto de Hamburgo, con el que existe una línea regular semanal, así como el material para la construcción que llega a granel en instalaciones especiales de descarga.

La distribución de mercancías cargadas y descargadas están completamente descompensadas, siendo muy reducidos los valores de las mercancías cargadas y destacando entre ellas las correspondientes a las taras de los camiones destinados al tráfico Ro-Ro y la de los contenedores.

El tráfico en las actuales circunstancias ha disminuido ligeramente, debido al descenso experimentado por efecto del reblandecimiento de la economía local; en cualquier caso, se prevé una regeneración del tejido industrial basado en el régimen fiscal local y las reglas de origen. No obstante, aún cuando las cifras totales de mercancías no sean muy considerables en valor absoluto en comparación con otros puertos, sí deben considerarse relativamente por unidad de habitantes (75.000 en la ciudad), o de superficie (19 km²) dando lugar a unas cifras significativas que podrían tener una magnitud sumamente apreciable si la situación aduanera fuera la de una frontera comercial hacia todo un continente como el africano.

Pasajeros y vehículos en régimen de equipaje.-

Este tráfico nos posiciona entre las primeras Autoridades Portuarias del sistema portuario nacional, lo que muestra el papel que juega nuestro puerto en este tipo de transporte que responde principalmente a la fun-

Traffic nowadays is decreasing because of the dropping experimented by local economy softening effect. In any case, it is foreseen an industrial regeneration based on the local fiscal regime and the rules of origin. Nevertheless, despite of the total goods turnover is not considerable enough in total values compared with other ports, they must be relatively considered by inhabitants unit (75.000 in town), or town surface (19 km²), giving place a few significant figures that might have an extremely valuable magnitude if the situation of the custom, were the situation of a commercial border focus towards a whole continent as Africa is.

Ferry Passengers and vehicles .-

This kind of traffic stance us as one of the principal port authorities in the national port system, what shows the role our port plays in this type of transport which answer mainly to a Europe link function, and being translated in: 2.190.663 passengers, completed by a total of 417.181 ferry vehicles. This passenger and vehicles flow is similar in both ways, (boarding-landing).

Exposed numbers have diminished compared with the previous year because of the decreasing effect experimented on the traditional Strait of Gibraltar traffic and the increasing of other south Andalusian ports which have added new link sea lines with the North of Africa, taking advantage of the massive exodus of Maghrebians emigrants living in Europe, that return to their birth places during summer vacations, which is called O.P.E. "Strait Operation Crossing". Nevertheless, The port of Ceuta deal with 40 % of the total number of returning passenger and vehicles.

Other part of this traffic is tied with the own city necessities and the tourism generated by this one, motivated by its economic development, originat-

ción de enlace con Europa, y que se han traducido en: 2.190.663 nº de pasajeros completándose con un total de 417.181 nº de vehículos en régimen de equipaje. Estos flujos de personas y vehículos son muy similares en uno y otro sentido (embarque-desembarque).

Los números expuestos han disminuido en relación con el año anterior por efecto del descenso experimentado en el tráfico tradicional del estrecho y el incremento de otros puertos del sur andaluz que han incorporado nuevas líneas con el Norte de África, todo ello aprovechando el éxodo masivo de emigrantes magrebíes residentes en Europa que regresan de vacaciones a sus lugares de origen durante el verano y que constituye la llamada O.P.E. "Operación Paso del Estrecho". No obstante, el Puerto de Ceuta absorbe el 40% del dispositivo total.

Otra parte de este tráfico está ligado a la necesidad de la propia ciudad y al turismo que ésta genera, motivado por el desarrollo económico de la misma, produciendo unas mayores posibilidades de movimientos locales por la demanda comercial y por la producción con el sector de la península. Los múltiples y frecuentes servicios prestados por las navieras Trasmediterránea, Euroferrys y Buquebus, que ponen a disposición de los usuarios un mayor nº de rotaciones y capacidad en la línea Ceuta-Algeciras, facilitando los movimientos y agilizando el tránsito de pasajeros.

Paralelo con estos movimientos de pasajeros se produce un movimiento de vehículos turismo, con elevadas cifras como hemos visto, que se sitúan entre los tres primeros puertos nacionales en este tráfico después de Algeciras y Tenerife. Análogamente como sucede con el avituallamiento de los buques se suele producir una compra de carburante por parte de estos vehículos, tanto en sus entradas como en sus salidas de Ceuta.

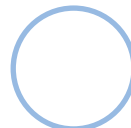
ing better possibilities for local movements due to the commercial demand and production with the peninsula sector. The numerous and frequent services given by the shipping company Trasmediterránea, Euroferrys and Buquebus, that offer to users major number of rotation periods and capacity in the sea line Ceuta - Algeciras, facilitating movements and improving the passenger traffic.

At the same time a private car movement is created, with high figures as we have seen, that place the port among the three first national passenger traffic ports after Algeciras and Tenerife. Similarly as it happens with the vessel refuelling, these vehicles used to generate a fuel purchase, as much in the income as in the outcome of Ceuta.

INVESTMENT

Investments in 2003 have reached the quantity of 7.245 thousand Euros, amount much higher compared to the previous fiscal year which ascended to 5.283 thousands Euros. The most relevant investment from the economic and strategic point of view is the "Enlargement of the Port of Ceuta", which in its initial phase has already begun in 2002. Significant fact was the act that took place in April 2003 with the visit of the Ministro de Fomento to our port, presiding the placement of the first block of these works, that have its ending foreseen for 2005.

As we know, works development will be undertaken in successive phases. The first phase approaches the creation of two breakwater alignments for a future landfill that is going to be refilled once protection works be finished. The new esplanade will have an extension of 90.000 m². The first alignment starts from the current Dique de Poniente with an approximately length of 340 m. and a second one, alignment NE, closing the enclosure of the future esplanade, with 650 m. length.





INVERSIONES

Las inversiones en 2003 han ascendido a 7.245 miles de euros, importe muy superior a la del ejercicio anterior que ascendió a 5.283 miles de euros. La inversión más relevante desde el punto de vista económico y estratégico es la "Ampliación del Puerto de Ceuta. Fase Inicial", que comenzó en el año 2002. Hecho significativo fue el acto que tuvo lugar en el mes de abril de 2003 con la visita del Ministro de Fomento a nuestro puerto, presidiendo la colocación del primer bloque de estas obras, que tienen prevista su finalización para el año 2005.

Como sabemos, el desarrollo de las obras se acometerán en fases sucesivas. La primera fase que comprende el período descrito, aborda la creación de dos alineaciones de protección de una futura explanada que se irá rellenando una vez finalizadas las obras de abrigo. La nueva explanada tendrá una extensión de 90.000 m². La primera alineación arranca del actual dique de Poniente con una longitud aproximada de unos 340 m. y una segunda con alineación NE, cerrando el recinto de la futura explanada, con una longitud de 650 m.

Actualmente está en fase de redacción el proyecto "Ampliación del Puerto. Fase segunda", en consonancia con lo establecido en el Plan Director que define las siguientes fases de actuación de las obras. Se ha procedido a la contratación de la asistencia técnica, por un presupuesto de 280.000 euros, que redactará el proyecto de construcción de la segunda fase de la citada ampliación. Este proyecto persigue la construcción de un dique de abrigo de 2.400 metros con un muelle de ribera de 650 metros de longitud de atraque y una superficie adicional de 32 hectáreas.

Para facilitar los conocimientos y las herramientas indispensables para participar, con garantías, en un mercado que está en pleno desarrollo y que va a determinar el futuro del negocio portuario, se ha contratado la

Nowadays, the project "Enlargement of the Port. Second phase" is in a draft phase, in agreement with what it is established in The Director Plan which defines following work action phases. It has been hired technical assistance, with a budget of 280.000 euros, for writing the second construction project phase of mentioned enlargement. This project chases the construction of a 2.400 meters (mole) with a 650 meters length (wharf of bank) of moor and an additional surface of 32 hectares.

For facilitating knowledge and indispensable tools for taking part, with guarantees, on a full development market which is going to determine the port business future, technical assistance has been hired for "the study of the Port of Ceuta potential containers market", with a budget of 52.700 euros. This project consist on a first study and evaluation of the traffic demand and commercial proactive action for its capture, as well as a second study of the financing and profitability Port adjustment investments needed for inferring mentioned traffic.

Before closing this principal investments section, we cannot leave out "Actions carry out for improving Strait passengers traffic accesses ordering and security". This action with a budget of 3.001 thousands euros arises as a complement of the surface endowment and the new traffic organization for vehicles and goods boarding in Cañonero Dato dock area.

Definitively, it's about providing the necessary infrastructure for integrating in global way, safety and passage management. For this purpose, passenger and vehicles controls have been created by means of a computer support for tickets expedition, trough an optical fibre construction and channelling that make possible the control of these, as well as access barriers and parking seating capacity, with the incorporation a control cameras system. another issue linked with the same action, has been the redesign and integration of the Maritime Station parking esplanades in relation with the Port principal avenue in order to improve the complex

asistencia técnica para el “Estudio de mercado del tráfico potencial de contenedores del Puerto de Ceuta”, con un presupuesto de 52.700 euros. Estos trabajos consisten en un primer estudio y evaluación de la demanda de tráfico y acción comercial proactiva para su captación, así como un segundo estudio de la financiación y rentabilidad de las inversiones de adaptación del Puerto a las necesidades inferidas en el tráfico mencionado.

Antes de cerrar este apartado de las principales inversiones, no podemos dejar de citar las “Actuaciones para la mejora de la ordenación y la seguridad de los accesos de los tráficos de pasaje del estrecho”. Esta actuación con un presupuesto de 3.001 miles de euros surge como complemento a la dotación de superficie y nueva organización de circulación para el embarque de vehículos y mercancías en la zona del muelle Cañonero Dato.

Se trata en definitiva, de proporcionar de la infraestructura necesaria para integrar de forma global, la seguridad y la gestión del pasaje. Para ello se han creado controles de pasajeros y vehículos a través de un soporte informático de expedición de tickets, mediante una construcción de fibra óptica y de canalización que facilite el control de éstos, así como barreras de acceso y aforo de parking, con inclusión de un control de cámaras. También otro apartado dentro de la misma actuación, ha sido la remodelación e integración de las explanadas para aparcamiento de la Estación Marítima en relación con la avenida principal del Puerto para mejorar la accesibilidad al complejo y prever la posible concesión para la explotación de los aparcamientos creados.

Aparte de estas inversiones, hay que señalar una concreta sin programar, resultado del acuerdo alcanzado con Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA) para que ésta emprenda la construcción de un helipuerto comercial permanente abierto al tráfico civil, estando prevista su finalización en diciembre de 2003. El emplazamiento seleccionado está situado entre la Dársena Pesquera y el pantalan de Poniente, instalaciones que se asientan sobre un relleno protegido con escollera, todo ello ganado al mar, con una superficie total de 33.000 m². Esta nueva instalación supondrá el único helipuerto español ejemplo de intermodalidad de servicios aeroportuarios, que mas allá de la conexión con la península, supone en sí mismo una fortaleza más para el puerto de Ceuta, pudiéndose utilizar para el cambio de tripulaciones a buques o para otro tipo de necesidades.

GESTIÓN ECONÓMICA

Es resultado de la aplicación de los criterios, normas y principios contables adoptados por el Ente Público Puertos del Estado. Los aspectos a destacar de las cuentas de cierre del ejercicio 2003, son los siguientes:

Respecto al Balance Anual, al cierre del ejercicio 2003 los activos totales ascendían a 89.165 miles de euros, de los que 84.057 (el 94,27%) corresponden a activos fijos y el resto, 5.108 a activo circulante (5,73 %). En la estructura de capital los “Fondos Propios” alcanzan los 64.649 miles de euros, cifra que representa el 72, 50 % del total del activo y el 76,91 % del inmovilizado neto

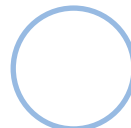
Dentro del Activo Circulante, destaca la disminución en la cifra de deudores,

accessibility and looking forward the possible grant of the created parking exploitation.

Apart of these investments, it is necessary to indicate a concrete one without planning, result of the agreement reached with AENA in order to tackle the construction of a permanent commercial heliport opened for the civil traffic, being foreseen its ending in december 2003. The emplacement selected is located between the Fishing Dock and the Pantalan of Poniente, facilities settled on a landfill protected with breakwater, all of this gained to the sea, with a total surface of 33.000 m². This new facility will entail the unique Spanish heliport example of airport services intermodality, that, beyond the connection with the Peninsula, it supposes itself a strength point for the Port of Ceuta, being able to be use for the exchanging of crews to vessels or other type of needs.

ECONOMIC MANAGMENT

It is a direct consequence of the application of the criteria, rules and countable principles adopted by the Public Entity Ports of the State. Aspects to stand out of the fiscal year 2003 closing accounts, are the following ones:



que han pasado de los 5.636 miles de euros en 2002 hasta los 4.104 miles en 2003 debido al descenso en las partidas de clientes y deudores varios. Se ha reducido el período medio de cobro, pasando de 91 días en 2002 a 74,7 días en el presente ejercicio.

CUENTA PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Los ingresos por servicios portuarios han sufrido durante el ejercicio un descenso de 956 mil euros (12,27 %), pasando de 7.796 miles en 2002 a 6.840 miles euros en 2003. La causa de esta disminución ha sido el descenso de los tráficos portuarios, especialmente los de avituallamiento y mercancías. Sin embargo, los ingresos por cánones han mantenido la línea ascendente de los últimos años alcanzando 1.969 miles de euros en el presente ejercicio frente a los 1.616 miles del ejercicio anterior, lo que supone un aumento de 353 mil euros (el 21,85%)

En el capítulo de gastos, la cifra total de gastos de explotación ha sufrido un incremento del 5,55 %, pasando de los 9.905 miles de euros en 2002 a 10.476 miles de euros en el presente ejercicio.

Los resultados de explotación han alcanzado los 1.146 miles de euros negativos frente a los 480 mil del pasado ejercicio. Este incremento se debe, como ya hemos comentado, al descenso en la cifra de ingresos de explotación y al incremento de gastos citado.

El resultado final del ejercicio ha alcanzado los 3.180. miles de euros de beneficios frente a los 688 miles del ejercicio 2002. Este resultado positivo ha sido posible gracias a los 4.706 miles de euros recibidos del Fondo de Contribución Portuario, que ha compensado la cifra de los resultados de explotación.

CONCLUSIONES

Finalmente solo nos queda constatar que el Puerto de Ceuta, una vez que ha llevado a cabo la revisión integral del modelo de desarrollo a través de su "Plan Director", herramienta indispensable que incluye el modelo de explotación y la definición básica tanto del sistema de gestión como el correspondiente esquema financiero, está en condiciones de seguir ostentando un papel fundamental en el crecimiento de la economía ceutí. El Puerto de Ceuta se configura como un elemento dinamizador esencial, sin el cual resulta inconcebible el funcionamiento de la economía local.

Para ello, se ha hecho necesario impulsar las ventajas comparativas ceutíes, poner en marcha una serie de medidas orientadas a la mejora de la calidad, la seguridad y la gestión en la prestación de los servicios, para hacer frente de manera sobrada a la fuerte competencia impuesta por los otros puertos del área del estrecho y norte de Marruecos.

En esta línea, hemos logrado cumplir nuestro principal objetivo, mejorar la competitividad del puerto y potenciar su crecimiento.

Sin duda alguna, los datos y la evolución de los resultados durante este año 2003 hubieran sido imposible alcanzar sin el apoyo y colaboración de nuestro personal, principal activo de esta Autoridad Portuaria, que junto con el esfuerzo compartido de todas las empresas, usuarios y clientes que forman la comunidad portuaria son la mejor garantía para que el Puerto de Ceuta continúe cumpliendo sus objetivos.

José Fco. Torrado López
PRESIDENTE

César López Ansorena
DIRECTOR

Regarding to the Annual Balance, at the fiscal year 2003 closing the total assets reached 89.165 thousands euros, which of them 84.057 (94,27 %) corresponds to fixed assets and the rest, 5.108 to current assets (5,73 %). In the capital structure the "Proper Funds" reach 64.649 thousands of euros, it codes that it represents 72, 50 % of the whole of the assets and 76,91 % of the net fixed assets Inside the Current assets, stands out the decrease in debtor figures, who have passed from 5.636 thousands of Euros in 2002 up to 4.104 thousands in 2003 due to the decrease in the items of clients and different debtors. Average collection period has been diminished, going on from 91 days in 2002 to 74,7 days in the present fiscal year.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT

Revenue for port services has suffered during the fiscal year a 956 thousand Euros (12,27 %) drop, going on from 7.796 thousands in 2002 to 6.840 thousands euros in 2003. The reason of this drop has been the decrease of the traffic port, specially those of victual ling and goods. Nevertheless, the charge incomes has supported the rising line of last years reaching 1.969 thousands of euros in the present fiscal year opposite to 1.616 thousands of the previous fiscal year, what an increase of 353 supposes thousand euros (21,85 %).

In the expenses chapter, the total operating cost figures has suffered an increase of 5,55 %, going on from 9.905 thousands euros in 2002 to 10.476 thousands euros in the present fiscal year.

The development results have reached 1.146 thousands euros negatives opposite to 480 thousand in the past fiscal year. This increase owes, since already we have commented, to the drop in the development income figure and to the increase of expenses mentioned.

The final result of the fiscal year has reached 3.180. miles Euros of benefits opposite to 688 thousands in 2002. This positive result has been possible thanks to 4.706 thousands Euros received from the Port Fund of Contribution, which has compensated the figure of the results of development.

CONCLUSIONS

Finally we can only state that the Port of Ceuta, as soon as The Director has carried out the integral review of the development model through its "Director Plan", essential tool in which is included the development model and the basic definition of the management system and the corresponding financial scheme, is in conditions to continue showing a fundamental role in the growth of the local economy of Ceuta. The Port of Ceuta is formed as a revitalizing essential element, without that local economy functioning turns out to be inconceivable.

For it, it has become necessary to stimulate the comparative local advantages of Ceuta, start a series of measures orientated to the improvement of the quality, the safety and the management, in the presentation of the services, to face of the strong competition imposed by other ports of the area of the Strait and north of Morocco

In this line, we have managed to fulfil our principal target, to improve the competitiveness of the port and to promote its growth.

Undoubtedly someone, the information and the evolution of the results during this year 2003 had been impossible to reach without the support and collaboration of our personal, principal assets of this Port Authority, that together with the shared effort of all companies, users and clients who staff the port community, are the best guarantee in order to the Port of Ceuta continues fulfilling its objectives.

CUADRO COMPARATIVO DEL TRÁFICO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS COMPARATIVE DIAGRAM OF TRAFFIC IN THE LATEST YEARS

0.1.1

	2002	2003	DIFERENCIA	%
1. PASAJEROS/ Número	2.354.874	2.190.663	-164.211	-6,97
2. BUQUES ENTRADOS				
2.1 Número	9.507	9.149	-358	-3,77
2.2 Arqueo (G.T)	54.388.333	51.612.225	-2.776.108	-5,10
3. MERCANCIAS (Toneladas)				
3.1 Cargadas	338.226	279.282	-58.944	-17,43
3.2 Descargadas	1.364.695	1.113.497	-251.198	-18,41
3.3 Trasbordadas	0	0	0	0,00
3.4 TOTALES	1.702.921	1.392.779	-310.142	-18,21
3.5 Productos petrolíferos	806.974	607.000	-199.974	-24,78
3.6 Mercancías no petrolíferas	557.721	785.779	228.058	40,89
4. AVITUALLAMIENTO (toneladas)	698.582	629.857	-68.725	-9,84
5. PESCA (Toneladas)	272	311	39	14,34
6. TRAFICO TOTAL (3.4) + (4) + (5)	2.401.775	2.022.947	-378.828	-15,77
7. CONTENEDORES				
7.1 Unidades (TEU'S)	8.544	6.705	-1.839	-21,52
7.2 Toneladas	57.175	48.007	-9.168	-16,03

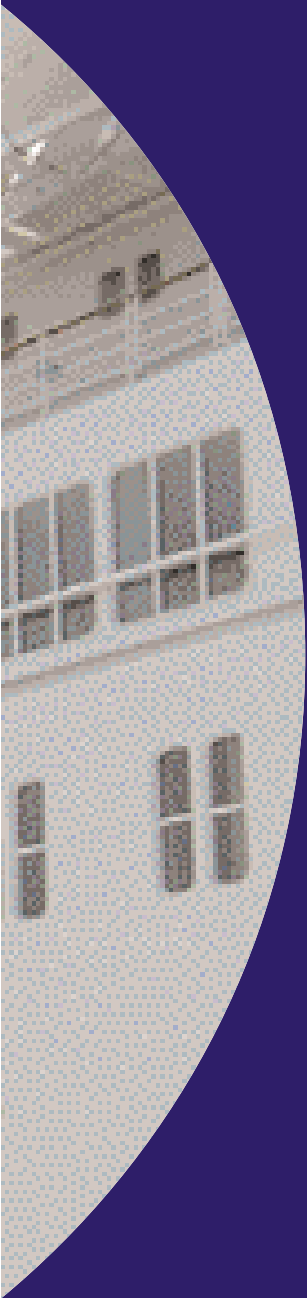
(*) Se consideran mercancías transbordadas únicamente las que pasan directamente de barco a barco.
Transhipped goods are considered only those that are moved directly from one vessel to another.

El cuadro siguiente recoge el movimiento de mercancías registrado en cada uno de los principales muelles del puerto.
The following diagram show the movement of cargoes registered in each of the port main quays.

	TM EMBARCADAS	TM DESEMBARCADAS	TM TOTAL
MUELLE ESPAÑA	0	0	0
MUELLE LEVANTE	0	35.400	35.400
MUELLE DATO	157.423	346.589	504.012
MUELLE PONIENTE	121.859	731.508	853.367
TOTAL	279.282	1.113.497	1.392.779







ESTADOS FINANCIEROS FINANCIAL SITUATION

BALANCE DE SITUACIÓN

BALANCE SHEET

1.1

ACTIVO	2003	2002
B) INMOVILIZADO	84.056.696,91	77.737.997,04
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	341.532,64	196.588,99
2. Propiedad industrial	-	-
5. Aplicaciones informáticas	429.252,31	428.230,50
6. Anticipos	293.947,76	124.558,57
8. Amortizaciones y provisiones	-381.667,43	-356.200,08
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	83.610.754,12	77.488.030,97
1. Terrenos y bienes naturales	36.002.633,92	36.002.633,92
2. Construcciones	63.317.012,33	60.104.884,86
3. Maquinaria e instalaciones técnicas	3.311.927,88	3.271.533,56
4. Anticipos e inversiones en curso	13.021.604,04	8.080.265,47
5. Otro inmovilizado	2.143.319,38	1.829.926,11
6. Provisiones	-	-
7. Amortizaciones	-34.185.743,43	-31.801.212,95
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	104.410,15	53.377,08
1. Participaciones en empresas del grupo	30.651,62	30.651,62
3. Participaciones en empresas asociadas	50.000,00	-
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas	-	-
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital	-	-
6. Otros créditos	23.758,53	22.725,46
8. Provisiones	-	-
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRAFICO A L/P	-	-
1. Clientes a cobrar a largo plazo	-	-
2. Provisiones	-	-
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	-	-
D) ACTIVO CIRCULANTE	5.108.108,36	7.496.568,50
II. EXISTENCIAS	-	-
III. DEUDORES	4.104.032,61	5.635.930,63
1. Clientes	6.316.200,72	6.604.335,34
2. Empresas del grupo y asociadas, deudores	196.899,91	632.883,10
4. Deudores varios	1.998.261,71	2.653.783,72
6. Administraciones Públicas	4.267,05	2.354,53
7. Provisiones	-4.411.596,78	-4.257.426,06
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	325.086,78	1.124.833,50
2. Créditos a empresas del grupo y asociadas	-	-
5. Cartera de valores a corto plazo	312.508,04	1.112.461,58
6. Otros créditos	12.578,74	12.371,92
7. Provisiones	-	-
VI. TESORERÍA	678.928,31	735.804,37
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	60,66	-
TOTAL ACTIVO (B+C+D)	89.164.805,27	85.234.565,54

PASIVO	2003	2002
A) FONDOS PROPIOS	64.648.546,08	61.468.292,07
I. PATRIMONIO NETO	56.028.030,10	56.028.030,10
1. Patrimonio	56.028.030,10	56.028.030,10
2. Inmovilizado neto entregado al uso general	-	-
V. RESULTADOS ACUMULADOS	5.440.261,97	4.752.044,08
1. Reservas por beneficios acumulados	-	-
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	-2.995.037,09	-3.145.254,98
3. Fondo de contribución recibido	13.758.102,38	12.531.102,38
4. Fondo de contribución aportado	-5.322.803,32	-4.633.803,32
VI. PÉRDIDAS Y GANANCIAS	3.180.254,01	688.217,89
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	16.439.910,48	14.939.532,22
1. Subvenciones de capital	13.199.586,73	13.017.897,60
3. Otros ingresos a distribuir	3.240.323,75	1.921.634,62
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	237.309,05	466.285,31
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	156.543,75	98.152,61
2. Provisión para impuestos	69.453,81	245.588,74
3. Provisión para responsabilidades	11.311,49	122.543,96
4. Provisión para grandes reparaciones	-	-
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	566.787,20	943.252,82
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	300.506,06	601.012,11
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-	-
IV. OTROS ACREEDORES	266.281,14	342.240,71
V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDOS	-	-
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	7.272.252,46	7.417.203,12
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	300.506,05	300.506,05
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A C/P	12.796,64	12.792,58
IV. ACREEDORES COMERCIALES	2.561.921,09	1.641.202,37
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	4.397.028,68	5.462.702,12
1. Administraciones Públicas	27.468,16	30.176,57
2. Proveedores de inmovilizado	3.914.281,37	4.821.678,01
3. Otras deudas	455.279,15	610.847,54
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	-	-
TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	89.164.805,27	85.234.565,54

Diferencia Activo/Pasivo:	-	-
Capital Circulante:	-2.033.157,32	79.365,38
Variación Capital Circulante	-2.112.522,70	

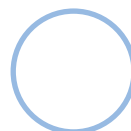
CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

OPERATING ACCOUNT

1.2

DEBE	2003	2002
3. GASTOS DE PERSONAL	4.992.669,86	4.806.977,62
a) Sueldos y salarios	3.748.596,19	3.593.547,28
b) Indemnizaciones	-	4.703,47
c) Seguridad Social a cargo de la empresa	1.116.741,65	1.095.701,40
d) Otros gastos de personal	127.332,02	113.025,47
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES	2.409.997,83	2.379.813,50
5. VARIACIÓN DE LA PROVISIÓN PARA INSOLVENCIAS	154.170,72	102.482,85
6. OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.919.007,10	2.615.720,58
a) Servicios exteriores	2.785.086,01	2.550.923,38
1. Reparaciones y conservación	265.300,79	248.227,55
2. Servicios de profesionales independientes	42.346,99	31.103,92
3. Suministros y consumos	908.697,35	908.258,44
4. Otros servicios exteriores	1.568.740,88	1.363.333,47
b) Tributos	69.453,81	29.700,62
c) Otros gastos de gestión corriente	64.467,28	35.096,58
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN	10.475.845,51	9.904.994,55
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN	-	-
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	75.290,34	78.345,54
a) Por deudas con entidades de crédito	37.997,02	38.994,25
b) Por deudas de la integración del Montepío	32.976,31	38.182,14
c) Otros gastos financieros y asimilados	4.317,01	1.169,15
8. VARIACIÓN PROVISIONES INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	-	-
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	75.290,34	78.345,54
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	-	-
III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	-	-
10. VARIACIÓN PROVISIONES INMOV. MATERIAL Y FINANCIERO	-	-
11. PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	-	29.402,26
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	275.300,12	4.552,38
14. GASTOS Y PÉRDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	78.128,70	521.065,21
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	353.429,12	555.019,85
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	453.309,78	653.367,72
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	-	150.217,89
15. FONDO DE CONTRIBUCIÓN APORTADO	777.000,00	689.000,00
VI. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS	3.180.254,01	688.217,89
16. IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES	-	-
VII. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)	3.180.254,01	688.217,89

HABER	2003	2002
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	9.306.204,09	9.412.861,60
a) Ingresos por servicios portuarios	6.840.279,00	7.796.428,04
1. Tarifa T-0 Señalización marítima	80.745,72	69.148,91
2. Tarifa T-1 Buques	827.649,88	933.148,07
3. Tarifa T-2 Pasaje	3.478.086,03	3.556.566,92
4. Tarifa T-3 Mercancías	1.719.503,56	2.230.789,44
5. Tarifa T-4 Pesca fresca	6.419,31	6.876,24
6. Tarifa T-5 Embarcaciones deportivas y de recreo	7.645,35	7.116,14
7. Tarifa T-6 Grúas de pórtico	20.033,05	40.937,53
8. Tarifa T-7 Almacenaje	412.435,09	587.317,91
9. Tarifa T-8 Suministros	161.758,04	165.382,06
10. Tarifa T-9 Servicios diversos	126.002,97	199.144,82
b) Cánones por concesiones y autorizaciones	1.969.359,69	1.616.433,56
c) Tasa portuaria de seguridad al pasaje	496.565,40	-
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	-	-
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	23.183,95	11.702,57
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	10.910,73	11.702,57
b) Subvenciones	-	-
c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos	12.273,22	-
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	9.329.388,04	9.424.564,17
I. PERDIDAS DE EXPLOTACIÓN	1.146.457,47	480.430,38
5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL	-	-
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y CRÉDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO	901,92	721,76
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	18.790,12	54.904,33
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	19.692,04	55.626,09
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	55.598,30	22.719,45
III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	1.202.055,77	503.149,83
9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	-	-
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRASPASADAS AL RESULTADO	537.211,56	541.523,22
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	256.396,86	98.253,20
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	13.130,48	568.611,15
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	806.738,90	1.208.387,57
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	-	-
V. PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES	748.745,99	-
15. FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO	4.706.000,00	1.227.000,00
VI. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS	-	-
VII. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)	-	-



CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL EJERCICIO

TABLE OF ANNUAL FINANCING

1.3

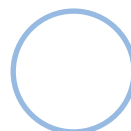
APLICACIONES	EJERCICIO 2003	EJERCICIO 2002
1. Altas de inmovilizado	8.739.934,61	6.268.972,23
a) Adquisiciones de inmovilizado	7.296.269,98	5.283.020,25
Inmovilizaciones inmateriales	30.000,00	24.000,00
Inmovilizaciones materiales	7.204.000,00	5.247.000,00
Inmovilizaciones financieras	62.269,98	12.020,25
b) Procedentes de concesiones revertidas	1.443.664,63	985.951,98
c) Transferencias de activos desde otros org. públicos	-	-
2. Reducciones de patrimonio	-	-
3. Fondo de Contribución aportado	777.000,00	689.000,00
4. Cancelación o traspaso a c/p de deuda a l/p	376.465,62	370.843,72
a) Con entidades de crédito	300.506,05	300.506,05
b) Con empresas del grupo y asociadas	-	-
c) Con proveedores de inmovilizado y otros	75.959,57	70.337,67
5. Provisiones para riesgos y gastos	299.525,05	-
6. Créditos comerciales a largo plazo	-	-
7. Gastos a distribuir en varios ejercicios -	-	-
TOTAL APLICACIONES	10.192.925,28	7.328.815,95
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DE CAPITAL CIRCULANTE)	-	-
Diferencias con cuadro variación capital circulante:	-	-

ORÍGENES	EJERCICIO 2003	EJERCICIO 2002
1. Recursos procedentes de las operaciones	1.069.613,57	2.057.476,34
2. Ampliaciones de patrimonio	-	-
3. Fondo de Contribución recibido	4.706.000,00	1.227.000,00
4. Ingresos a distribuir devengados	2.162.565,32	2.267.051,29
a) Subvenciones de capital devengadas	718.900,69	1.281.099,31
b) Otros ingresos a distribuir devengados	1.443.664,63	985.951,98
5. Deudas a largo plazo	-	-
a) Con entidades de crédito	-	-
b) Con empresas del grupo y asociadas	-	-
c) Con proveedores de inmovilizado y otros	-	-
6. Bajas de inmovilizado	-	-
a) Enajenación de inmovilizado inmaterial y material	-	-
b) Enajenación de inmovilizado financiero	-	-
c) Inmovilizado neto entregado al uso general	-	-
d) Transferencias de activos a otros org. públicos	-	-
7. Cancelación o traspaso a c/p de inmov. financiero	11.236,91	8.886,13
8. Cancelación/traspaso a c/p de créditos comerciales	-	-
TOTAL ORÍGENES	7.949.415,80	5.560.413,76
EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DISMINUCIÓN DE CAPITAL CIRCULANTE)	2.243.509,48	1.768.402,19
Diferencias con cuadro variación capital circulante:	-	-

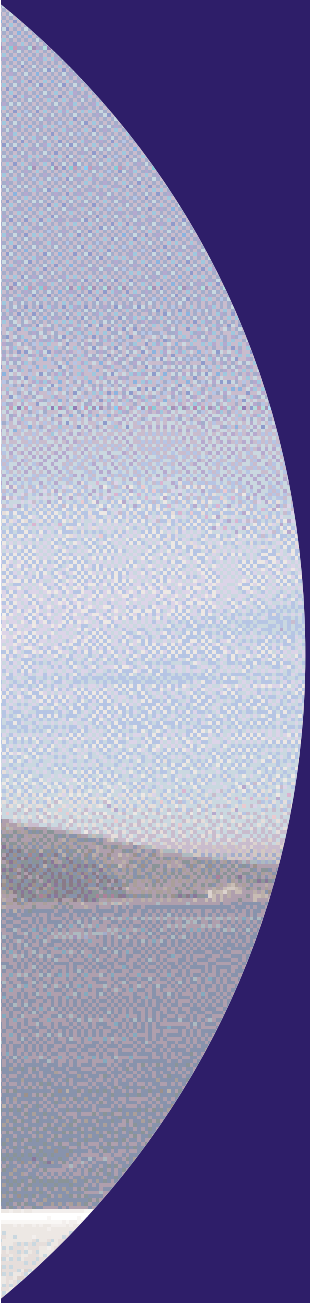
1.4. VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE 2003 (en euros)

CONCEPTO	EJERCICIO 2003		EJERCICIO 2002	
	AUMENTOS	DISMINUCIONES	AUMENTOS	DISMINUCIONES
1. Existencias	-	-	-	-
2. Deudores	-	1.531.898,02	1.620.664,23	-
3. Acreedores	144.950,66	-	-	3.295.344,50
4. Inversiones financieras temporales	-	799.746,72	225.335,56	-
5. Tesorería	-	56.876,06	-	319.057,48
6. Ajustes por periodificación	60,66	-	-	-
TOTAL	145.011,32	2.388.520,80	1.845.999,79	3.614.401,98
VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE	-	2.243.509,48	-	1.768.402,19

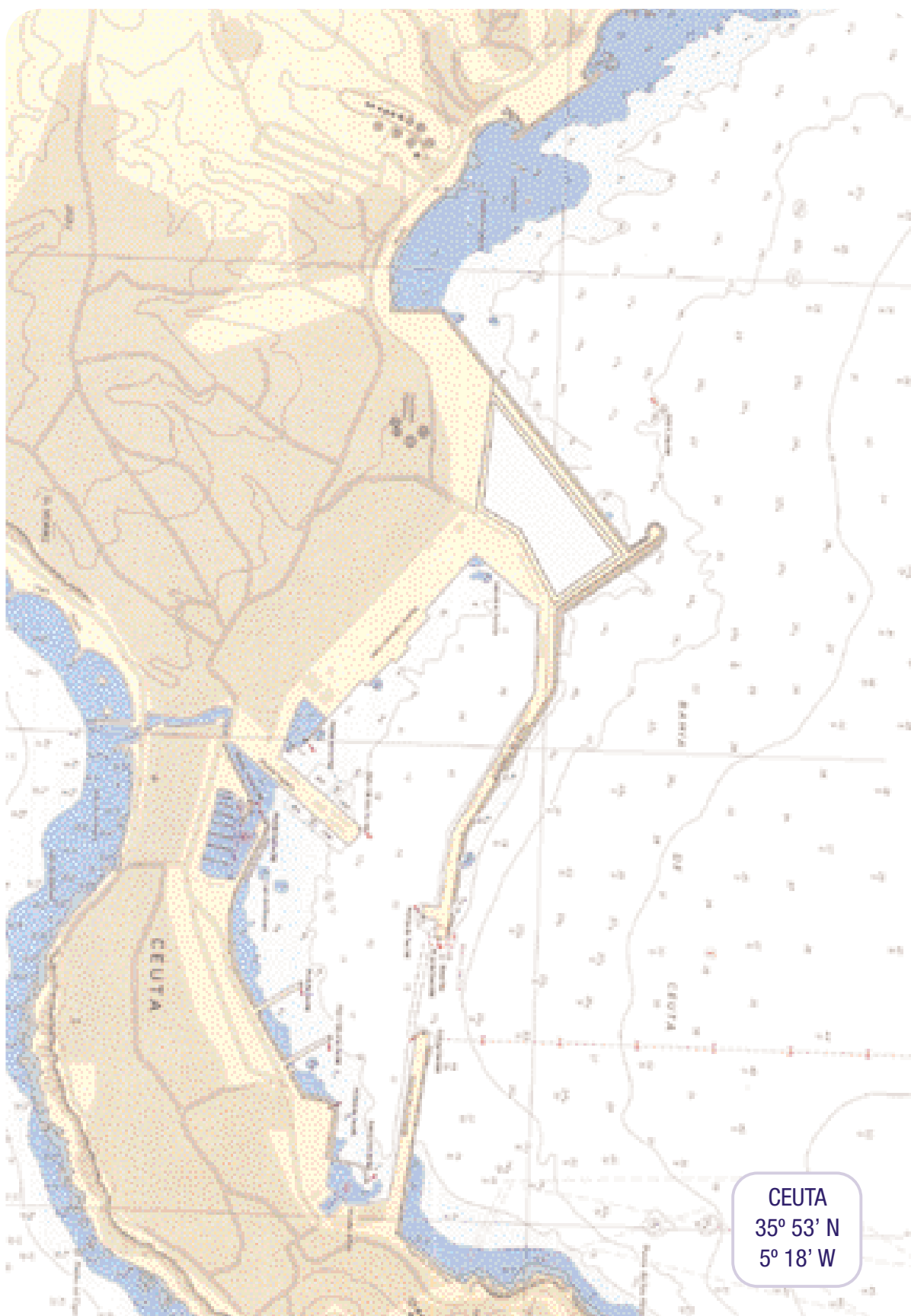
14







CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO PORT TECHNICAL CHARACTERISTICS



CONDICIONES GENERALES

GENERAL DATA

2.2

2.2.1. SITUACION / LOCATION

Longitud / Longitude (Greenwich)
Latitud / Latitude

5° 18' W.
35° 53' N.

2.2.2. REGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing
Dominante / strangest

E.
SW.

2.2.3. REGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

A partir de datos registrados / Based on recorded data
Altura de ola significativa con un periodo de retorno de 50 años /
Significant wave height with a return period of fifty years

HS=6 m.

2.2.4. MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto /
Height of LLW referred to port zero
Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto /
Height of HHW referred to port zero

1,40 m.
0,00 m.
1,40 m.

2.2.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.2.5.1. Canal de entrada / Entrance channel

No existe

2.2.5.2. Boca de entrada / Entrance mouth

Orientación / Position
Anchura / Width
Calado en B.M.V.E. / Waater depth in LLW
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current

Norte
300 m.
17,70 m.
1 nudo

2.2.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida de barcos

TVG assistance in ship approaching
depende de la operación a realizar

2.2.5.4. Mayor buque entrado en el último quinquenio / Biggest ship in the last five years

Nombre / Name
Nacionalidad / Nationality
T.R.B. / G.R.T.
T.P.M. / D.W.T.
Eslora / Lenght
Calado / Draught
Tipo / Type
Calado real a la entrada o salida / Real draught at the entrance or departure

Markab Star
Liberiano
158.680
301.227
332
22,20
Tanque
22,200

2.2.6

2.2.6. SUPERFICIES DE FLOTACION (Ha) / WATER AREAS (hectares)

2.2.6.1. Zona I / Zone I

Antepuerto / Outer harbour	52,1
Dársenas / Basis	
Comerciales / Commercial use	46,3
Pesqueros / Fishing use	1,4
Deportiva / Sport	3,2
Restos / Other uses	0,85
Total	103,85

2.2.6.2. Zona II / Zone II

Bahía Norte / North Bay	
Accesos / Entrances	52,5
Fondeadero / Anchorage	298,5
Restos / Other uses	148,35
Total	499,35

Bahía Sur / South Bay	
Accesos / Entrances	9,5
Fondeadero / Anchorage	35,6
Restos / Other uses	144,8
Total	189,9



2.2.7. SUPERFICIE TERRESTRE (M2) / LAND AREA (M2)

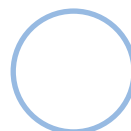
	Almacenes Storages	Zona I / Zone I		Total	Zona II Zone II	Total Total
		Viales Roads	Resto Other uses			
Muelle de Poniente	35.824	21.730	22.778	80.332	57.980	138.312
Explanada de Poniente	54.502	24.980	18.498	97.980	0	97.980
Pantalán de Poniente	0	0	2.160	2.160	0	2.160
Pantalán de Levante	0	0	2.160	2.160	0	2.160
Muelle de España	3.274	6.736	17.085	27.545	0	27.545
Explanada de la Marina	0	7.520	139.586	147.106	0	147.106
Muelle de Levante	10.762	7.680	7.642	26.084	8.350	34.434
Muelle de Alfau	3.448	5.880	14.440	23.768	0	23.768
Muelle de Pescadores	1.526	0	5.398	6.924	0	6.924
Muelle Deportivo	0	9.049	22.166	31.215	0	31.215
Muelle del C. Dato	110.974	76.550	97.848	285.372	116.270	401.642
TOTAL	220.760	160.125	349.761	730.646	182.600	913.246

2.2.8. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación / Denomination	Longitud / Length	Características / Characteristics	
Dique de Poniente	1.500	Dique Muelle.	4 alineaciones. Calado máximo 10,5 m.
Dique de Levante	500	Dique Muelle.	1 alineación. Calado máximo 9,50 m.

PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAMIENTOS LIGHTHOUSES AND BEACONS OUTLINED BASE

23



RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS

LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

2.3.1

Nº EN EL LIBRO FAROS	NOMBRE	SITUACIÓN	CARACTERÍSTICA	COLOR Y DESCRIPCIÓN	ALCANCE (MN)	ALTURA SOBRE NIVEL DEL MAR (M)
20620	Faro de Punta Almina	35° 54,0' N 005° 16,8' W	GpD(2)B 12s	Torre blanca y edificio	22	148
20640	Extremo del dique de Poniente	35° 53,8' N 005° 18,6' W	DV 5s	Torre verde	5	13
20630	Extremo del dique de Levante	35° 53,8' N 005° 18,4' W	DR 5s	Torre roja	5	13
20650	Martillo Prácticos	35° 53,8' N 005° 18,6' W	GpD(2) V 8s	Poste verde sobre caseta de mampostería	1	7
20655	Muelle Cañonero Dato	35° 53,6' N 005° 19'0' W	GpD(3)V 9s	Poste verde sobre caseta de mampostería	1	6
20660	Muelle España	35° 53,7' N 005° 18,8' W	GpD(2+1)R 12s	Poste rojo con banda verde	1	7
20672	Ángulo del contradique del Puerto Deportivo	35° 53,5' N 005° 18,9' W	GpD(4)V 11s	Poste verde sobre caseta de mampostería	1	6
20674	Extremo del contradique del Puerto Deportivo	35° 53,3' N 005° 18,8' W	GpD(4)V 11s	Poste verde sobre caseta de mampostería	1	6
20670	Extremo del dique del Puerto Deportivo	35° 53,5' N 005° 18,8' W	GpD(4)R 11s	Torre troncocónica blanca	1	8
20676	Pantalán de Poniente	35° 53,6' N 005° 18,5' W	OcV 4s	Poste verde sobre caseta de mampostería	1	7
20678	Pantalán de Levante	35° 53,6' N 005° 18,4' W	GpD(2+1)V 21s	Poste verde con banda roja	1	7
20680	Ángulo del Muelle de Ribera	35° 53,6' N 005° 18,2' W	GpD(3)V 9s	Poste verde sobre caseta de mampostería	1	7
20685	Dársena Pesquera	35° 53,7' N 005° 18,1' W	GpD(4) 11s	Poste verde sobre caseta de mampostería	1	7
20700	Boya medidora del oleaje	35° 54,2' N 005° 19,7' W	GpCt(5)A 20s	Esférica amarilla	1	
20640	Extremo del dique Poniente	35° 53,8' N 005° 18,6' W	Sonido 2", silencio 13" Periodo 15"		2	
1.875 del Libro de Radio-señales, Tomo I	Extremo del dique Poniente	35° 53,8' N 005° 18,6' W	Indicativo: CE dos veces y raya de sintonía de 27" Periodo de 37"	Frecuencia 288 Khz		
6200 del libro deRadio-señales, Tomo I	Extremo del dique Poniente	35° 53,8' N 005° 18,6' W	Indicativo: "O" del código Morse Periodo de 72 s		12	

2.4.1. Clasificación por dársenas / Classification by basins

2.4.1.1 Del Servicio / Port Authority

NOMBRES NAMES	LONGITUD LENGT (M)	CALADO DEPTH (M)	ANCHO USES	EMPLEOS WIDTH (M)
En dársenas comerciales				
M. de Poniente 1.ª alineación	248,00	de 8,00 a 10,0	De 124,00 a 58,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Poniente 2.ª alineación	270,00	10,50	44,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Poniente 3.ª alineación	525,00	9,50	35,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Poniente 4.ª alineación	250,00	9,50	35,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Poniente: Martillo	87,00	9,50	0,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Levante	35,00	de 4,00 a 7,0	35,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Levante	65,00	de 7,00 a 9,5	35,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Levante	400,00	9,50	35,00	Avituallamiento y tráfico
M. de Alfau	210,00	de 0,00 a 4,0	50,00	Tráfico
M. de Alfau	98,00	de 4,00 a 7,0	50,00	Tráfico
M. de España cara Levante	380,00	de 4,00 a 9,5	60,00	Avituallamiento y esperao
M. de España para Poniente	350,00	de 4,00 a 9,5	60,00	Avituallamiento y espera
M. de España testero	60,00	de 7,00 a 9,5	60,00	
M. Cañonero Dato: Transbordadores	639,00	7,00	100,00	Pasaje
M. Cañonero Dato: 2.ª alineación	180,00	de 2,00 a 7,0	100,00	Avituallamiento y tráfico
Pantalán Este	356,00	de 5,00 a 9,5	12,00	Tráfico
Pantalán Oeste	356,00	de 5,00 a 9,5	12,00	Tráfico
TOTAL	4.486,00			
En dársena pesquera / In fishing basins				
Dique	150,00	de 3,00 a 6,50	10,00	Tráfico pesquero
Muelle de ribera	80,00	3,00	5,00	Tráfico pesquero
TOTAL	230,00			
En dársena deportiva / In sports basins				
1.ª alineación, dique	210,00	3,00	16,00	Tráfico deportivo
2.ª alineación	83,00	3,00	16,00	Tráfico deportivo
3.ª alineación	36,00	2,50	de 34,00 a 16,00	Tráfico deportivo
4.ª alineación	264,00	2,00	28,00	Tráfico deportivo
TOTAL	593,00			
Total dársenas del servicio / Total port authority	5.309,00			

2.4.1.2.DE PARTICULARES / PRIVATE

Nombres Names	Longitud Lengt (m)	Calado Depth (m)	Ancho Uses	Empleos Width (m)
No existen				

RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

2.4.2

2.4.2. CLASIFICACION POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

Empleos Uses	Metros lineales con calado "C" / Linear meters with "C" depth						Totales Totals (m.l.)
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	C.>4 m.	
Del Servicio / Port Authority							
Muelles comerciales / Commercial quays							
Mercancía general convencional General Cargo	0,00	0,00	1.030,00	0,00	0,00	0,00	1.030,00
Contenedores Containers	0	0	250,00	0	0	0	250,00
Atraques ro-ro Ro-ro ramps	0,00	0,00	50,00	50,00	0,00	0,00	100,00
Graneles sólidos sin inst. especial Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos por inst. especial Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	300,00	0,00	0,00	0,00	300,00
Graneles líquidos Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	1.680,00	0,00	100,00	0,00	1.780,00
Pasajeros Passengers	0,00	0,00	0,00	440,00	0,00	0,00	440,00
Otros muelles / Other quays							
Pesca Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	230,00	0,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	305,00	0,00
Varios Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	0,00	0,00	3.310,00	490,00	100,00	535,00	4.455,00
Particulares / Private							
Muelles comerciales/Commercial quays							
Mercancía general convencional General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos sin inst. especial Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos por inst. especial Dry bulk spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles líquidos Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pasajeros Passengers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otros muelles / Other quay							
Pesca Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	230,00	0,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	305,00	0,00
Varios Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL PARTICULARES / TOTAL PRIVATE	0,00	0,00	3.310,00	490,00	100,00	535,00	4.455,00
Total del servicio más de particulares / Total port authority and private	0,00	0,00	3.310,00	490,00	100,00	535,00	4.455,0

2.5.1. DEPOSITOS / STORAGE FACILITIES

Muelle Quay	Designación Name	Descubiertos	Cubiertos y abiertos		Cerrados		N.ºde Plantas	Superficie Total(m²)	
		Uncovered m²	Superficie (m²)	Covered and open Altura (m)	Superficie P. baja (m²)	Altura (m)			
Del Servicio / Port Authority									
De Poniente	Almacenes (5)	13.800	0	0,00	0	0,00	0	0	
De Poniente		0	0	0,00	5.500	7,50	1	5.500	
De Levante		4.910	0	0,00	0	0,00	0	0	
De Levante		Almacén	0	0	0,00	132	4,00	1	132
De Levante		Almacén	0	0	0,00	1.540	10,00	1	1.540
De España	Almacenes (4)	1.400	0	0,00	0	0,00	0	0	
De España		0	0	0,00	4.455	7,50	1	4.455	
De Alfau		0	0	0,00	0	0,00	0	0	
De Cañonero Dato		3.300	0	0,00	0	0,00	0	0	
De Cañonero Dato 3.ª zona		0	0	0,00	1.700	5,00	1	1.700	
De Pescadores		0	0	0,00	0	0,00	0	0	
Deportivo		0	0	0,00	0	0,00	0	0	
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY		23.410	0	0,00	13.327	34,00	5	13.327	
Particulares / Private		0	0	0,00	0	0,00	0	0	
TOTAL PARTICULARES / TOTAL PRIVATE		0	0	0,00	0	0,00	0	0	
Total del servicio más particulares / Total port authority and private		23.410	0	0	13.327	34	5	13.327	

2.5.2. DEPOSITOS FRANCOS / BONDED WAREHOUSE.-

No existen



INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO Y NAVEGACIÓN COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.6

2.6.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS.-

No existen

2.6.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS.-

No existen

2.6.3. VARADEROS / SLIP WAYS.-

No existen

2.6.4. ASTILLEROS / SHIPYARDS.-

No existen

2.6.5. ALMACENES FRIGORIFICOS Y FABRICAS DE HIELO / COLD STORES AND ICE FACTORY

Situación Location	Propietario Owner	Capacidad de producción Storage capacity (Tm/día)	Observaciones Observation
Muelles Pesquero	Autoridad Portuaria	15	
Muelle C. Dato	Chapela Ceuta Distribución, s.l.	—	

2.6.6. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALATTIONS

Clase de instalación Type of instalattion	Situación Location	Propietario Owner	Superficie (m²) Area (s.q.m.)
Lonjas / Fish Warehouse	Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	732
Preparación y envase de pescado / Preparation and packing of fish			0
Casetas para industrias de pesca / Stands for fishing industry		Autoridad Portuaria	794
Instalación de reparación y secado de redes / Net repair			0

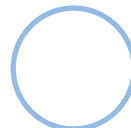
2.6.7. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Situación Location	Propietario Owner	Tráfico que sirve Traffic served	Superficie P. baja (m²) Cround floor Area (s.q.m.)	N.º de plantas N.º floors	Superficie Total (m²) Total area (s.q.m.)
M. Cañonero Dato Estación Marítima	Autoridad Portuaria	Algeciras y Málaga	2.500	2	5.000
M. Cañonero Dato Galería de Pasajeros	Autoridad Portuaria	Algeciras y Málaga	1.930	2	3.860

2.6.8. EDIFICIOS OFICIALES / OFFICIALS BUILDING

Situación Location	Propietario Owner	Usuario User	Uso Use	Superficies y características Area and characteristics
Muelle m² de España	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria	Oficinas	Tres plantas: superficie ocupada, 513,46 y superficie habitable, 1.277,10 m².
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria	Servicio explot. portuaria	Una planta: superficie ocupada 75 m².
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria	Terminal Cruceros	Una planta: superficie, 350 m².
Muelle de Levante	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria	Control	Una planta: superficie, 30,80 m².
Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria	Control	Una planta: superficie, 53,30 m².
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Autoridad Portuaria	Control	Una planta: superficie, 53,30 m².
Explanada C. Dato	M.º Econom. y Hacienda	Dr. Gral. de Aduanas	Oficinas (Interv. Reg.)	Dos plantas: superficie concedida: 1.296,00 m²; superficie ocupada, 976,30 m²; superf. habitable, 1.298,10 m².
Muelle de España	M.º de Transp., Turis. y Comunic.	M.º de Transp., Turis. y Comunic.	Oficina de Información	Una planta; superf. concedida, 103,00 m²; superf. cubierta, 64,14 m².
Muelle de España	Ministerio de Fomento	Ministerio de Fomento	Capitanía Marítima	Torre de Control
Muelle de Pescad.	Cofradía de Pescadores	Cofradía de Pescadores	Oficina	Una planta: superf. concedida, 142,74 m².
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Ministerio Fomento	Ciudad Autónoma Centro Asesor M.	Tres plantas Superficie 732 m².
Explanada C. Dato	Ministerio Defensa	Ministerio Defensa	Comand. Militar de Marina	Tres plantas: superf. ocupada, 975 m².
Explanada C. Dato	Ministerio de Agricult., Pesca y Alimentac.	Instituto Social de la Marina	Casa del Mar	Cinco plantas: superf. ocupada, 570,00 m².
Explanada C. Dato	Ministerio Defensa	Ministerio Defensa	Almacenes Militares	Una planta; superf. ocupada, 6.000 m².
Nuevas Explan. de Poniente	Autoridad Portuaria	M.º de Fomento	Observat. Meteor.	Superf. ocupada, 2.872 m².

2.6.8



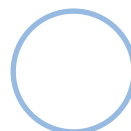
2.6.9

2.6.9. EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES DE USO PUBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / OTHER BUILDING AND COMMERCIAL FOR PUBLIC FACILITIES

Situación Location	Propietario Owner	Uso Use	Características y superficie Characteristics and area
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Talleres y almac. para la reparac. y custodia de materiales	Superf. ocupada: 9.107,35 m ² ; superf. edificada, 3.703,90 m ² . Por talleres, 1.639,55 m ² por almacenes, 1.082,00 m ² ; por garajes, 788,00 m ² ; por otros servicios, 193,50 m ² .
Explanada C. Dato	Residencia Africa, S.A.	Garaje, Residen. de viajeros y agencia de viajes	Superf. edificada: 2.924 m ² ; instalaciones de lavado y engrase a presión, carga de baterías, surtidores, etc.
Explanada C. Dato	Endesa Generación, S.A.	Central Térmica	Superf. ocupada: 5.292,74 m ² ; 3 grupos diesel de 3.500 Kw y 5.760 Kw
Explanada C. Dato	Atlas, S.A.	Est. de suminist. de carburantes a vehículos	Superficie concedida: 197,00 m ² ; caseta 3 depósitos de 5.000 l. para gas-oil y 3 columnas distribuidoras.
Explanada C. Dato	Shell España, S.A.	Est. de suminist. de carburantes líquidos	Superf. concedida: 1.202,40 m ² . Caseta, 4 depósitos de 5.000 l. para gas-oil o gasolina y 3 columnas distribuidoras.
Muelle de Poniente	Atlas, S.A. Combustibles y Lubrificantes	Estación de suministro de combustibles	Superf. concedida: 292,00 m ² . Caseta, 3 depósitos de 10.000 l. para gas-oil y 1 de 5.000 l. para gasolina, 2 columnas distribuidoras y 3 bocas para suministros a pesqueros.
Muelle C. Dato	Mobil-Oil, S.A.	Estación de suministro de combustibles	Superf. ocupada: 1.625,00 m ² . 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor.
Muelle Alfau	Molinos de Ceuta, S.A.	Fábrica de harinas	Superf. concedida: 3.700,00 m ² ; superf. edificada con 5, 2 y 1 plantas: 2.640,00 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Tres bloques de 2 plantas y dos viviendas. Superf. ocupada por bloque: 195,50 m ² ; superf. habitable: 350,20 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Un bloque de dos plantas y dos viviendas. Superf. ocupada: 307,12 m ² , superf. habitable: 508,40 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Dos edificios de 2 plantas. Superf. ocupada por cada una: 204,30 m ² ; superf. habitable: 307,35 m ² .
Acceso al Muelle de Poniente	Patronato de Casas del M.O.P.U.	Viviendas para empleados	Un bloque de 6 plantas. 10 viviendas y locales comerciales. Superf. ocupada: 180,00 m ² ; superf. habitable: 1.010,00 m ² .
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Vivienda para empleados	Tres bloques de 3 plantas y 18 vivienda para cada una. Superf. ocupada por cada bloque: 530,00 m ² ; superf. habitable: 1.496,00 m ² .
Explanada C. Dato	Patronato de Casas del M.O.P.U.	Viviendas para empleados	Un bloque de 6 plantas, 120 viviendas y locales comerciales. Superf. ocupada: 1.895,00 m ² ; superf. habitable: 8.038 m ² .
Muelle de Poniente	Ministerio de Economía y Hacienda	Caseta de servicios de la Corporación de Prácticos	Una planta: 102,00 m ²

INSTALACIONES PARA SUMINISTROS A BUQUES SHIP SUPPLY FACILITIES

2.7



Clase de suministro Type of supply	Situación Location	Nº de tomas Nº of points	Capacidad horaria de cada toma Hourly capacity of each point	Capacidad horaria del muelle Hourly capacity of the quay	Suministrador Supplier
Combust. líquidos	Muelle C. Dato	5	Gas-oil 80 Tn./h	Gas-oil 100 Tn./h lubrificantes.	Atlas, S.A., combustibles y lubricantes.
Combust. Líquidos	Muelle Poniente	10	Fuel-oil 325 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	Atlas, S.A., combs. y lubrs.
		10	Fuel-oil 275 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	Atlas, S.A., combs. y lubrs.
		10	D.-oil 240 Tn./h	D.-oil 240 Tn./h	Atlas, S.A., combs. y lubrs.
		10	Gas-oil 125 Tn./h	Gas-oil 125 Tn./h	Atlas, S.A., combs. y lubrs.
		2	Gasol. 100 Tn./h	Gasol. 100 Tn./h	Atlas, S.A., combs. y lubrs.
	Muelle C. Dato	7	D.-oil 100 Tn./h	D.-oil 100 Tn./h	Atlas, S.A., combs. y lubrs.
		7	Gas-oil 100 Tn./h	Gas-oil 100 Tn./h	Atlas, S.A., combs. y lubrs.
	M. de Levante	7	Fuel-oil 400 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	Ducar, S.A.
		7	D.-oil 400 Tn./h	D.-oil 400 Tn./h	Ducar, S.A.
	M. de Poniente	7	Gas-oil 200 Tn./h	Gas-oil 200 Tn./h	Ducar, S.A.
		8	Fuel-oil 400 Tn./h	Fuel-oil 400 Tn./h	Ducar, S.A.
		8	D.-oil 400 Tn./h	D.-oil 400 Tn./h	Ducar, S.A.
		8	Gas-oil 300 Tn./h	Gas-oil 300 Tn./h	Ducar, S.A.
Gases Licuados Petroleo	M. de Poniente	1	G.L.P. 100 Tn./h	G.L.P. 100 Tn./h	Atlas, S.A., combustibles y de lubricantes
Agua	M. de Poniente	35	150 Tn. /h	900 Tn. /h	Autoridad Portuaria
	M. de Levante	16	150 Tn. /h	400 Tn. /h	Autoridad Portuaria
	M. de España	19	150 Tn. /h	500 Tn. /h	Autoridad Portuaria
	Muelle C. Dato	10	150 Tn. /h	600 Tn. /h	Autoridad Portuaria
	Muelle Deportivo				ACEMSA
	Muelle Pescadores				ACEMSA



2.8.1.1. Carreteras / Roads

Las zonas de atraque y trabajo en el puerto de Ceuta se encuentran concentradas en tres núcleos: el constituido por el dique-muelle de Poniente y los del Cañonero Dato y de España; el formado por el dique-muelle de Levante, muelle de Alfau y dársena pesquera, y, por último el muelle que encierra la dársena deportiva. Dichos tres núcleos, están incomunicados entre sí, por lo menos a través de vías de enlace construidas por la Autoridad Portuaria dentro de la zona portuaria —por otra parte difíciles de establecer— y el tráfico entre los mismos ha de realizarse por vía marítima o, preferentemente, utilizando las calles de la ciudad, bastante congestionadas y, en general, de dirección única. Todos los muelles están dotados de caminos de servicio, siendo sus características las siguientes:

DEL MUELLE DE PONIENTE

Longitud: 1.530 metros; latitud en 1.^a, 2.^a y 3.^a alineaciones: 8 metros; Latitud en 4.^a alineación: 6 metros; firme con piedra partida, de doce centímetros de espesor, con riegos semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado; aceras de un metro de anchura.

DEL MUELLE DE ESPAÑA

Está constituido por una calzada de 215 metros de longitud y 12 metros de latitud, que al llegar al edificio de oficinas de la Autoridad Portuaria, se divide en dos para reunirse después en una sola calzada de 115 metros de largo y 12 metros de ancho; firme con piedra partida de veinte centímetros de espesor, con riegos semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Longitud: 979 metros, distribuida en dos tramos de 248 y 731 metros, con simple calzada el primero de 13 metros de latitud y doble calzada el segundo con 8 metros de anchura cada una, separadas por una mediana de 2 metros; firme con piedra partida de quince centímetros de espesor sobre cimientado "telford" de veinticinco centímetros, con riegos de 10 kilogramos de betún por metro cuadrado; zonas laterales de aparcamiento de 3,50 metros de ancho y aceras de 1,50 metros. Cuatro accesos al muelle, dos de características semejantes a las del segundo tramo del camino de servicio, de 116,50 y 120 metros, respectivamente, y otras dos de 116,50 metros de longitud y 15 metros de latitud. Se encuentra completamente urbanizada la zona industrial y residencial emplazada entre el camino de servicio y los terrenos de la antigua estación del ferrocarril de Ceuta a Tetuán.

DEL MUELLE DE LEVANTE

Longitud: 500 metros; latitud: 6 metros; firme con piedra partida de doce centímetros de espesor, con riegos semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado; aceras de un metro de anchura.

DEL MUELLE DE ALFAU

Tiene dos ramas, una que se dirige hacia el Muelle de Levante y otra hacia el varadero público; la primera tiene 130 metros de longitud, con anchura de 6 metros; la segunda alcanza los 180 metros, teniendo 11 metros de latitud; ambas ramas tienen un firme de piedra partida de doce centímetros de espesor con riegos semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

2.8.1.2. Ferrocarriles / Railways.- No existe comunicación interior del puerto por ferrocarril.

2.8.2. ACCESOS TERRESTRES / LAND ACCESS

2.8

2.8.2.1. Por carretera / By roads

Para ingresar en la zona portuaria pueden utilizarse cuatro rampas de acceso: la primera, a los muelles de Levante, Alfau y dársena pesquera tiene 200 metros de longitud y 15 metros de latitud, con aceras de 1,50 metros; la segunda, a la dársena deportiva, tiene 70 metros de largo y 12 metros de ancho medio, con aceras de 1,50 metros; la comunicación entre la ciudad y los muelles de España y del Cañonero Dato se establece por una avenida de 20 metros de ancho y 110 metros de longitud, con aceras de 1,50 metros; la cuarta rampa de acceso al dique-muelle de Poniente, y tiene 300 metros de longitud y 12,50 metros de latitud. Las distintas rampas se encuentran incomunicadas entre sí, por lo menos a través de la zona portuaria, con excepción de las dos últimas que se enlazan por intermedio del camino de servicio del Muelle del Cañonero Dato.

El acceso a los muelles de Poniente y del Cañonero Dato, puede hacerse asimismo por el camino de servicio a la cantera de Benzú, que confluye, en la zona de arranque de los citados muelles, con la rampa de acceso propiamente dicha; el camino tiene 950 metros de longitud, con ancho de 5 metros; su firme está constituido con una capa de piedra partida, de veinte centímetros de espesor, con riego semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

Las dos carreteras que pueden servir de unión del puerto con el exterior son:

Camino Nacional de Ceuta a la Frontera

Longitud: 3.746 metros; ancho de firme; 10,50 metros; firme de piedra partida con riego de betún y capa de rodadura con hormigón asfáltico.

Camino local de Ceuta a Benzú

Longitud: 7.400 metros; ancho de firme en zona urbana: variable entre 12 y 12 metros; ancho de firme en zona extraurbana: 7 metros, afirmado con piedra partida con riego de betún.

El enlace entre estos caminos y el puerto se logra, principalmente, por la Avenida de San Juan de Dios —de 350 metros de longitud, con un ancho de firme de 10 metros— o por la carretera local de Ceuta a la Almadraba, de 2.000 metros de longitud, con dos calzadas de 7 metros de anchura cada una, separadas por una mediana de un metro en sus 950 metros iniciales y una sola calzada de 8 metros de ancho en los 1.050 metros restantes.

2.8.2.2. Por ferrocarril / By railways

.- No existe acceso al puerto por ferrocarril

2.8.2.3. Por tubería / By pipeline

Tuberías que enlazan las de distribución en el puerto con los depósitos de almacenamiento, son las de suministro de combustibles líquidos o agua, y la de descarga, exclusivamente, de gas butano.

Combustibles líquidos

“C.E.P.S.A.” realiza el enlace con una tubería de 14”, dos de 10” y dos de 6”; “Petrolífera Dúcar, S.A.”, por su parte, tendidas entre el puerto y los depósitos tiene tres tuberías de 12”, dos de 10” y una de 6”.

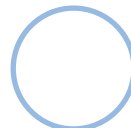
Gas butano

La conexión entre la arqueta de descarga de gas butano líquido a presión, situada en la 1.ª alineación del Dique de Poniente y los depósitos, se establece por una tubería de 6” de diámetro.

Agua

La comunicación entre los depósitos y el puerto se logra con el tendido de una tubería en fundición de 25 centímetros de diámetro.

2.8.2.4. Por otros medios / Others kinds.- No existe acceso al puerto por otros medios.



MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

DOCKSIDE HANDLING EQUIPMENT

2.9

2.9.1. GRUAS / CRANES

2.9.1.1. GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación	Propietario	n.º	Tipo	Marca	Energía que emplea	Características		Altura sobre bmve m	Rendimiento en condiciones normales (tns/hora)	Año de construc.
						Fuerza TM	Alcance m			
Location	Owner	n.º	Type	Enter-price	Power requirem	Characteristics S.W.L. (Tons)	Reach (metres)	height (metres)	Normal handling capacity (tons/h)	Year built
Muelles del Servicio / Port authority quays										
M. Poniente	Autorid.	Port. 1	Pórtico	Macosa	Electricidad	30,00	25,00	22,00	300	1978

Muelles de particulares / Private quays.-

No existen

2.9.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES.-

No existen

2.9.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

Tipo Type	Del servicio Public	De particulares Private	Total Total
De pórtico / Portal cranes			
De más de 12 Tm	0	0	0
De 12 Tm	0	0	0
De 6 Tm	0	0	0
De 3 Tm	0	0	0
Otras	1	0	1
TOTAL DE PÓRTICO	1	0	1
Automóviles / Mobile	0	0	0
Otras grúas / Other cranes	0	0	0
TOTAL	1	0	1



2.9.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA /SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

Situación Location	Propietario Owner	Año construcción Year construction	Características Characteristics
Muelle de Levante	Valenciana Cía. de Cementos Portland, S.A.	1974	Parcela de 600 m2, 2 silos para cemento de 500 tns. cada uno con sistema neumáticos de descarga.
Muelle de Levante	Hormigones y Aridos de de Ceuta, S.L. (HOARCE)	1997	Parcela de 2.767,50 m2, planta de prefabricación de hormigón, recepción y distribución de áridos
Dique de Poniente	Autoridad Portuaria	1981	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 5,25 x 10,90 m.
Pantalán Este	Autoridad Portuaria	1985	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 30,00 x 15,00 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1991	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8,05 x 11,75 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.
Dique de Poniente 1.ª Alineación	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.

2.9.3. MATERIAL MOVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

No existen

2.9.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

Clase de Material Type	Propietario Owner	Nº Nº	Energía que emplea Energy used	Características Characteristics
Carretillas elevadoras				
Cartepillar	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	3.000 Kg. de carga
Cartepillar	José Trujillo Zafra, S.A.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Suminomo	Contrataciones Paublete. S.L.	1	Gas-oil	1.500 Kg. de carga
Cartepillar	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gas-oil	2.500 Kg. de carga
Luna TH 32	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gas-oil	35.000 Kg. de carga
Básculas				
Toledo Española, S.A.	Autoridad Portuaria	1	Electricidad	60.000 Kg. de carga
Pasarela Transbordador Veh				
Mc Gregor	Trasmediterránea, S.A.	2	Electricidad	60.000 Kg. de carga
Austal Ship	Euroferrys, S.A.	1	Electricidad	40.000 Kg. de carga
	Buquebus, España, S.A.	1	Fija	-----
Pasarela Transbordador Pas.				
I.T.P.	Euroferrys, S.A.	1	Electrica	400 Kg. por m².
I.T.P.	Autoridad Portuaria	4	Electrica	500 Kg. por m².

2.9.5. OTROS MATERIALES / OTHER AUXILIAR MATERIALS

No existen

MATERIAL FLOTANTE FLOATING EQUIPMENT

2.10

2.10.1. DRAGAS / DREDGERS

No existen

2.10.2. REMOLCADORES / TUGBOATS

Nombre	Propietario	Energía empleada	Potencia (H.P.)	Eslora (m)	Manga (m)	Puntal (m)	Año de Constr.
Name	Owner	Power used	Force	Length	Beam	Draught	Year built
Sertosa 17	Serv. Auxi. del Puerto, S.A.	Gas-Oil	2.740	33,51	9,38	5,31	1977
Sertosa 21	Serv. Auxi. del Puerto, S.A.	Gas-Oil	2.740	26,8	7,9	3,95	1978

2.10.3. GANGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre	Propietario	Tipo	Potencia (H.P.)	Eslora (m)	Manga (m)	Puntal (m)	Capacidad (m3 o TRB)	Año de Construc.
Name	Owner	Type	Force	Length	Beam	Draught	Capacity	Year built
Harbour Service Uno	Harbour Service, S.A.	Barcaza	1.240	71,59	13,2	4,55	fuel-oil 1944 gas-oil 260 diesel-oil 420	1986

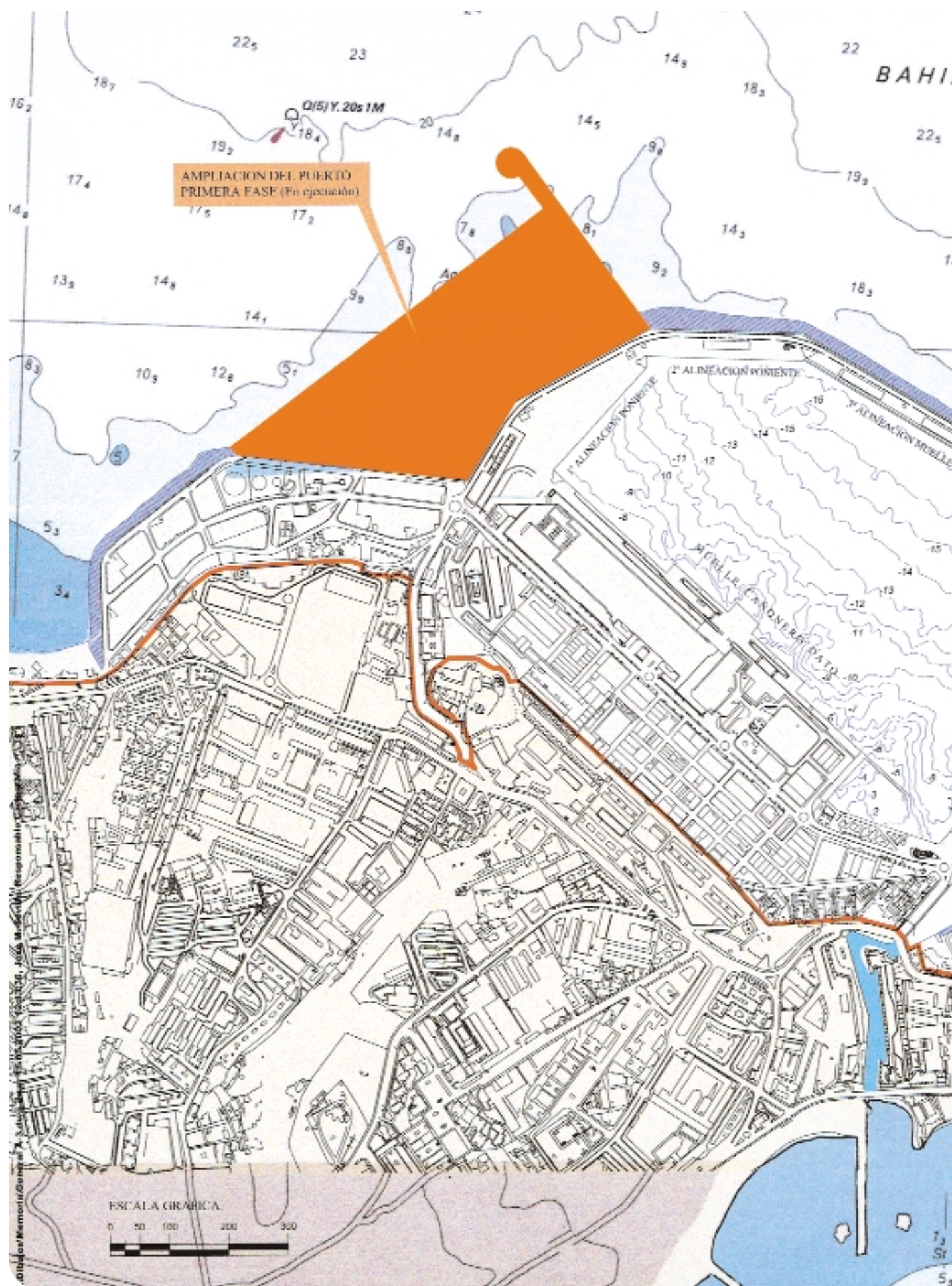
2.10.4. GRUAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

No existen

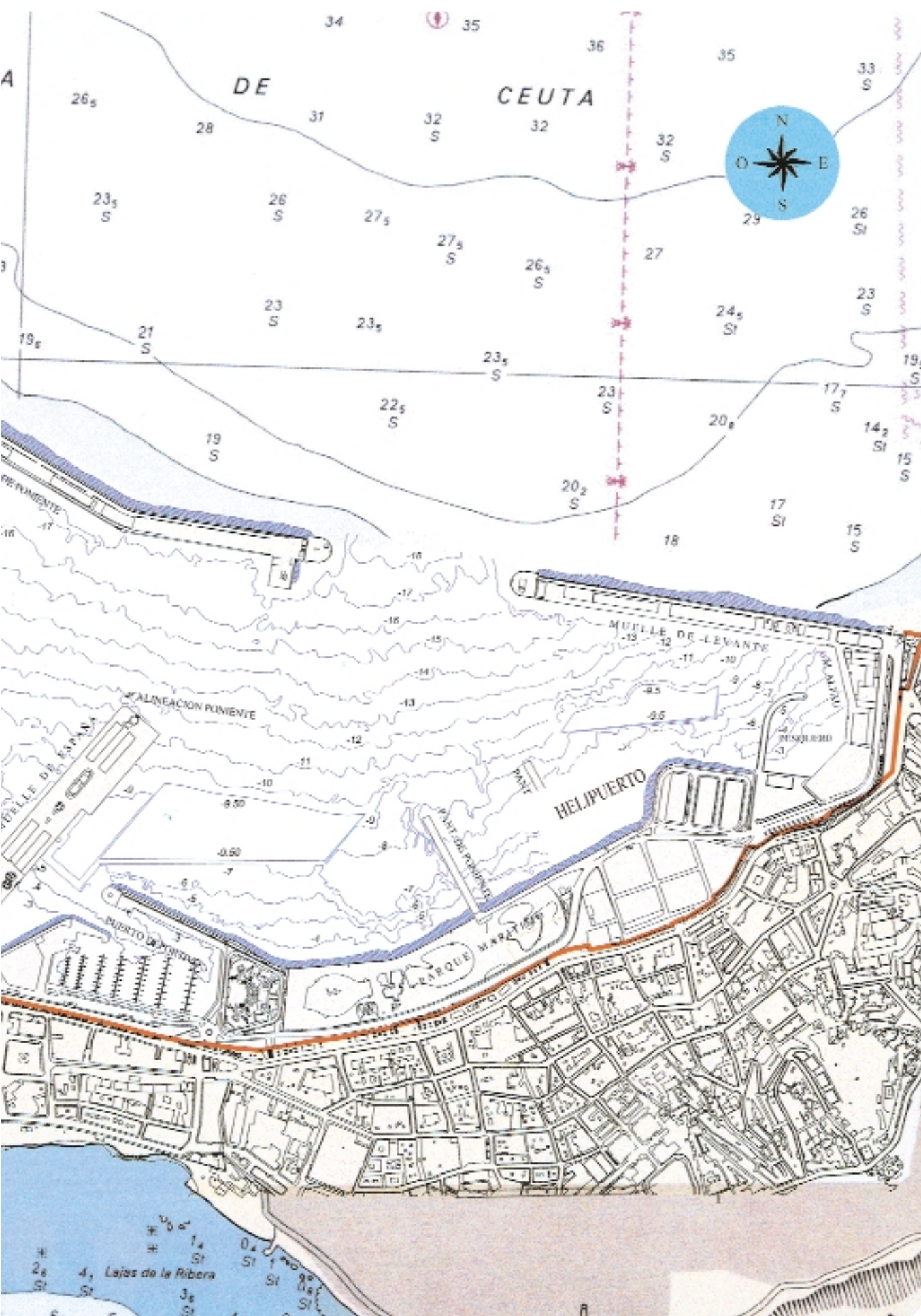
2.10.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Nombre	Propietario	Tipo	Características	Año construcción
Name	Owner	Type	Characteristics	Year construction
Pringosa	Autoridad Portuaria	Lancha recogedora de residuos flotantes	Casco metálico: 7,00 x 3,00 x 1,30 m; 8,23 Tns. de arqueo; motor de 63 H.P.	1980
Virgen de Africa	Autoridad Portuaria	Embarcación cabinada	Motor intraborda, potencia 58 Kw. 3 Tns. marca Conabasa	1995

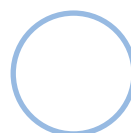




PLANO DE DETALLE DEL PUERTO PORT PLANE OF DETAIL



2.11



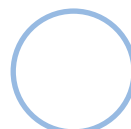




OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES
WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE OPERATORS

3.1

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamiento	Finalización	Canon
0	Benhamu Corcias, David	Muelle Cañonero Dato	436,00	Almacenamiento de Mercancías Propias.	23 09 2003	16 01 2023	1.905,40
1	Molina Genco, S.A.	Muelle Cañonero Dato.	1.682,87	Almacenamiento de Materiales de la construcción.	16 09 2002	15 12 2022	7.734,46
1.2	Centro Farmacéutico, S. Coop. Ltda.- Cecofar-	Muelle Cañonero Dato	726,67	Almacenamiento de Productos Farmacéuticos	26 07 2001	15 12 2022	5.047,99
1.3	Hierros de Ceuta, S.L.	Muelle Cañonero Dato	111,46	Talleres y Almacén de Mercancías Propias	18 11 2002	15 12 2022	538,34
10	Guerrero Marruecos, . Alb.Y Arm	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	25 10 1977	15 12 2022	2.897,97
100-A.1	Kilpalsing Dhanani,Hiro	Explanada de Poniente	574,07	Oficinas, Almacén de Artículos Deportivos y Tejidos Su Exposición y Vta Al Mayo	05 03 1990	31 12 2004	6.822,99
100-A.2	Sebastián Jimena Jimena	Explanada de Poniente	546,98	Oficinas, y Almacén	05 03 1990	31 12 2004	6.501,01
100-B	López Godino, Juan	Explanada de Poniente	1.187,50	Almacenamiento y Venta de Mercancías Propias de Productos	06 10 1993	15 07 2004	18.000,95
100-C	Chaib Septi, Nadia	Explanada de Poniente	700,00	Oficinas y Almacén de Tejidos	14 02 1990	31 12 2004	7.202,37
100-D	Parres, S.L.	Explanada de Poniente	587,53	Taller de Reparación de Automóviles de la marca que representan	25 09 2001	15 09 2004	6.517,19
101	Ahmed Hassan, Rachida	Explanada de Poniente	902,20	Almacenamiento de Mercancías Propias y Repuestos de Vehículos	31 10 1990	31 10 2005	9.980,85
102	Cantesa, S.A.	Explanada de Poniente	3.433,00	Fabricación y Suministro de Hormigones	31 10 1989	31 10 2004	26.591,53
103	Ilustre Ayto.. de Ceuta	Explanada de Poniente	6.250,00	Almacén Municipal	30 09 1987	31 12 2002	32.769,69
104.1	Juan Carlos Borrego Almanza	Explanada de Poniente	123,62	Almacenamiento de Alimentos Congelados.	25 09 2001	31 12 2004	1.178,81
104.10	Muebles Enrique Ramos, S.L.	Explanada de Poniente	188,48	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	1.797,29
104.11	Kidana, S.L.	Explanada de Poniente	227,97	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	2.173,85
104.12	Kidana, S.L.	Explanada de Poniente	224,44	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	2.140,19
104.2	Kilpalsing Dhanani,Hiro	Explanada de Poniente	111,60	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	1.064,19
104.3	Autorecambios Enrique S.L.	Explanada de Poniente	230,40	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	30 09 1997	31 12 2004	2.197,02
104.4	Amar Hamadi, Mohamed	Explanada de Poniente	235,62	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	2.246,80
104.5	Hamadi Amar E Hijos, S.L.	Explanada de Poniente	237,60	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	2.265,68
104.6	Kidana, S.L.	Explanada de Poniente	232,80	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	2.219,91



Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
104.7	Electricidad Muñoz E Hijos, S.L.	Explanada de Poniente	280,08	Almacén de Maquinaria Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	30 04 2002	31 12 2004	2.670,76
104.8	Vashdew Shahdarpuri, Ramesh	Explanada de Poniente	235,01	Almacén de Maquinaria, Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	2.240,95
104.9	Mulchand Daryanani, Chandiram	Explanada de Poniente	318,92	Almacén de Maquinaria, . Mat. Construcción, Venta de Sum. Industr. y Oficinas.	01 06 1993	31 12 2004	3.041,12
105.0	Clap Lavado, S.L.	Explanada de Poniente	600,00	Explotación de Un Centro de Lavado a presión de Vehículos y Embarcaciones	15 06 2001	30 06 2003	6.295,41
105.1	Chocron Levy, Moisés	Explanada de Poniente	325,00	Almacén de Materiales y Maquinaria Construcción y Venta de Suministro etc...	01 04 1992	14 04 2003	2.622,39
105.2	Plautia, S.L.	Explanada de Poniente	431,78	Almacén de Mat., e Maquinaria Construcción Venta de Sum.Ind	12 05 1995	30 06 2003	3.483,58
105.3	Comercial Navas, S.L.	Explanada de Poniente	162,90	Almacén de Materiales, Maquinaria Construcción y Venta de Sum. Industr.	25 11 1994	30 06 2003	1.314,28
105.4	Fuentes Dominguez, Antonio	Explanada de Poniente	159,75	Almacén de Mat., Maquinaria Construcción y Venta de Sum. Industr.	25 11 1994	30 06 2003	1.288,86
105.5	Sánchez y Gema, S.L.	Explanada de Poniente	157,86	Almacenamiento y Venta de Productos Alimenticios.	01 11 2001	30 06 2003	1.274,22
105.6	Chandru Mulchand Daswani	Explanada de Poniente	304,62	Almacén de Materiales, Maquinaria Construcción y Venta de Sum. Industr.	12 05 1995	30 06 2003	2.458,86
105.7	Other Things, S.L..	Explanada de Poniente	205,35	Almacenamiento de Mercancías Propias y Act. Industr. de Fábrica.	17 06 2003	30 06 2003	1.656,76
105.8	Alta Cocina . Julian Muñoz, S.L	Explanada de Poniente	152,74	Almacén de Mat., Maquinaria de Construc.. Venta de Sum. Industriales.	12 05 1995	30 06 2003	1.232,89
106	Preo S.A.	Explanada de Poniente	531,41	Almacén de Materiales y Maquinaria de Construc.. Venta de Sum. Industriales.	31 10 1989	31 12 2004	5.393,74
106.1	Comercial Navas, S.L.	Explanada de Poniente	290,52	Almacén de Materiales y Maquinaria de Construc.. Venta de Sum. Industriales.	01 06 1993	31 12 2004	2.949,12
106.2	Transportes Nieves, S.A. (Tdn)	Explanada de Poniente	301,23	Recepción/Transportes y Entrega de Mercancías.	21 07 2000	31 10 2004	3.057,83
106.3	Iswar Vashi Mantani	Explanada de Poniente	255,57	Almacén de Materiales y Maquinaria de Construc.. Venta de Sum. Industriales.	21 02 2003	31 12 2004	2.594,34
106.4	Ricardo Pareja López	Explanada de Poniente	474,42	Almacén de Materiales y Maquinaria de Construc.. Venta de Sum. Industriales.	28 05 2001	31 12 2004	4.815,30
106.5	Almacenes San Pablo de Ceuta, S.L.	Explanada de Poniente	266,64	Almacenaje y Venta al público Mercancías Propias	05 02 2001	31 12 2004	2.706,70
106.8	Almacenes Marisol, S.A.	Explanada de Poniente	334,30	Almacén de Materiales y Maquinaria de Construc.. Venta de Sum. Industriales.	01 06 1993	31 12 2004	3.393,55
106.9	Nurishi Internacional, S.A.	Explanada de Poniente	310,93	Almacén de Materiales y Maquinaria de Construc..	01 06 1993	31 12 2004	3.156,31

3.1

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
107	Almacenes San Pablo de Ceuta, S.L.	Explanada de Poniente	1.670,43	Venta de Sum. Industriales. Almacenamiento de Mercancías Propias y Venta Al Público.	16 06 1988	16 06 2003	13.431,73
108	Comercial Mondasu, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.507,00	Oficinas, Almacén, Taller, Expo. y Venta de Vehículos	23 02 1994	23 02 2014	12.713,22
109	Atlas, S.A. Comb. Y Lubrificantes	Darsena Deportiva	74,40	Estación de Suministro para embarcaciones de Pesca y de Recreo	01 03 1996	01 03 2006	1.700,39
11	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	Muelle Cañonero Dato	600,00	Almacenamiento para Mercancías Propias	11 12 2003	15 12 2022	1.448,98
110	Florelysa, S.A.	Explanadas de Preembarque de Vehículos	156,00	Explotación de 2 Locales para Alimentación, Bazar y Bar-Cafetería.	16 04 1999	31 05 2019	6.824,84
111	Hormigones y Aridos de Ceuta, S.A.	Muelle de Levante	2.767,50	Planta de Fabricación de Hormigón, Recepción y Dist. Aridos y Cemento.	30 09 1997	30 09 2007	38.777,18
112	Petrolífera Ducar, S.A.	Muelle Cañonero Dato	204,00	Instalación de una boca de suministro	15 09 1989	15 09 2010	2.306,51
114	Ilustre Ayto.. de Ceuta	Explanadas La Marina	41.395,31	Parque Marítimo del Mediterráneo	22 05 1992	22 05 2022	245.646,86
114.1	Parque Mart. Medit., S.A.	Poblado Marino	3.581,57	Zona de Viales, Plazas y Jardines	01 07 1999	22 05 2022	45.544,70
114.1.1	Deportes Mendoza, S.L.	Poblado Marino	199,41	Náutica, Pesca y Submarinismo	12 06 2001	22 05 2022	1.639,17
114.1.11	Abdeljalak Amed Ahmed	Poblado Marino	59,40	Pub Cafetería	12 06 2001	22 05 2022	488,28
114.1.13	Abdelhamid Hatim El Abdi	Poblado Marino	52,61	Restaurante Libanes	12 06 2001	22 05 2022	432,46
114.1.14	Yamila Tuhami Tuhami y Sumisa Ahmed Sadik	Poblado Marino	199,41	Franquicia Heladería	12 06 2001	22 05 2022	1.639,17
114.1.16	Restaurantes Ceuties, S.L.	Poblado Marino	277,24	Restaurante Marroquí	12 06 2001	22 05 2022	2.278,93
114.1.18	Mª. Angeles Panadero Sosa	Poblado Marino	28,39	Golosinas y Regalos	12 06 2001	22 05 2022	233,36
114.1.19	Dinawamar, S.L.	Poblado Marino	68,77	Peluquería y Centro de Belleza	12 06 2001	22 05 2022	565,29
114.1.21	Gestión Inmobiliaria Ceuti, S.L.	Poblado Marino	46,84	Regalos y Complementos	12 06 2001	22 05 2022	385,04
114.1.28	Diego Leon Fernández/ Antonio Leon	Poblado Marino	237,60	Burguer y Pizzeria Fernández	12 06 2001	22 05 2022	1.953,10
114.1.23	Restaurante Mc . Donald's, S.A	Poblado Marino	450,00	Burguer	12 06 2001	22 05 2022	3.699,06
114.1.24	Esteban Acosta Del Rio y Mª Concepción	Poblado Marino	121,59	Pub Tropical	12 06 2001	22 05 2022	999,48
114.1.29	Manuel Calvillo Cuenca	Poblado Marino	111,57	Guerra Ruiz	12 06 2001	22 05 2022	917,12
114.1.3	Mohamed Hamadi Mohamed	Poblado Marino	85,29	Centro de Estudios Cafetería Tetería	12 06 2001	22 05 2022	701,10
114.1.30	María África Rodríguez Blanco	Poblado Marino	80,64	Gabinete Jurídico	12 06 2001	22 05 2022	662,86
114.1.31	Jorge Damian Chavez López	Poblado Marino	72,73	Oficina de Arquitectura	12 06 2001	22 05 2022	597,85
114.1.32	Sdad. Española de Radiodifusión, S.A. (Ser)	Poblado Marino	102,03	Emisora de Radio	10 11 2003	22 05 2022	838,54
114.1.33	Fernández Delgado, Luis M.	Poblado Marino	174,76	Pub y Salón de Maquinas Recreativas	12 06 2001	22 05 2022	1.436,54
114.1.34	Sertosa	Poblado Marino	94,14	Oficinas de Empresa	12 06 2001	22 05 2022	773,84
114.1.36-A	Servicios Integrales de Ceuta, S.L.	Poblado Marino	59,40	Oficinas	12 06 2001	22 05 2022	488,28
114.1.36-B	Alice Food, S.L.	Poblado Marino	59,40	Oficinas	24 09 2003	22 05 2022	488,18
114.1.37	Rafael Carrasco Morón	Poblado Marino	212,98	Restaurante	28 11 2003	22 05 2022	1.710,32
114.1.38	Zhan Aimin	Poblado Marino	160,09	Restaurante Chino	12 06 2001	22 05 2022	1.315,97

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
114.1.39	Isabel Ruiz Gutierrez	Poblado Marino	39,33	Salón de Estética	12 06 2001	22 05 2022	323,29
114.1.4	El Hossain El Ghalouli Omar	Poblado Marino	119,49	Restaurante Francés	21 06 2001	22 05 2022	982,20
114.1.41-42	José Antonio García Pastor	Poblado Marino	160,40	Cervecería	10 12 2003	22 05 2022	1.318,25
114.1.43	Julio Sillero Traverso	Poblado Marino	118,55	Oficina Inmobiliaria	12 06 2001	22 05 2022	974,50
114.1.44	Julio Ruiz Núñez	Poblado Marino	62,63	Estudio de Pintura	12 06 2001	22 05 2022	514,82
114.1.45	Ana Borrego Bermúdez	Poblado Marino	63,76	Gabinete de Fisioterapia	25 04 2003	22 05 2022	524,12
114.1.46	Academia Soce, S.L.	Poblado Marino	81,57	Academia de Estudios	12 06 2001	22 05 2022	670,50
114.1.47	Academia Soce, S.L.	Poblado Marino	78,83	Academia de Estudios	12 06 2001	22 05 2022	648,00
114.1.5	Hossein Amar Mizian	Poblado Marino	197,82	Disco Bar	12 06 2001	22 05 2022	1.626,10
114.1.6	Fernández Delgado, Luis M.	Poblado Marino	197,82	Pub y Salón de Maquinas Recreativas	12 06 2001	22 05 2022	1.626,10
114.1.7	Yamal Sadik Hamadi y Nordin Mohamed Buchaid	Poblado Marino	79,39	Hostelería	12 06 2001	22 05 2022	652,59
114.1.9	Nari Kanayalal Motwani	Poblado Marino	58,13	Coctelera Bar	12 06 2001	22 05 2022	477,84
114.1.11	Ahmed Mohamed, Mustafa	Parque Marítimo Del Mediterráneo	255,77	Burguer-Pub. (La Almena).	05 04 2000	22 05 2022	2.103,13
114.1.12	Gran Casino de Ceuta S.A.	Parque Marítimo Del Mediterráneo	1.320,00	Casino	29 12 1995	22 05 2022	10.856,73
114.2	Fernando Ramos Oliva	Parque Marítimo Del Mediterráneo	285,80	Disco-Bar y Tienda de Souvenirs	29 12 1995	22 05 2022	2.350,63
114.3	Restaurante La Peña S.L.	Parque Marítimo Del Mediterráneo	582,90	Restaurante y	29 12 1995	22 05 2022	4.794,22
114.7	Noelia Isabel Sánchez Carrillo	Parque Marítimo Del Mediterráneo	109,60	Meson de Vinos y Tapas Variadas.	22 05 2000	22 05 2022	901,22
114.8	Francisco Manuel y Jesús Javier Blanco Batista	Parque Marítimo Del Mediterráneo	118,00	Bar-Cervecería	26 07 2001	22 05 2022	970,53
114-B	Ilustre Ayto.. de Ceuta	Explanadas de La Marina	1.090,00	Aparcamiento de Vehículos para el Parque Marítimo Del Mediterráneo.	05 04 2000	22 05 2022	5.715,03
115	Sertosa	Muelle de Poniente	90,01	Almacén-Taller para Servicio de Remolcadores	30 07 1992	30 07 2007	1.231,30
117	Borras, S.L.	Muelle de Levante	935,00	Almacenamiento de Materias Primas para Chocolates que Fabrica y al stock....	24 05 2001	13 06 2013	14.810,95
118	Portel, Serv. Telemáticos, S.A	Recinto Portuario	10,00	Centro de Control	30 09 1997	30 10 2007	11.678,46
119	Atunasa, S.L.	Muelle de Levante	897,00	Engorde y Cultivación de Especies de Pescado, Almacenamiento y Enseres Pesqueros	27 04 2002	02 04 2022	9.024,24
12.1	Mondejar Cantera, Miguel	Muelle Cañonero Dato	240,00	Almacenamiento y Garajes de Vehículos	08 11 1956	15 12 2022	1.159,90
12.2	Juan Luis Jiménez Fernández	Muelle Cañonero Dato	360,00	Taller de Chapa y Pintura	21 07 2000	15 11 2022	1.739,85
120	Cía. Trasmediterranea, S.A.	Atrake Nº 1, Galería y Espejo de Agua	0,00	Operación de Emb./Desm. de Pas./Veh.en Régimen de Equipaje y Carga y P.	22 07 1998	04 08 2006	46.396,12
121	Grupo Dos Ceuta, S.L.	Puerto Pesquero	0,00	Explotación de Bar/Restaurante	27 05 1999	02 06 2004	5.513,59
122	Francisco Javier García Castañeda	Muelle de Alfau	1.261,50	Recogida de Aceites Procedente del Sector Pesquero y otras Activ.	07 05 2002	24 04 2022	9.138,01
123	Tenaveluce Cía, S.L.	Muelle de Poniente (Adosado al Almacén Nº 3)	300,00	Almacenamiento de Mercancías propias para	16 09 2002	04 09 2012	3.018,14

3.1

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
124	Francisco Ayala Mejias	Muelle de Alfau	675,00	aprovisionamiento a Buques y Pasaje	19 09 2002	11 09 2017	4.889,54
125	Europa Ferrys, S.A. (Euroferrys)	Muelle Cañonero Dato Atrake Núm. 2.	1.709,49	Construcción de Una Estación de Suministro de Combustibles Líquidos	20 02 2003	15 01 2013	36.219,59
126	Duarte Zamorano, Emilia	Explanada de La Marina	270,00	Operación de Embarque y Desemb. de Pasaje, Vehículos en Régimen de Equip. Y Carga	20 02 2003	16 01 2013	5.071,77
13.1	Quetglas/Buades y Familias	Muelle Cañonero Dato	600,00	Servicio de Hostelería "Bar-Restaurante".	25 10 1977	15 12 2022	2.898,38
13.2	García Castilla Roberto	Muelle Cañonero Dato	300,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	13 07 1995	15 12 2022	1.449,19
13.3	Angel Alarcon Gomez	Muelle Cañonero Dato	150,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	04 06 1998	15 12 2022	724,60
13.4	Intertrade Ceuta	Muelle Cañonero Dato	120,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	20 04 1992	15 12 2022	579,68
13.5	Hicubitos Ceuta, S.L.	Muelle Cañonero Dato	30,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	22 04 1992	15 12 2022	144,93
14	Almacenes Rojo S.L.	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Venta Al Mayor y Menor de Mercancías Propias.	22 07 1998	25 02 2007	5.756,77
15	Deportes África Sport, S.L.	Muelle Cañonero Dato	937,00	Exposición, Venta de Accesorios y Elem. Náutico Deportiva	06 10 1999	22 03 2019	12.975,91
15-B	Cam.Ofic. Comerc. Indust. Nav.	Muelle Cañonero Dato	360,00	Fines Propios de La Corporación	03 04 1984	03 04 1999	1.912,33
15-C	Pozo Portillo, Isabel	Muelle Cañonero Dato	8,00	Venta de Tabacos, Prensa y Golosinas	12 05 2003	24 04 2018	1.068,50
16	Res.África, Sa., . Africatours, Sl., V	Muelle Cañonero Dato	2.941,00	Residencia de Viajeros y Agencias Alminatour Viajes	24 06 1966	15 12 2022	15.622,64
17	Antonio Chapela, S.A.	Muelle Cañonero Dato	2.951,32	Centro Comercial.	16 09 1994	15 12 2022	19.250,95
18.1	Congelados Superfrío, S.L.	Muelle Cañonero Dato	282,00	Almacenamiento de Productos Congelados y de Alimentación	20 05 2003	06 06 2008	2.451,71
18.2	Chocron Levy, Ramón	Muelle Cañonero Dato	288,00	Almacenamiento de Mercancías Propias.	16 09 1991	06 06 2008	1.496,00
18.3	Constru Mar Ceuta, S.L	Muelle Cañonero Dato	138,00	Manufactura de Tejidos para Confecciones	11 11 1998	06 06 2008	716,83
19.1	Molina Genco, S.A.	Muelle Cañonero Dato	600,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	16 09 1987	15 12 2022	2.607,34
19.2	Ilustre Ayuntamiento de Ceuta	Muelle Cañonero Dato	600,00	Almacenamiento de Mercancías Propias.	29 04 1994	15 12 2022	2.607,34
2	María Mercedes Luque Ruiz	Muelle Cañonero Dato	600,00	Taller de Cristalería del Automóvil	21 07 2000	28 07 2020	2.899,72
20	Almacenes . Comerciales, S.L	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Almacenamiento de Mercancías Propias y Montaje de Aparatos	01 08 1980	15 12 2022	5.214,68
21	Almacenes Caqonero Dato S.L.	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	20 01 1976	15 12 2022	5.214,68
22	Casa Ros, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Comercial E Indust. como Almacén, Venta, Expos., Ofic. y Oper. Regla de origen	25 09 2003	31 05 2023	29.533,81
23.1	Pablo Rico, Josefa	Muelle Cañonero Dato	576,00	Taller Mecánico de Reparaciones Navales	08 05 1979	15 12 2022	2.503,05
23.2	Agencia Partida, S.A.	Muelle Cañonero Dato	264,00	Taller de Reparaciones Navales	15 07 1987	15 12 2022	1.147,23

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
23.3	Comercial Multicentros, S.A.	Muelle Cañonero Dato	360,00	Taller Mecánico de Reparaciones Navales	10 11 1995	15 12 2022	1.564,41
24	Endesa Generación, S.A.	Muelle Cañonero Dato	600,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	24 05 2001	15 12 2022	2.607,34
25	Endesa Generación, S.A.	Muelle Cañonero Dato	600,00	Almacenamiento de Mercancías Propias para Abastecer La Central	16 09 2002	28 08 2014	8.174,69
26	Endesa Generación, S.A.	Muelle Cañonero Dato	5.293,00	Instalación de Tres Grupos Diesel Generadores de Energía Eléctrica	24 05 2001	16 01 2015	19.452,80
27	Garaje África, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.808,00	Venta de Vehículos y Taller	19 08 2002	29 09 2006	9.604,13
28	Comandancia Militar de Marina	Muelle Cañonero Dato	975,00	Edificio Militar	03 12 1974		5.179,22
29	Agencia Est. Adm. Tributaria I.R.T.F.	Muelle Cañonero Dato	1.350,00	Edificio Para Intervención y Registro del Puerto . Franco de Ceuta	15 09 1943		7.171,22
3	Chapela Casado, Antonio	Muelle Cañonero Dato	600,00	Edificio Para Almacén de Mercancías Propias	22 09 1977	15 12 2022	1.448,98
30	Dozahi, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.116,00	Almacenaje y Venta Al Por Mayor y Menor de Mercancías Propias.	05 03 1999	17 03 2019	27.175,68
31	Almacenes Marisol, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.116,00	Distribución de Mercancías Prop. Ofic. y Taller reparac.	05 03 1999	27 04 2019	27.175,68
32	Garaje África, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.800,00	Taller de Reparaciones, Estación de Servicios, Repuestos, Venta Autos.	01 07 1999	16 07 2019	25.053,45
33	Casa Ros, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.800,00	Almacén de Mercancías Propias, Talleres Fabricación y Montaje de Aparatos Etc.	23 02 1994	16 02 1994	22.803,48
34	Molina Genco, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.800,00	Almacén Para Materiales de Construc. y Efectos Navales.	16 11 1987	15 12 2022	9.561,63
35	Aubensa, S.A.	Muelle Cañonero Dato	3.954,00	Comercial, Trabajos de Reparación y Montaje con Instalaciones Anejas Propias.	21 02 2003	15 12 2022	10.009,40
36-37	Superdistribucion Ceuta S.L.	Muelle Cañonero Dato	5.457,00	Almacenamiento de Merc. Propias y Oficinas.	06 10 1993	18 01 2019	42.482,18
37-B	Superdistribucion Ceuta S.L.	Muelle Cañonero Dato	750,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	24 06 2003	18 01 2019	13.284,23
38	Aalog-23, Transportes Plm-007	Muelle Cañonero Dato	6.000,00	Almacenes Militares	29 03 1943		14.489,83
39	Dirección General del Mopu	Muelle Cañonero Dato	732,00	Edificio para Instalación de Oficina y Servicios Asistenciales.	13 07 1966		3.888,40
39.1	Ahmed Mohamed, Mustafa	Planta Baja del Edificio de Portuarios (Muelle C. Dato)	387,25	Bar-Cafetería.	21 07 2000	31 07 2010	14.575,47
4.1	Megalodon, S.A.	Muelle Cañonero Dato.	600,00	Almac. Garaje, Taller, Lav. y Engrase Vehículos.	11 11 1998	23 12 2018	2.174,25
4.2	Construcciones Jomasa, S.L.	Muelle Cañonero Dato.	600,00	Almac. Garaje, Taller, Lav. y Engrase Vehículos.	05 02 2001	19 12 2018	2.899,72
40	Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (Aena)	Explanada Adosada al Puerto Pesquero	33.000,00	Helipuerto Civil	30 12 2003	03 04 2033	370.844,12
41	Atlas, S.A. Comb. Y Lubrificantes	Muelle Cañonero Dato	1.332,00	Instalación de Surtidores de Combustibles A Vehículos y Embarcaciones.	01 07 1999	16 07 2019	8.882,03
42	Cía. Trasmediterranea, S.A.	Muelle Cañonero Dato	2.780,00	Oficinas, Almacén y Servicios Auxiliares.	01 07 1999	16 07 2019	31.580,63
43	Chapela Ceuta Distribución, S.L	Muelle Cañonero Dato	1.721,52	Instalación y Explotación de un Frigorífico	01 07 1999	15 12 2022	12.371,16

3.1

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamiento	Finalización	Canon
44-A	Shell España, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.532,00	Estación de Servicio de Carburantes Líquidos	24 03 1986	09 04 2006	9.247,58
44-B	Bp Oil España, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.625,00	Estación de Suministro de Carburantes Líquidos.	05 03 1999	15 04 2019	13.750,72
45	Atlas,S.A.Comb. y Lubrificantes	Muelle Cañonero Dato	1.899,00	Estación Para Suministro de Carburantes A Vehículos.	05 03 1999	23 03 2019	15.404,66
46	Endesa Generación, S.A.	Muelle Cañonero Dato	720,00	Resguardo de Instalaciones -Instalación de Un Grupo Turboalimentador Diesel-.	24 05 2001	18 12 2014	9.799,75
47	Juan José García Jiménez	Explanada de Poniente	1.076,00	Venta y Almacén de Productos Diversos y Produc. de Horno-Pan-Bollería	17 12 2003	16 12 2023	23.123,58
47.1	Antonio/Fº . Viso Trujillo	Explanada de Poniente	323,00	Reparación de Vehículos, Motores de Mecánica en General.	25 09 2003	17 09 2023	6.750,87
47.2	Mi Recambio, S.L.	Explanada de Poniente	337,00	Venta de Accesorios y Repuestos para Vehículos.	06 10 2003	19 09 2023	7.253,86
48	Atlas,S.A.Comb. y Lubrificantes	Explanada y Dique de Poniente	0,00	Desvío de Cinco Tuberías	02 09 1985	15 12 2022	0,00
5	Gil Gomez, José	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Almacén Para Mercancías Propias	20 04 1964	15 12 2022	2.897,97
50	Endesa Generación, S.A.	Explanada de Poniente y Avenida del Muelle C. Dato.	2.655,00	Instalación de Un Tanque de Fuel-Oil y su Interconexión a la Central Diesel	07 10 2002	12 09 2022	21.253,38
51	Instituto Social de La Marina	Muelle Cañonero Dato	570,00	Edificio Para Casa del Mar	12 04 1973		3.440,68
53.10	Viajes Dato, S.L.	Muelle C. Dato, Marina Club, Local B-5	40,00	Agencia de Viajes	07 06 2002	23 04 2012	1.141,41
53.11	Massai Travel, S.L.	Muelle C. Dato, Marina Club, Locales B-11 y B-11.1	40,00	Agencia de Viajes	10 03 2003	18 03 2013	1.141,42
53.12	Abselam Amar Mohamed	Muelle C. Dato, Marina Club, Locales B-12 y B-12.3	169,00	Servicios de Hostelería.	29 11 2002	18 12 2012	4.792,53
53.13	Fogas Servicios Ceuta, S.L.U.	Muelle C. Dato, Marina Club, Local A-10.	107,21	Oficinas y Almacén.	17 12 2002	21 12 2012	3.040,29
53.17	Miriam Tour	Muelle C. Dato. Marina Club, Local B-12.1.	30,00	Agencia de Viajes	16 05 2002	23 04 2012	856,06
53.18	Viajes Euro-Marina, S.L. Unipersonal	Muelle C. Dato. Marina Club, Local B-12.2.	15,00	Agencia de Viajes	22 05 2002	30 04 2012	428,02
53.19	Infante López José Manuel	Muelle C. Dato Edificio Marina Club, Locales A-2, B-3 y B-4.	200,00	Agencia de Viajes y Almacenamiento de Mercancías Propias	13 05 2003	05 03 2013	5.707,07
53.2	Infante López José Manuel	Muelle C. Dato, Marina Club, Local B-10.	60,00	Bar Cafetería (Almacén)	19 06 2002	16 05 2012	1.712,10
53.3-1	Mohamed Abdeselam Mogarbi, Abdeselam	Muelle C. Dato, Marina Club, Locales A-7, A-7.1, A-8.1	238,00	Servicios de Hostelería y Bazar.	29 05 2002	18 06 2012	6.749,26
53.3-2	Viajes Mogarbi, S.L.	Muelle C. Dato, Marina Club, Local B-8.	125,00	Agencia de Viajes.	29 05 2002	18 06 2012	3.544,78
53.4	Zhan Aimin	Muelle C. Dato. Marina Club. Locales B-7; A-6 y E-4.	200,00	Bar Restaurante	10 06 2002	23 04 2012	5.677,30
53.5	Yasmin Travel S.L.	Muelle C. Dato. Marina Club. Locales B-13 y B-14,	190,00	Agencia de Viajes y Cafetería	12 08 2002	07 05 2012	5.421,68

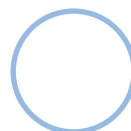
Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
53.6	Gestión Integral de Fomento SI	Muelle C. Dato, Marina Club, Local A-5, B-6 y E-3	100,00	Oficinas	21 10 2002	31 05 2012	2.823,78
53.7	Benchluch Sudry Samuel	Muelle C. Dato. Marina Club Locales A-3 y A-4.	45,00	Oficinas	19 06 2002	23 04 2012	1.284,08
53.8	Mohamed Ahmed Hassan	Muelle C. Dato. Marina Club. Locales A-8 y A-9.	55,00	Oficinas y Almacén de Utensilios y Materiales	29 06 2002	12 06 2012	1.569,45
53.9	Viajes Alminatour, S.A.	Muelle Cañonero Dato Marina Club, Local B-1	20,00	Agencia de Viajes	15 09 1998	16 09 2008	768,11
6.1	Manuel Almagro Fuentes	Muelle Cañonero Dato	300,00	Almacenamiento de Prensa y Revistas	24 07 2002	15 12 2022	1.449,31
6.2	Sánchez Moreno, Ernesto	Muelle Cañonero Dato	900,00	Almacenamiento de Mercancías Propias.	18 03 1993	15 12 2022	2.173,47
66	Atlas, S.A. Comb. y Lubrificantes	Muelle Cañonero Dato y Poniente	1.151,00	Instalación de Tuberías de Descarga de Gas Butano Liquido a presión.	28 05 1998	12 06 2028	5.109,66
66-B	Superdistribucion Ceuta S.L.	Muelle Cañonero Dato	1.100,00	Deposito, Exposición y Distribución al por mayor de Mercancías Propias.	05 04 2000	20 04 2012	21.928,34
67	José M ^a Borrás E Hijos, S.L.	Muelle de Poniente	51,42	Almacén efectos Navales	12 02 1962	15 12 2022	310,39
68	Le Diplomate España, S.L.	Muelle de Poniente	30,17	Aprovisionamiento de Buques, Venta de Vehículos, Repuestos, Almacén y Acc.	29 04 1994	14 11 2016	182,11
69	Le Diplomate España, S.L.	Muelle de Poniente	97,00	Aprovisionamiento de Buques, Venta de Vehículos, Repuestos, Almacén y Acc.	29 04 1994	14 11 2016	585,52
7	Tabacos Ceuta y Melilla, S.A.	Muelle Cañonero Dato	252,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	06 03 1964	15 12 2022	608,57
70	Academia Premier Ceuta, S.L.	Muelle de Poniente	138,00	Enseñanzas Para Titulaciones Náuticas.	05 03 1999	05 05 2019	1.222,09
71	Abad Aranda, José	Muelle de Poniente	138,00	Almacenamiento como Suministro efectos Navales e Indust. y Repuesto gral.	15 07 1987	15 12 2022	833,01
72	Abad Aranda, José	Muelle de Poniente	138,00	Almacenamiento como Suministros efectos Navales e Indust. y Repuesto gral.	15 07 1987	15 12 2022	833,01
73.1	Los Lucas Ceuta, S.L.	Muelle de Poniente	105,32	Exportación, Importación de Vehículos Usados y Compra/ Venta, Expo. y Repuestos	03 11 1999	30 04 2019	932,67
73.2	Servimensa, S.L.	Muelle de Poniente	158,42	Recepción y Envío de Mercancías y Servicios de Recaderos O Cosarios.	27 10 1999	30 04 2019	1.402,90
74	Abad Aranda, José	Muelle de Poniente	75,60	Almacenamiento como Suministros efectos Navales e Indust. y Repuestos gral.	16 09 1975	15 12 2022	456,34
77	Ybarrola, S.A.	Muelle de Poniente	126,00	Oficinas y Almacén	23 01 1962	15 12 2022	1.267,62
78	Cepsa	Explanada y Muelle de Poniente	0,00	Almacenaje de Mangueras y Accesorios/Ampliación Red de Descarga y Suministro.	12 11 1956	15 12 2022	18.716,12
79	Ministerio Agricultura y Pesca	Espigón "Reina Victoria"	102,00	Edificio Destinado a Pabellón para Prácticos	26 09 1944		1.026,17
8	Tabacos Ceuta y Melilla, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	30 03 1964	15 12 2022	2.897,97
80	Petrolífera Ducar, S.A.	Muelle de Poniente y Levante	0,00	Tendidos de Tuberías de Combustible y Agua.	21 03 1958	15 12 2022	11.729,69
81	Cemex España, S.A.	Muelle de Levante	600,00	Deposito y Distribución	13 07 1995	18 12 2012	20.982,03

3.1

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
82	Molinos de Ceuta, S.A.	Muelle de Alfau	3.700,00	de Cementos			
82-B	Rocher Gamero, Andrés	Muelle de Alfau	600,00	Fabrica de Harina	01 09 1959	15 12 2022	8.935,39
82-C	Sdad.Coop.Autos-Serv. y Rep.Tax	Muelle de Alfau	372,78	Almacenamiento de Mercancías Propias	12 07 1989	12 07 2003	4.797,02
83.1	Francisco Gonzalez Polo	Muelle Pesquero	12,00	Suministro de Combustible, Lavado, Venta Repuestos y Reparaciones Mecánicas	28 11 1997	22 12 2012	3.740,81
83.2	Luis de Amuedo Sánchez	Muelle Pesquero.	25,00	Construcción de un Cuartillo almacenamiento de Enseres de Pesca.	21 07 2000	03 08 2010	187,17
83.3	Sebastián Ortega Diaz	Muelle Pesquero	12,00	Construcción de un Cuartillo almacenamiento de Enseres de Pesca.	21 07 2000	03 08 2010	389,95
85	Información y Turismo	Muelle Cañonero Dato	103,00	Construcción de un Cuartillo almacenamiento de Enseres de Pesca.	21 07 2000	31 07 2010	187,17
86	Emp-Alumb- Eléc- Ceuta Distribución S.A. Uniperson	Muelle Cañonero Dato	97,00	Oficina de Información y Turismo	29 07 1964		547,14
87	Luque Import S.L.	Explanada de Poniente	1.182,00	Tendido de Cable Subterráneo y Construcción de Dos Casetas.	20 03 1962	15 12 2022	45,20
89	Comercial Zaragoza, S.L.	Explanada de Poniente	2.541,00	Exposic. y Vta Motocicletas, Embarcaciones, Repuestos, Oficinas y Taller	08 05 2002	01 05 2022	16.562,45
9	Constru Mar Ceuta, S.L	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Importación y Exportación de Artículos Alimenticios y de Limpieza.	24 01 2000	05 02 2015	46.816,01
90	Peserpa, S.L.	Explanada de Poniente	308,00	Almacenamiento de Materiales Construcción, Utillaje y Maquinaria	23 11 2001	01 11 2021	5.798,53
91	Urbaser, S.A.	Explanada de Poniente	5.675,00	Servicios Técnicos de Automóviles.	11 12 2003	11 12 2023	8.171,10
92	Servicios y Repuestos Marítimos, S.L.(Sermasa)	Explanada de Poniente	805,00	Almac. de Deposito de Maquinaria, Camiones, Oficinas, Talleres de Almacenamiento Como	09 05 2003	31 08 2011	52.456,70
93.1	Inversiones Inmobiliaria Norte y Sur Xx, S.L.	Explanada de Poniente	810,03	Suministro efectos Navales e Industr. y Repuesto gral.	26 04 2002	02 04 2022	9.339,99
93.2	Auto Ceuta S.A.	Explanada de Poniente	785,70	Almac. de Merc. Propias de Material Electrónico y Náutico y Distribución	25 09 2001	30 06 2003	6.355,84
94	Auto Ceuta S.A.	Explanada de Poniente	2.273,75	Almac., Exposición y Venta Vehículos, Electrodo-mésticos, Repuestos y Talleres	25 09 2001	30 06 2003	6.164,94
95.1	Petrolífera Ducar, S.A.	Explanada de Poniente	8.966,00	Exposición, Venta y Taller de Vehículos.	23 06 1997	30 06 2009	16.303,68
95.2	Petrolífera Ducar, S.A.	Explanada de Poniente	0,00	Almacén Descubierto para Acopios de Materiales Diversos.	01 04 1992	01 04 2010	47.010,09
96	Contratas Euroceuta, S.L.	Explanada de Poniente	2.531,71	Factoría de Productos Petrolíferos	01 04 1992	01 04 2010	7.647,17
98.1	Fernández Aguilar, Nicolas	Explanada de Poniente	937,00	Almacenamiento de Merc. Propias, Exposición, Venta, Oficinas y Fábrica. de Mobiliario	25 06 2003	16 01 2023	13.274,14
				Almacenamiento de Merc. Propias y Oficinas	14 03 1984	23 03 2004	6.643,53

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
98.2	Rodaco Motor, S.A.	Explanada de Poniente	213,00	Almacenamiento de Merc. Propias	04 03 1997	14 03 2004	1.510,21
98-B.1	Auto Ceuta Cars, S.A.	Explanada de Poniente	712,00	Exposición, Venta y Reparación Automóviles	21 07 2000	18 12 2005	5.192,74
98-B.2	Rodaco Motor, S.A.	Explanada de Poniente	409,00	Almacenamiento y Ventas de Mercancías Propias.	16 09 1991	18 12 2005	2.246,05
Ea-1	Sánchez Vega, Dolores	Estación Marítima, Planta Alta	45,00	Bar-Cafetería	23 01 2003	31 12 2017	8.376,52
Ea-3	Tenaveluce Cía, S.L.	Estación Marítima, Planta Alta	6,25	Venta de Artículos de Regalos y Complementos	30 07 2003	31 12 2010	1.741,50
Ea-4	Velemare Comercial, S.L.	Estación Marítima, Planta Alta	73,00	Venta de Artículos de Regalos y Complementos	30 07 2003	31 12 2010	20.340,62
Eb-10	Becerra Fernández, Antonio	Estación Marítima, . Planta Baja	27,04	Bazar y Alimentación	23 01 2003	31 12 2017	5.033,37
Eb-11	Viajes Puntaeuropea, S.A.	Estación Marítima, Planta Baja.	18,30	Agencia de Viajes.	23 01 2003	13 12 2017	3.406,45
Eb-13	Mcdouglas, S.L..	Estación Marítima, Planta Baja	35,00	Bazar y Alimentación	10 03 2003	31 12 2017	6.515,07
Eb-14	Mcdouglas, S.L..	Estación Marítima, Planta Baja	135,00	Bar-Cafetería y Almacén	10 03 2003	31 12 2017	25.129,54
Eb-3	Viajes Dinamar, S.L.	Estación Marítima, Planta Baja.	25,00	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	4.653,62
Eb-4	Palenzuela Ariza, Manuel	Estación Marítima, Planta Baja	26,00	Bazar y Alimentación	23 01 2003	31 12 2017	4.839,76
Eb-5	Abyla Viajes, S.L.	Estación Marítima, Planta Baja.	26,00	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	4.839,76
Eb-6	Hermanos Ferron,Cb	Estación Marítima, Planta Baja.	67,10	Bazar y Alimentación	23 01 2003	31 12 2017	12.490,33
Eb-7	Trujillo, S.L.	Estación Marítima, Planta Baja	18,72	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	3.484,63
Eb-8	Agencia de Viajes Nautatravel, S.A.	Estación Marítima, . Planta Baja	18,72	Agencia de Viajes	10 03 2003	31 12 2017	3.484,63
Eb-9	Viso Pacheco, José Antonio	Estación Marítima, Planta Baja	25,32	Bazar	23 01 2003	31 12 2017	4.713,19
Gpb-1	Auto Vacaciones, S.L.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atrache Nº 2.	20,00	Alquiler de Vehículos	23 01 2003	31 12 2017	3.722,90
Gpb-4	Viajes Raimundo, S.L.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atrache Nº 2.	40,13	Agencia de Viajes.	23 01 2003	31 12 2017	7.469,99
Gpb-5	Viajes Flandria S.A.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atrache Nº 2.	40,13	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	7.469,99
Gpb-6	Alflaship Bacomar S.L.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Planta Baja	27,07	Agencia Consignataria	25 03 1999	25 03 2004	2.329,50
Gpb-7	Viajes Aral, S.L.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atrache Nº 2.	25,38	Agencia de Viajes.	23 01 2003	31 12 2017	4.724,35

Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamiento	Finalización	Canon
Concesiones y Autorizaciones Otorgadas Durante El Año 2003							
105.7	Other Things, S.L.	Explanada de Poniente	205,35	Almacenamiento de Mercancías Propias y . Act. Industr. Fábrica	17 06 2003	30 06 2003	1.656,76
106.3	Iswar Vashi Mantani	Explanada de Poniente	255,57	Almacenamiento de Materiales y Maquinaria de Construc. y V. Suministro Industrial de Golosinas	21 02 2003	31 12 2004	2.594,34
11	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	Muelle Cañonero Dato	600,00	Almacenamiento para Mercancías Propias	11 12 2003	15 12 2022	1.448,98
114.1.32	Sdad. Española de Radiodifusión, S.A. (Ser)	Poblado Mariner	102,03	Emisora de Radio	10 11 2003	22 05 2022	838,54
114.1.36B	Alice Food, S.L.	Poblado Mariner	59,40	Oficinas	24 09 2003	22 05 2022	488,18
114.1.37	Rafael Carrasco Morón	Poblado Mariner	212,98	Restaurante	28 11 2003	22 05 2022	1.710,32
114.1.41-42	José Antonio García Pastor	Poblado Mariner	160,40	Cervecería	10 12 2003	22 05 2022	1.318,25
114.1.45	Ana Borrego Bermúdez	Poblado Mariner	63,76	Gabinete de Fisioterapia	25 04 2003	22 05 2022	524,12
125	Europa Ferrys, S.A. (Euroferrys)	Muelle Cañonero Dato, Atraque Núm. 2.	1.709,49	Operación de Embarque y Desemb. de Pasaje, Vehículos en Régimen de Equip. y Carg	20 02 2003	15 01 2013	36.219,59
126	Duarte Zamorano, Emilia	Explanada de La Marina	270,00	Servicio de Hostelería "Bar-Restaurante".	20 02 2003	16 01 2013	5.071,77
15-C	Pozo Portillo, Isabel	Muelle Cañonero Dato	8,00	Venta de Tabacos, Prensa y Golosinas	12 05 2003	24 04 2018	1.068,50
18.1	Congelados Superfrío, S.L.	Muelle Cañonero Dato	282,00	Almacenamiento de Productos Congelados y de Alimentación	20 05 2003	06 06 2008	2.451,71
22	Casa Ros, S.A.	Muelle Cañonero Dato	1.200,00	Comercial E Indust. como Almacén, Venta, Expos., Ofic. y Oper. Regla Origen	25 09 2003	31 05 2023	29.533,81
35	Aubensa, S.A.	Muelle Cañonero Dato	3.954,00	Comercial, Trabajos de Reparación y Montaje, con Instalaciones Anejas Propias.	21 02 2003	15 12 2022	10.009,40
37-B	Superdistribucion Ceuta S.L.	Muelle Cañonero Dato	750,00	Almacenamiento de Mercancías Propias	24 06 2003	18 01 2019	13.284,23
40	Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (Aena)	Explanada Adosada Al Puerto Pesquero	33.000,00	Helipuerto Civil	30 12 2003	03 04 2033	370.844,12
47	Juan José García Jiménez	Explanada de Poniente	1.076,00	Venta y Almacén de Productos Diversos y Produc. Horno-Pan-Bollería	17 12 2003	16 12 2023	23.123,58
47.1	Antonio/Fº . Viso Trujillo	Explanada de Poniente	323,00	Reparación de Vehículos, Motores de Mecánica en General.	25 09 2003	17 09 2023	6.750,87
47.2	Mi Recambio, S.L.	Explanada de Poniente	337,00	Venta de Accesorios y Repuestos Vehículos.	06 10 2003	19 09 2023	7.253,86
53.11	Massai Travel, S.L.	Muelle C. Dato, Marina Club, Locales B-11 y B-11.1	40,00	Agencia de Viajes	10 03 2003	18 03 2013	1.141,42
53.19	Infante López José Manuel	Muelle C. Dato Edificio Marina Club, Locales A-2, B-3 y B-4.	200,00	Agencia de Viajes y Almacenamiento de Mercancías Propias	3 05 2003	05 03 2013	5.707,07
90	Peserpa, S.L.	Explanada de Poniente	308,00	Servicios Técnicos de Automóviles.	11 12 2003	11 12 2023	8.171,10



Ref.	Usuario	Situación	M2	Destino	Otorgamient	Finalización	Canon
91	Urbaser, S.A.	Explanada de Poniente	5.675,00	Almac. de Deposito de Maquinaria, Camiones, Oficinas, Talleres de	09 05 2003	31 08 2011	52.456,70
96	Contratas Euroceuta, S.L.	Explanada de Poniente	2.531,71	Almacenamiento de Merc. Propias, Expos., Venta, Oficinas y Fábrica. de Mobiliario	25 06 2003	16 01 2023	13.274,14
Ea-1	Sánchez Vega, Dolores	Estación Marítima, Planta Alta	45,00	Bar-Cafetería	23 01 2003	31 12 2017	8.376,52
Ea-3	Tenaveluce Cía, S.L.	Estación Marítima, Planta Alta	6,25	Venta de Artículos de Regalos y Complementos	30 07 2003	31 12 2010	1.741,50
Ea-4	Velemare Comercial, S.L.	Estación Marítima, Planta Alta	73,00	Venta de Artículos de Regalos y Complementos	30 07 2003	31 12 2010	20.340,62
Eb-10	Becerra Fernández, Antonio	Estación Marítima, Planta Baja.	27,04	Bazar y Alimentación	23 01 2003	31 12 2017	5.033,37
Eb-11	Viajes Puntaeuropa, S.A.	Estación Marítima, . Planta Baja	18,30	Agencia de Viajes.	23 01 2003	13 12 2017	3.406,45
Eb-13	Mcdouglas, S.L..	Estación Marítima, Planta Baja	35,00	Bazar y Alimentación	10 03 2003	31 12 2017	6.515,07
Eb-14	Mcdouglas, S.L..	Estación Marítima, Planta Baja	135,00	Bar-Cafetería y Almacén	10 03 2003	31 12 2017	25.129,54
Eb-3	Viajes Dinamar, S.L.	Estación Marítima, Planta Baja.	25,00	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	4.653,62
Eb-4	Palenzuela Ariza, Manuel	Estación Marítima, Planta Baja	26,00	Bazar y Alimentación	23 01 2003	31 12 2017	4.839,76
Eb-5	Abyla Viajes, S.L.	Estación Marítima, Planta Baja.	26,00	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	4.839,76
Eb-6	Hermanos Ferron,Cb	Estación Marítima, Planta Baja.	67,10	Bazar y Alimentación	23 01 2003	31 12 2017	12.490,33
Eb-7	Trujillo, S.L. Agencia de Viajes	Estación Marítima, Planta Baja.	18,72	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	3.484,63
Eb-8	Nautatravel, S.A.	Estación Marítima, Planta Baja.	18,72	Agencia de Viajes	10 03 2003	31 12 2017	3.484,63
Eb-9	Viso Pacheco, José Antonio	Estación Marítima, Planta Baja.	25,32	Bazar	23 01 2003	31 12 2017	4.713,19
Gpb-1	Auto Vacaciones, S.L.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atraque Nº 2.	20,00	Alquiler de Vehículos	23 01 2003	31 12 2017	3.722,90
Gpb-4	Viajes Raimundo, S.L.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atraque Nº 2.	40,13	Agencia de Viajes.	23 01 2003	31 12 2017	7.469,99
Gpb-5	Viajes Flandria S.A.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atraque Nº 2.	40,13	Agencia de Viajes	23 01 2003	31 12 2017	7.469,99
Gpb-7	Viajes Aral, S.L.	Estación Marítima, Galería de Poniente, Atraque Nº 2.	25,38	Agencia de Viajes.	23 01 2003	31 12 2017	4.724,35





ESTADÍSTICA DE TRÁFICO
TRAFFIC STATISTIC

TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC

4.1

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL CABOTAJE MÁS EXTERIOR TOTAL DOMESTIC AND FOREIGN	INTERIOR INTERIOR
Entrados / Disembarked	1.067.825	2.808	1.070.633	0
Salidos / Embarked	1.111.068	2.808	1.113.876	0
Helicopteros	6.154			
Entrados más salidos / Disembarked+Embarked	2.185.047	5.616	2.190.663	0
En tránsito / In Transit	0	0	0	0

4.1.1.2. PASAJEROS. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO NÚMERO / PASSENGER . PORTS OF EMBARKING / DISEMBARKING

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORTS OF EMBARKING / DISEMBARKING	ENTRADOS DISEMBARKED CABOTAJE DOMESTIC	SALIDOS EMBARKED CABOTAJE DOMESTIC	ENTRADOS DISEMBARKED EXTERIOR FOREIGN	SALIDOS EMBARKED EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
ALGECIRAS	1.067.825	1.111.068	0	0	2.178.893
MALAGA	3.083	3.071	179	0	6.333
CADIZ	0	0	325	179	504
CASABLANCA	0	0	408	325	733
IBIZA	0	0	0	408	408
GIBRALTAR	0	0	250	0	250
SEVILLA	0	0	0	250	250
TANGIER	0	0	89	0	89
FUNCHAL	0	0	0	89	89
LAS PALMAS	0	0	150	0	150
GRECIA	0	0	207	150	357
VIGO	0	0	0	207	207
LISBOA	0	0	950	0	950
MAHON	0	0	0	950	950
S. VICENTE	0	0	250	0	250
KINGSTOWN	0	0	0	250	250
TOTAL	1.070.908	1.114.139	2.808	2.808	2.190.663

4.1.2. AUTOMÓVILES EN REGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES / CARS WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
Entrados / Disembarked	208.980	0	208.980
Salidos / Embarked	208.201	0	208.201
TOTAL ENTRADOS Y SALIDOS / TOTAL DISEMBARKED + EMBARKED	417.181	0	417.181

4.1.2.2. VEHÍCULOS INDUSTRIALES / INDUSTRIAL VEHICLES

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total
Entrados / Disembarked	19.939	0	19.939
Salidos / Embarked	16.640	0	16.640
TOTAL ENTRADOS Y SALIDOS / TOTAL DISEMBARKED + EMBARKED	36.579	0	36.579

4.1.2.3. TOTAL GENERAL DE VEHÍCULOS

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total
Entrados / Disembarked	228.919	0	228.919
Salidos / Embarked	224.841	0	224.841
TOTAL ENTRADOS Y SALIDOS / TOTAL DISEMBARKED + EMBARKED	453.760	0	453.760

4.2

4.2.1. BUQUES MERCANTES ENTRADOS EN EL AÑO / MERCHANT SHIPS ENTERED DURING THE YEAR

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR CLASES DE NAVEGACIÓN Y TONELAJE / DISTRIBUTION BY TYPE OF VOYAGE AND TONNAGE

CLASE DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TOTAL	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	6.767	688	2.291	3.783	5	0	0
G.T.	36.771.681	511.746	7.937.520	28.237.764	84.651	0	0
Exterior / Foreign							
Número / Number	18	2	14	0	2	0	0
G.T.	97.084	4.285	57.406	0	35.393	0	0
TOTAL ESPAÑOLES / SPANISH							
Número / Number	6.785	690	2.305	3.783	7	0	0
G.T.	36.962.930	516.031	8.089.091	28.237.764	120.044	0	0
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	106	40	40	14	11	0	1
G.T.	574.173	93.550	120.658	103.134	175.062	0	81.769
Exterior / Foreign							
Número / Number	2.258	687	590	533	401	38	9
G.T.	14.169.287	1.343.118	2.321.205	3.921.748	4.667.541	1.237.142	678.533
TOTAL EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	2.372	718	630	564	412	38	10
G.T.	14.743.460	1.436.668	2.441.863	4.024.882	4.842.603	1.237.142	760.302
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	6.873	728	2.331	3.797	16	0	1
G.T.	37.345.854	605.296	8.058.178	28.340.898	259.713	0	81.769
Exterior / Foreign							
Número / Number	2.276	689	604	533	403	38	9
G.T.	14.266.371	1.347.403	2.378.611	3.921.748	4.702.934	1.237.142	678.533
TOTAL GENERAL							
Número / Number	9.149	1.417	2.935	4.330	419	38	10
G.T.	51.612.225	1.952.699	10.436.789	32.262.646	4.962.647	1.237.142	760.302
Porcentaje sobre el total %							
Número / Number	100,00	15,49	32,08	47,33	4,58	0,42	0,11
G.T.	100,00	3,78	20,22	62,51	9,62	2,40	1,47

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAGS

BANDERAS FLAGS	NÚMERO DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	BANDERAS FLAGS	NÚMERO DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ALEMANIA	19	123.905	INDONESIA	1	25.899
ANTIGUA Y BARBUDA	112	905.421	IRAN	2	33.963
ANTILLAS NEERLANDESAS	54	317.716	IRLANDA	2	17.814
ARGELIA	5	248.194	ISLAS CAIMAN	23	212.858
AUSTRIA	6	17.447	ISLAS MARSHALL	60	437.459
BAHAMAS	133	995.450	ITALIA	25	216.960
BAHREIN	1	6.310	JAMAICA	1	10.012
BARBADOS	9	23.682	LIBANO	10	34.952
BELICE	10	29.450	LIBERIA	76	677.450
BERMUDAS	1	10.842	LITUANIA	37	247.016
BOLIVIA	8	11.962	LUXEMBURGO	11	43.594
BOSNIA-HERZEGOVINA	3	103.342	MALASIA	1	15.847
BULGARIA	21	157.162	MALTA	199	1.450.458
CABO VERDE	1	9.755	MARRUECOS	101	280.506
CAMBOYA	12	92.854	MONGOLIA	3	17.781
CHINA	2	29.873	NAMIBIA	1	604
CHIPRE	97	997.850	NORUEGA	24	145.048
COMORAS	9	35.484	PAISES BAJOS	206	1.319.866
COREA DEL NORTE	4	22.065	PANAMA	178	895.450
COREA DEL SUR	6	20.582	POLONIA	9	156.130
COSTA RICA	1	4.694	PORTUGAL	23	78.148
CROACIA	1	2.883	REINO UNIDO	34	350.847
DINAMARCA	33	64.521	RUMANIA	18	118.625
EE.UU. AMERICA	1	14.557	RUSIA	60	370.663
EGIPTO	6	57.190	SAN CRISTOBAL Y NEVIS	1	1.350
EL SALVADOR	1	21.193	SAN VICENTE	109	599.450
EMIRATOS ARABES UNIDOS	2	11.368	SANTO TOME Y PRINCIPE	1	16.992
ESPAÑA	7.085	37.525.593	SINGAPUR	6	65.217
ESTONIA	4	19.718	SIRIA	16	101.540
FILIPINAS	7	63.309	SUECIA	14	62.409
FINLANDIA	1	20.232	SUIZA	13	45.997
FRANCIA	15	90.002	TAILANDIA	2	27.090
GEORGIA	28	148.702	TONGA	5	9.650
GIBRALTAR	27	131.740	TUNEZ	1	17.066
GRECIA	22	363.942	TURQUIA	104	541.613
HONDURAS	2	6.274	UCRANIA	8	56.202
HONG-KONG	6	102.261	URUGUAY	1	3.265
HUNGRIA	4	15.136			
INDIA	4	83.773	TOTAL	9.149	51.612.225



4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	NACIONALES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTALES TOTALS	
	Número	G.T.	Número	G.T.	Número	G.T.
ARTEFACTO FLOTANTE	0	0	0	0	0	0
BUQUES DE GUERRA	325	183.785	0	0	325	183.785
CAMIONES DE PESCA	0	0	0	0	0	0
CARGA GENERAL	178	64.575	1.178	5404305	1.356	5.468.880
CARGA GENERAL ESPECIAL	0	0	0	0	0	0
CARGUERO FRIGORIFICO	0	0	106	781857	106	781.857
DOBLE CASCO	0	0	0	0	0	0
EMBARCACIONES DEPORTIVAS	0	0	0	0	0	0
GASES LIQUIDOS (TANQUES)	4	11.184	47	407867	51	419.051
GRANELEROS LIQUIDOS (TANQUES)	0	0	61	367121	61	367.121
GRANELEROS SOLIDOS	0	0	205	3401828	205	3.401.828
GRANELEROS SOLIDOS CARBON	0	0	0	0	0	0
GRANELEROS SOLIDOS CEMENTO	13	42.050	35	105437	48	147.487
GRANELEROS SOLIDOS CEREALES	0	0	0	0	0	0
OTROS LIQUIDOS (TANQUES)	1	1.518	19	79710	20	81.228
OTROS BUQUES	3	132	226	883961	229	884.093
OTROS BUQUES DE PASAJE	0	0	3	90880	3	90.880
PASAJE CRUCERO	0	0	10	137948	10	137.948
PASAJE RAPIDO	0	0	0	0	0	0
PASAJE RAPIDO CON COCHES	5265	32.442.923	1	3265	5.266	32.446.188
PESQUEROS DE ALTURA	0	0	0	0	0	0
PESQUEROS DE ALTURA CONGEL.	0	0	0	0	0	0
PESQUEROS DE ALTURA CONGELADOR	0	0	0	0	0	0
PESQUEROS DE LITORAL	0	0	0	0	0	0
PETROLEROS (TANQUES)	29	145.126	225	1739902	254	1.885.028
PORTACONTENEDORES PURO	10	54.130	0	0	10	54.130
PORTACONTENEDORES	7	28.805	4	18250	11	47.055
PORTACONTENEDORES	4	29.440	0	0	4	29.440
PORTACONTENEDORES	3	22.080	1	3936	4	26.016
PROD.QIMICOS (TANQUES)	0	0	1	1144	1	1.144
REMOLCADORES	87	21.910	11	11476	98	33.386
RORO COCHES NUEVOS	3	26.698	2	14662	5	41.360
RORO MERCANCIAS	601	2.448.782	23	164218	624	2.613.000
RORO MIXTOS	446	2.382.088	11	87470	457	2.469.558
RO-RO PASAJE	0	0	0	0	0	0
SERVICIO INTERIOR	0	0	0	0	0	0
TRANSPORTES ESPECIALIZADOS	0	0	1	1762	1	1.762
TOTALES / TOTALS	6979	37.905.226	2.170	13.706.999	9.149	51.612.225



4.2.1.4. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE Y DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO SHIPS ENTERED FOR SHIPBREAKING AND NEW BUILDINGS SHIPS LAUNCHED DURING THE YEAR

BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE SHIPS ENTERED FOR BREAKING	TOTALES EN EL AÑO YEAR	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
Españoles / Spanish Número / Number G.T.	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Extranjeros / Foreigns Número / Number G.T.	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
TOTAL Número / Number G.T.	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
BUQUES DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO/NEW BUILDINGS LAUNCHED DURING THE YEAR	TOTALES EN EL AÑO YEAR	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
Para armadores españoles For Spanish Shipowners Número / Number G.T.	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Para armadores extranjeros For Foreign Shipowners Número / Number G.T.	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
TOTAL Número / Number G.T.	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0



4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSIPS ENTERED DURING THE YEAR

Buques	Totales Totals	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign
Numero/ Number	325	325	0
Tns. De desplazamiento/ Displacement tonnage	183.785	183.785	0

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA / FISHING SHIPS

Embarcaciones Ships	Total Total	Altura Deep sea	Bajura Coastal
Matriculados durante el año, a 31 de diciembre / Registered up till 31 st. December			
Número / Number	9	0	9
T.R.B. / G.R.T.	605	0	605
Con base en el Puerto / Based in the port			
Número / Number	35	35	0
T.R.B. / G.R.T.	1.132	1.132	0

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

EMBARCACIONES SHIPS	NUMERO NUMBER	EMBARCACIONES SHIPS	NUMERO NUMBER
BOTE	0	PESQUEROS	0
CATAMARAN	14	VELERO	742
EMBARCION DEPORTIVA Y DE RECREO	0	YATE	289
LANCHA	0	ZODIAC	1
LLAUT	0		
MALLORQUINA	0	TOTAL	1.046



MERCANCÍAS

GOODS

4.3

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

4.3.1.1. DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / UNLOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL TONELADAS	%	CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARGADAS	TOTAL UNLOADED	1.113.497	100,00	721.175	392.322
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
FUEL-OIL		456.275	40,98	95.175	361.100
GAS-OIL		90.089	8,09	71.032	19.057
GASOLINA		15.807	1,42	15.807	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		2.496	0,22	2.496	0
TOTAL		564.667	50,71	184.510	380.157
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
OTROS MINERALES		17	0,00	17	0
CEMENTO Y CLINKER		31105	2,79	31105	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		4780	0,43	4780	0
TOTAL		35.902	3,22	35.902	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
OTROS MINERALES		3919	0,35	3919	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		51550	4,63	51550	0
TOTAL		55.469	4,98	55.469	0
Mercancía general:	General cargo:				
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS		1.053	0,09	1053	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		6	0,00	6	0
OTROS MINERALES		4.870	0,44	4870	0
CHATARRAS DE HIERRO		235	0,02	235	0
CARBONES Y COQUE		49	0,00	49	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		4.050	0,36	4050	0
PRODUCTOS QUIMICOS		6.834	0,61	6650	184
CEMENTO Y CLINKER		6.090	0,55	6090	0
MADERAS Y CORCHO		550	0,05	550	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		40.958	3,68	40958	0
CEREALES Y SU HARINA		8.213	0,74	7985	228
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		12.853	1,15	12853	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS		24.683	2,22	20952	3731
SAL COMUN		91	0,01	91	0
PAPEL Y PASTA		125	0,01	125	0
CONSERVAS		3.569	0,32	2888	681
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		3.249	0,29	3249	0
ACEITES Y GRASAS		2.047	0,18	1586	461
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS		44.838	4,03	41295	3543
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS		11.578	1,04	11489	89
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		5.565	0,50	4985	580
PESCADO CONGELADO		4	0,00	4	0
RESTO DE MERCANCÍAS		76.553	6,88	75540	1013
GAS NATURAL		28	0,00	28	0
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS		154	0,01	139	15
PIENSOS Y FORRAJES		2.495	0,22	2410	85
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA		188.566	16,93	188554	12
TARA DE CONTENEDORES		8.153	0,73	6610	1543
TOTAL		457.459	41,08	445.294	12.165

4.3.1.2. CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL TONELADAS	%	CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (TONS)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (TONS)
TOTAL CARGADAS	TOTAL LOADED	279.282	100,00	278.398	884
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
FUEL-OIL		17.960	6,43	17.960	0
GAS-OIL		23.278	8,33	23.278	0
GASOLINA		1.095	0,39	1.095	0
TOTAL		42.333	15,16	42.333	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS		915	0,33	915	0
CHATARRAS DE HIERRO		1.873	0,67	1.873	0
CARBONES Y COQUE		45.635	16,34	45.635	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		131	0,05	131	0
PRODUCTOS QUIMICOS		45	0,02	45	0
CEMENTO Y CLINKER		2	0,00	2	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		597	0,21	597	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		11	0,00	11	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS		801	0,29	644	157
PAPEL Y PASTA		96	0,03	96	0
CONSERVAS		35	0,01	35	0
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		2.845	1,02	2.845	0
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS		3.742	1,34	3.742	0
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS		2.089	0,75	2.089	0
RESTO DE MERCANCIAS		2.046	0,73	2.046	0
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS		6	0,00	6	0
PIENSOS Y FORRAJES		11	0,00	11	0
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA		168.486	60,33	168.486	0
TARA DE CONTENEDORES		7.583	2,72	6.856	727
TOTAL		236.949	84,84	236.065	884



4.3.1.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PORT

MERCANCIAS	GOODS	TOTAL TONELADAS	%	CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS	TOTAL UNLOAD. AND LOADED	1.392.779	100,00	999.573	393.206
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
FUEL-OIL		474.235	34,05	113.135	361.100
GAS-OIL		113.367	8,14	94.310	19.057
GASOLINA		16.902	1,21	16.902	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		2.496	0,18	2.496	0
TOTAL		607.000	43,58	226.843	380.157
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
OTROS MINERALES		17	0,00	17	0
CEMENTO Y CLINKER		31105	2,23	31105	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		4780	0,34	4780	0
TOTAL		35.902	2,58	35.902	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
OTROS MINERALES		3.919	0,28	3.919	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		51.550	3,70	51.550	0
TOTAL		55.469	3,98	55.469	0
Mercancía general:	General cargo:				
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS		1.968	0,14	1.968	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		6	0,00	6	0
OTROS MINERALES		4.870	0,35	4.870	0
CHATARRAS DE HIERRO		2.108	0,15	2.108	0
CARBONES Y COQUE		45.684	3,28	45.684	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		4.181	0,30	4.181	0
PRODUCTOS QUIMICOS		6.879	0,49	6.695	184
CEMENTO Y CLINKER		6.092	0,44	6.092	0
MADERAS Y CORCHO		550	0,04	550	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		41.555	2,98	41.555	0
CEREALES Y SU HARINA		8.213	0,59	7.985	228
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		12.864	0,92	12.864	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS		25.484	1,83	21.596	3888
SAL COMUN		91	0,01	91	0
PAPEL Y PASTA		221	0,02	221	0
CONSERVAS		3.604	0,26	2.923	681
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		6.094	0,44	6.094	0
ACEITES Y GRASAS		2.047	0,15	1.586	461
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS		48.580	3,49	45.037	3543
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS		13.667	0,98	13.578	89
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		5.565	0,40	4.985	580
PESCADO CONGELADO		4	0,00	4	0
RESTO DE MERCANCIAS		78.599	5,64	77.586	1013
GAS NATURAL		28	0,00	28	0
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS		160	0,01	145	15
PIENSOS Y FORRAJES		2.506	0,18	2.421	85
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA		357.052	25,64	357.040	12
TARA DE CONTENEDORES		15.736	1,13	13.466	2270
TOTAL		694.408	49,86	681.359	13.049

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

4.3.2.1. DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / UNLOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS	GOODS	TOTAL TONELADAS	%	CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARGADAS	TOTAL UNLOADED	0	0,00	0	0
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
TOTAL		0	0,00	0	0

4.3.2.2. CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS	GOODS	TOTAL TONELADAS	%	CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
TOTAL		0	0,00	0	0

4.3.2.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES
TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCIAS	GOODS	TOTAL TONELADAS	%	CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS	TOTAL UNLOAD. AND LOADED	0	0,00	0	0
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
TOTAL		0	0,00	0	0

4.3.3. DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO / UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR

4.3.3.1. TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
		TONELADAS	%		
TOTAL DESCARGADAS	TOTAL UNLOADED	1.113.497	100,00	721.175	392.322
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
FUEL-OIL		456.275	40,98	95.175	361.100
GAS-OIL		90.089	8,09	71.032	19.057
GASOLINA		15.807	1,42	15.807	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		2.496	0,22	2.496	0
TOTAL		564.667	50,71	184.510	380.157
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
OTROS MINERALES		17	0,00	17	0
CEMENTO Y CLINKER		31.105	2,79	31105	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		4.780	0,43	4780	0
TOTAL		35.902	3,22	35.902	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
OTROS MINERALES		3.919	0,35	3919	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		51.550	4,63	51550	0
TOTAL		55.469	4,98	55.469	0
Mercancía general:	General cargo:				
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS		1.053	0,09	1053	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		6	0,00	6	0
OTROS MINERALES		4.870	0,44	4870	0
CHATARRAS DE HIERRO		235	0,02	235	0
CARBONES Y COQUE		49	0,00	49	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		4.050	0,36	4050	0
PRODUCTOS QUIMICOS		6.834	0,61	6650	184
CEMENTO Y CLINKER		6.090	0,55	6090	0
MADERAS Y CORCHO		550	0,05	550	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		40.958	3,68	40958	0
CEREALES Y SU HARINA		8.213	0,74	7985	228
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		12.853	1,15	12853	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS		24.683	2,22	20952	3731
SAL COMUN		91	0,01	91	0
PAPEL Y PASTA		125	0,01	125	0
CONSERVAS		3.569	0,32	2888	681
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		3.249	0,29	3249	0
ACEITES Y GRASAS		2.047	0,18	1586	461
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS		44.838	4,03	41295	3543
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS		11.578	1,04	11489	89
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		5.565	0,50	4985	580
PESCADO CONGELADO		4	0,00	4	0
RESTO DE MERCANCIAS		76.553	6,88	75540	1013
GAS NATURAL		28	0,00	28	0
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS		154	0,01	139	15
PIENSOS Y FORRAJES		2.495	0,22	2410	85
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA		188.566	16,93	188554	12
TARA DE CONTENEDORES		8.153	0,73	6610	1543
TOTAL		457.459	41,08	445.294	12.165

4.3.3.2. TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED

MERCANCÍAS		TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL CARGADAS	TOTAL LOADED	279.282	100,00	278.398	884
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
FUEL-OIL		17.960	6,43	17.960	0
GAS-OIL		23.278	8,33	23.278	0
GASOLINA		1.095	0,39	1.095	0
TOTAL		42.333	15,16	42.333	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
CARBONES Y COQUE		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS		915	0,33	915	0
CHATARRAS DE HIERRO		1.873	0,67	1873	0
CARBONES Y COQUE		45.635	16,34	45635	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		131	0,05	131	0
PRODUCTOS QUIMICOS		45	0,02	45	0
CEMENTO Y CLINKER		2	0,00	2	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		597	0,21	597	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		11	0,00	11	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS		801	0,29	644	157
PAPEL Y PASTA		96	0,03	96	0
CONSERVAS		35	0,01	35	0
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		2.845	1,02	2845	0
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS		3.742	1,34	3742	0
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS		2.089	0,75	2089	0
RESTO DE MERCANCIAS		2.046	0,73	2046	0
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS		6	0,00	6	0
PIENSOS Y FORRAJES		11	0,00	11	0
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA		168.486	60,33	168486	0
TARA DE CONTENEDORES		7.583	2,72	6856	727
TOTAL		236.949	84,84	236.065	884



4.3.3.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS / TOTAL UNLOADED AND LOADED

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL TONELADAS	%	CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS	TOTAL UNLOAD. AND LOADED	1.392.779	100,00	999.573	393.206
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
FUEL-OIL		474.235	34,05	113.135	361.100
GAS-OIL		113.367	8,14	94.310	19.057
GASOLINA		16.902	1,21	16.902	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		2.496	0,18	2.496	0
TOTAL		607.000	43,58	226.843	380.157
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
OTROS MINERALES		17	0,00	17	0
CEMENTO Y CLINKER		31.105	2,23	31105	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		4.780	0,34	4780	0
TOTAL		35.902	2,58	35.902	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
OTROS MINERALES		3.919	0,28	3919	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		51.550	3,70	51550	0
TOTAL		55.469	3,98	55.469	0
Mercancía general:	General cargo:				
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS		1.968	0,14	1968	0
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO		6	0,00	6	0
OTROS MINERALES		4.870	0,35	4870	0
CHATARRAS DE HIERRO		2.108	0,15	2108	0
CARBONES Y COQUE		45.684	3,28	45684	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		4.181	0,30	4181	0
PRODUCTOS QUIMICOS		6.879	0,49	6695	184
CEMENTO Y CLINKER		6.092	0,44	6092	0
MADERAS Y CORCHO		550	0,04	550	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		41.555	2,98	41555	0
CEREALES Y SU HARINA		8.213	0,59	7985	228
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		12.864	0,92	12864	0
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES Y DERIVADOS		25.484	1,83	21596	3888
SAL COMUN		91	0,01	91	0
PAPEL Y PASTA		221	0,03	221	0
CONSERVAS		3.604	0,26	2923	681
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		6.094	0,44	6094	0
ACEITES Y GRASAS		2.047	0,15	1586	461
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS		48.580	3,49	45037	3543
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS		13.667	0,98	13578	89
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		5.565	0,40	4985	580
PESCADO CONGELADO		4	0,00	4	0
RESTO DE MERCANCIAS		78.599	5,64	77586	1013
GAS NATURAL		28	0,00	28	0
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS		160	0,01	145	15
PIENSOS Y FORRAJES		2.506	0,18	2421	85
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA		357.052	25,64	357040	12
TARA DE CONTENEDORES		15.736	1,13	13466	2270
TOTAL		694.408	50,63	681.359	13.049

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD DE PUERTOS (Tm) / TOTAL GOODS BY COUNTRIES (Tons)

NACIÓN COUNTRY	DESCARGADAS UNLOADED	CARGADAS LOADED	TOTAL	NACIÓN COUNTRY	DESCARGADAS UNLOADED	CARGADAS LOADED	TOTAL
ALEMANIA	5.069	592	5.661	IRLANDA	71	0	71
ARABIA SAUDITA	3	0	3	ISLANDIA	40	0	40
ARGENTINA	1.223	0	1.223	ITALIA	105.152	0	105.152
AUSTRIA	15	0	15	JAPON	248	67	315
BELGICA	1.926	8	1.934	LUXEMBURGO	7	0	7
BRASIL	520	0	520	MALASIA	172	0	172
CHILE	35	0	35	MARRUECOS	320	0	320
CHINA	10.230	0	10.230	NORUEGA	1	0	1
COREA DEL NORTE	652	101	753	PAISES BAJOS	14.952	0	14.952
COREA DEL SUR	1.964	177	2.141	POLONIA	7	0	7
CUBA	193	0	193	PORTUGAL	204	0	204
DINAMARCA	662	0	662	QATAR	3	0	3
EE.UU. AMERICA	60.621	2	60.623	REINO UNIDO	24.845	10	24.855
EGIPTO	600	0	600	RUSIA	20.375	0	20.375
EMIRATOS ARABES UNIDOS	36	0	36	SANTA ELENA Y DEPENDENCIAS	10	0	10
ESPAÑA	753.864	278.322	1.032.186	SINGAPUR	38	0	38
ETIOPIA	242	0	242	SIRIA	1	0	1
FILIPINAS	57	0	57	SUDAFRICA	44	0	44
FINLANDIA	3	0	3	SUECIA	23.843	0	23.843
FRANCIA	74.695	0	74.695	SUIZA	294	0	294
GRECIA	9	0	9	TAILANDIA	3.549	0	3.549
HONG-KONG	1.997	0	1.997	TAIWAN	11	0	11
HUNGRIA	22	0	22	TURQUIA	576	0	576
INDIA	3.489	3	3.492	VIETNAM	21	0	21
INDONESIA	586	0	586	TOTAL	1.113.497	279.282	1.392.779



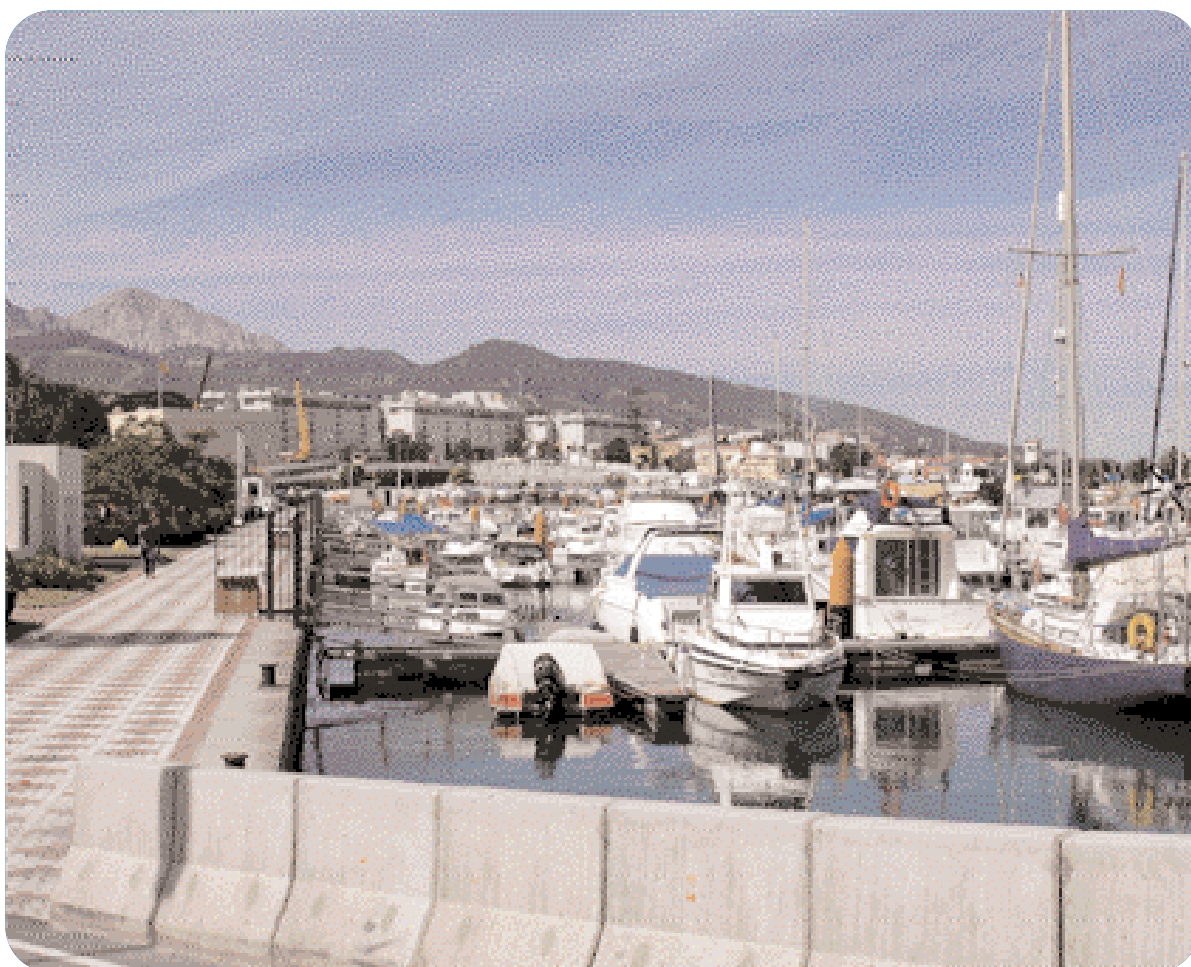
4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED

4.3.5.1. CLASIFICACIÓN POR MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons)	EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons)
		TONELADAS TONS	%		
Total transbordadas	Total	0	0,00	0	0
Graneles líquidos	Liquid bulks	0	0,00	0	0
Graneles sólidos	Solid bulks	0	0,00	0	0
Mercancía general	General cargo	0	0,00	0	0

4.3.6. CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (TM) / CLASSIFICATION BY T-3 PORT DUTY

TARIFA T-3	T-3 PORT DUTY	CABOTAJE Y EXTERIOR DOMESTIC AND FOREIGN	TRÁFICO LOCAL LOCAL TRAFFIC	TOTAL
Grupo 1	Group 1	586.510	0	586.510
Grupo 2	Group 2	233.328	0	233.328
Grupo 3	Group 3	92.538	0	92.538
Grupo 4	Group 4	4.492	0	4.492
Grupo 5	Group 5	148.595	0	148.595
Total Tarifa T-3	Total T-3 Port duty	1.065.463	0	1.065.463



4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA (Tm) / CLASSIFICATION OF GOOD BY TYPES (Tons)

4.3

MERCANCÍAS	CABOTAJE			EXTERIOR			TOTAL		
	CARGADAS LOADED	DESCARG. UNLOADED	TOTAL TOTAL	CARGADAS LOADED	DESCARG. UNLOADED	TOTAL TOTAL	CARGADAS LOADED	DESCARG. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO	88.883	185.640	274.523	0	380.157	380.157	88.883	565.797	654.680
02 FUEL-OIL	17.960	95.175	113.135	0	361.100	361.100	17.960	456.275	474.235
03 GAS-OIL	23.278	71.032	94.310	0	19.057	19.057	23.278	90.089	113.367
04 GASOLINA	1.095	15.807	16.902	0	0	0	1.095	15.807	16.902
06 OTROS PROD. PETROLIF.	915	1.053	1.968	0	0	0	915	1.053	1.968
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	2.496	2.496	0	0	0	0	2.496	2.496
12 CARBONES Y COQUE PETROLEO	45.635	49	45.684	0	0	0	45.635	49	45.684
35 GAS NATURAL	0	28	28	0	0	0	0	28	28
SIDERÚRGICO	2.014	4.285	6.299	0	0	0	2.014	4.285	6.299
11 CHATARRAS DE HIERRO	1.873	235	2.108	0	0	0	1.873	235	2.108
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	141	4.050	4.191	0	0	0	141	4.050	4.191
METALÚRGICO	6	8.945	8.951	0	15	15	6	8.960	8.966
10 OTROS MINERALES	0	8.806	8.806	0	0	0	0	8.806	8.806
36 OTROS PRODUC. METALURG.	6	139	145	0	15	15	6	154	160
ABONOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
QUÍMICOS	45	6.650	6.695	0	184	184	45	6.834	6.879
17 PRODUCTOS QUIMICOS	45	6.650	6.695	0	184	184	45	6.834	6.879
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	599	134.243	134.842	0	0	0	599	134.243	134.842
18 CEMENTO Y CLINKER	2	37.195	37.197	0	0	0	2	37.195	37.197
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	597	97.048	97.645	0	0	0	597	97.048	97.645
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO	7.288	93.222	100.510	157	8.729	8.886	7.445	101.951	109.396
21 CEREALES Y SU HARINA	0	7.985	7.985	0	228	228	0	8.213	8.213
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	11	12.853	12.864	0	0	0	11	12.853	12.864
24 VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	644	20.952	21.596	157	3.731	3.888	801	24.683	25.484
27 CONSERVAS	35	2.888	2.923	0	681	681	35	3.569	3.604
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	2.845	3.249	6.094	0	0	0	2.845	3.249	6.094
29 ACEITES Y GRASAS	0	1.586	1.586	0	461	461	0	2.047	2.047
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	3.742	41.295	45.037	0	3.543	3.543	3.742	44.838	48.580
33 PESCADO CONGELADO	0	4	4	0	0	0	0	4	4
37 PIENSO Y FORRAJES	11	2.410	2.421	0	85	85	11	2.495	2.506
OTRAS MERCANCÍAS	4.467	87.795	92.262	0	1.102	1.102	4.467	88.897	93.364
19 MADERAS Y CORCHO	0	550	550	0	0	0	0	550	550
25 SAL COMUN	0	91	91	0	0	0	0	91	91
26 PAPEL Y PASTA	96	125	221	0	0	0	96	125	221
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	2.089	11.489	13.578	0	89	89	2.089	11.578	13.667
34 RESTO DE MERCANCIAS	2.282	75.540	77.822	0	1.013	1.013	2.282	76.553	78.835
TRANSPORTES ESPECIALES	175.096	200.395	375.491	727	2.135	2.862	175.823	202.530	378.353
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	4.985	4.985	0	580	580	0	5.565	5.565
38 PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	168.486	188.554	357.040	0	12	12	168.486	188.566	357.052
39 TARA DE CONTENEDORES	6.610	6.856	13.466	727	1.543	2.270	7.337	8.399	15.736
TOTAL	278.398	721.175	999.573	884	392.322	393.206	279.282	1.113.497	1.392.779

4.3.7. bis CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT, ENTERING AND LEAVING BY SEA, BY TYPES

MERCANCÍAS	DESEMBARCADAS		EMBARCADAS		TOTAL TRÁNSITO TRANSIT
	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	
ENERGÉTICO	136.024	370.657	41.238	0	547.919
02 FUEL - OIL	95.175	351.600	17.960		464.735
03 GAS-OIL	40.849	19.057	23.278	0	83.184
SIDERÚRGICO	0	0	0	0	0
METALÚRGICO	0	0	0	0	0
ABONOS	0	0	0	0	0
QUÍMICOS	0	0	0	0	0
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	0	0	0	0
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO	0	0	0	0	0
OTRAS MERCANCÍAS	0	0	0	0	0
TRANSPORTES ESPECIALES	0	0	43	0	43
38 PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	0	43	0	43
TOTAL	136.024	370.657	41.281	0	547.962

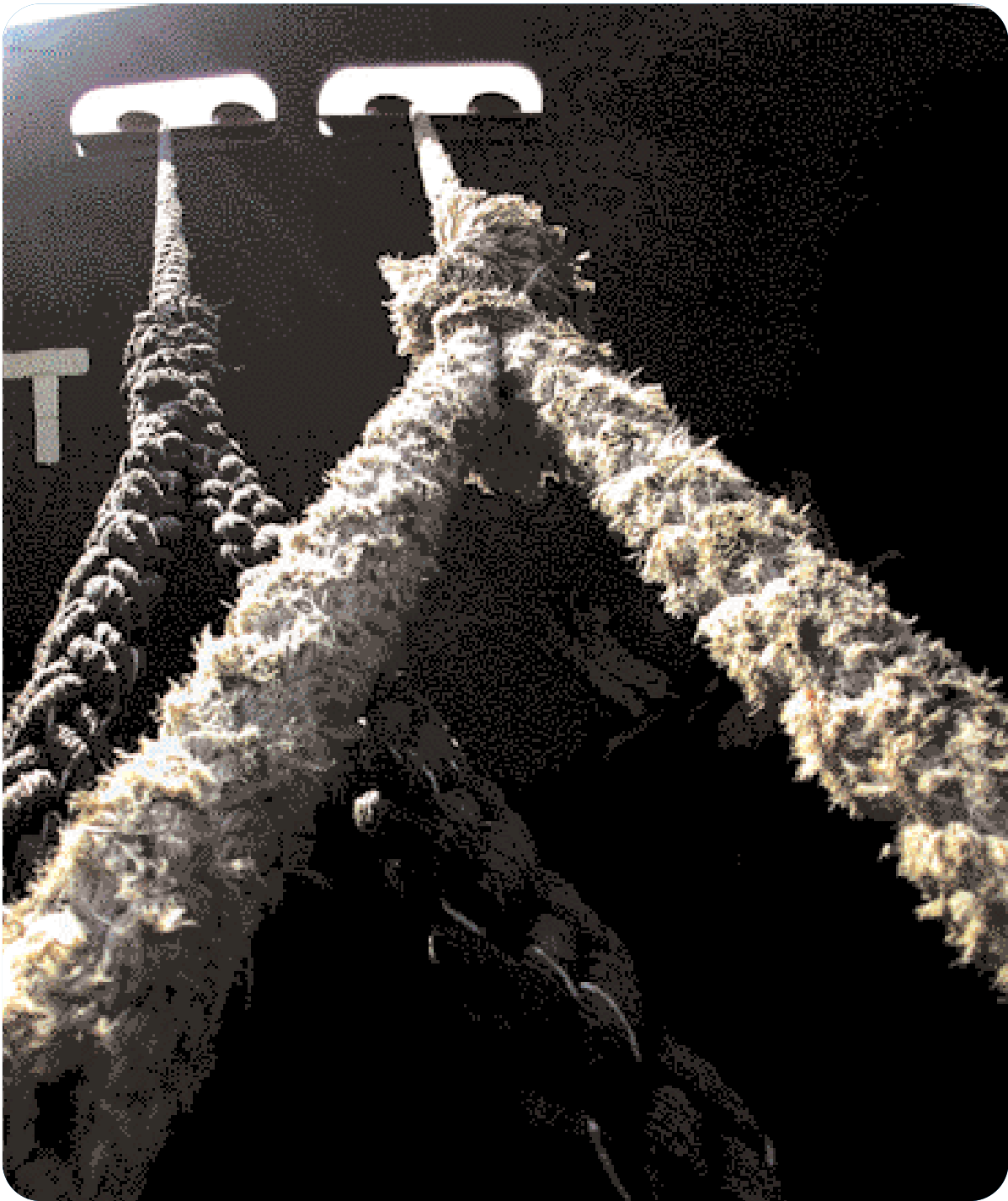
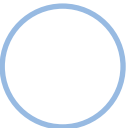
4.3.8. TRÁFICO ROLL-ON /ROLL-OFF (Tm) / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / In containers	9.159	0	9.159
En otros medios / By Other means	234.502	0	234.502
TOTAL	243.661	0	243.661
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / In containers	24.230	21	24.251
En otros medios / By Other means	415.851	29	415.880
TOTAL	440.081	50	440.131
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and Unloaded goods			
En contenedores / In containers	33.389	21	33.410
En otros medios / By Other means	650.353	29	650.382
TOTAL	683.742	50	683.792

4.4. TRÁFICO INTERIOR (Tm) / INTERIOR TRAFFIC (Tons)

MUELLES QUAYS	TOTAL	CARGADAS LOADED	DESCARGADAS UNLOADED
Por muelles o instalaciones del Servicio / By Port Authority quays or installations	0	0	0
Por muelles o instalaciones particulares / By Private quays or installations	0	0	0
TOTAL	0	0	0

4.4



AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES

4.5

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

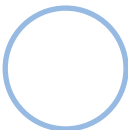
AVITUALLAMIENTO	TONELADAS / TONS
AGUA A BUQUES MERCANTES	84.490
ELECTRICIDAD	0
HIELO	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS	545.367
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS	0
DESCARGA ARENA	0
ELECTRICIDAD	0
HIELO	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS	0
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS	0
DESCARGA ARENA	0
TOTAL	629.857



4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCH

TIPOS DE CAPTURAS TYPES OF FISH CATCH	Peso (kg) WEIGHT	VALOR EN 1ª VENTA (euros) VALUE IN FIRST SALE	
CRUSTACEOS	0		0,00
MOLUSCOS	0		0,00
PECES	310.817		284.952,00
MAMIFEROS	0		0,00
TOTAL PESCA / TOTAL FISH	310.817		284.952,00

4.6



TRÁFICO DE CONTENEDORES CONTAINER TRAFFIC

4.7

4.7.1. CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES, SIN ALCANZAR LOS 20 PIES / CONTAINERS FROM 10 FEET TO 20 FEET

	CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / LOADED AND UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.2. CONTENEDORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
Con carga / Full	48	720	2	31	50	751
Vacíos / Empty	310	781	198	397	508	1.178
TOTAL	358	1.501	200	428	558	1.929
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
Con carga / Full	740	11.212	325	8.350	1.065	19.562
Vacíos / Empty	17	32	0	0	17	32
TOTAL	757	11.244	325	8.350	1.082	19.594
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / LOADED AND UNLOADED						
Con carga / Full	788	11.932	327	8.381	1.115	20.313
Vacíos / Empty	327	813	198	397	525	1.210
TOTAL	1.115	12.745	525	8.778	1.640	21.523



4.7.3. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
Con carga / Full	134	3.693	7	158	141	3.851
Vacios / Empty	693	3.840	76	304	769	4.144
TOTAL	827	7.533	83	462	910	7.995
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
Con carga / Full	733	13.619	145	3.622	878	17.241
Vacios / Empty	189	1.248	0	0	189	1.248
TOTAL	922	14.867	145	3.622	1.067	18.489
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / LOADED AND UNLOADED						
Con carga / Full	867	17.312	152	3.780	1.019	21.092
Vacios / Empty	882	5.088	76	304	958	5.392
TOTAL	1.749	22.400	228	4.084	1.977	26.484

4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / 20 FEET CONTAINERS AND OVER

	CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
Con carga / Full	182	4.413	9	189	191	4.602
Vacios / Empty	1.003	4.621	274	701	1.277	5.322
TOTAL	1.185	9.034	283	890	1.468	9.924
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
Con carga / Full	1.594	24.831	470	11.972	2.064	36.803
Vacios / Empty	206	1.280	0	0	206	1.280
TOTAL	1.800	26.111	470	11.972	2.270	38.083
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / LOADED AND UNLOADED						
Con carga / Full	1.776	29.244	479	12.161	2.255	41.405
Vacios / Empty	1.209	5.901	274	701	1.483	6.602
TOTAL	2.985	35.145	753	12.862	3.738	48.007



4.7.4

4.7.4.1. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / 20 FEET CONTAINERS AND OVER IN TRANSIT

	CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / LOADED AND UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL T.E.U. CONTAINERS

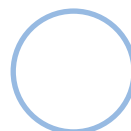
	CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
Con carga / Full	316	4.413	16	189	332	4.602
Vacíos / Empty	2146	4.621	350	701	2.496	5.322
TOTAL	2462	9.034	366	890	2.828	9.924
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
Con carga / Full	2206	24.831	615	11.972	2.821	36.803
Vacíos / Empty	395	1.280	0	0	395	1.280
TOTAL	2601	26.111	615	11.972	3.216	38.083
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / LOADED AND UNLOADED						
Con carga / Full	2522	29.244	631	12.161	3.153	41.405
Vacíos / Empty	2541	5.901	350	701	2.891	6.602
TOTAL	5063	35.145	981	12.862	6.044	48.007



4.7.5.1. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES EN TRÁNSITO / TOTAL T.E.U. CONTAINERS IN TRANSIT

	CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / LOADED AND UNLOADED						
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.5



4.7.6. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS POR CONTENEDORES SEGÚN SU NATURALEZA (Tm) CONTAINERIZED GOODS CLASSIFIED BY TYPES (Tons)

MERCANCÍAS	CABOTAJE			EXTERIOR			TOTAL		
	CARGADAS LOADED	DESCARG UNLOADED	TOTAL TOTAL	CARGADAS LOADED	DESCARG. UNLOADED	TOTAL TOTAL	CARGADAS LOADED	DESCARG. UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO	1.204	0	1.204	0	16	16	1.204	16	1.220
12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	1.204	0	0	0	0	0	1.204	0	0
06 OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	0	16	16	0	16	16
SIDERÚRGICO	0	335	335	0	0	0	0	335	335
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	335	335	0	0	0	0	335	335
METALÚRGICO	0	183	183	0	0	0	0	183	183
10 OTROS MINERALES	0	183	183	0	0	0	0	183	183
ABONOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
QUÍMICOS	22	120	142	0	184	184	22	304	326
17 PRODUCTOS QUIMICOS	22	120	142	0	184	184	22	304	326
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	36	36	0	0	0	0	36	36
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	36	36	0	0	0	0	36	36
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO	2.465	6.585	9.050	148	7.983	8.131	2.613	14.568	17.181
21 CEREALES Y SU HARINA	0	1.595	1.595	0	0	0	0	1.595	1.595
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	1.435	1.435	0	0	0	0	1.435	1.435
24 VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	25	550	575	136	3.193	3.329	161	3.743	3.904
27 CONSERVAS	0	34	34	0	688	688	0	722	722
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	523	609	1.132	0	0	0	523	609	1.132
29 ACEITES Y GRASAS	0	22	22	0	444	444	0	466	466
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	1.917	2.304	4.221	12	3.584	3.596	1.929	5.888	7.817
37 PIENSO Y FORRAJES	0	36	36	0	74	74	0	110	110
OTRAS MERCANCÍAS	292	12.520	12.812	0	1.097	1.097	292	13.617	13.909
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	61	1.100	1.161	0	90	90	61	1.190	1.251
34 RESTO DE MERCANCIAS	231	11.420	11.651	0	1.007	1.007	231	12.427	12.658
TRANSPORTES ESPECIALES	5.051	6.850	11.901	742	2.692	3.434	5.793	9.542	15.335
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	104	104	0	568	568	0	672	672
39 TARA DE CONTENEDORES	5.051	6.746	11.797	742	2.124	2.866	5.793	8.870	14.663
TOTAL	9.034	26.111	35.145	890	11.972	12.862	9.924	38.083	48.007



RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS	
		PARCIALES	TOTALES
GRANELES LÍQUIDOS	LIQUID BULKS		607.000
Productos petrolíferos	Petroliferous products	607.000	
Otros líquidos	Other liquids	0	
GRANELES SÓLIDOS	SOLID BULKS	91.371	91.371
MERCANCÍA GENERAL	GENERAL CARGO	694.408	694.408
TRÁFICO LOCAL	LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO	SUPPLIES		629.857
Productos petrolíferos	Petroliferous products	545.367	
Resto	Rest	84.490	
PESCA	FISHING	311	311
TOTAL		2.022.947	2.022.947

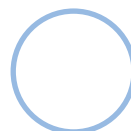
4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico local, avituallamiento y pesca) GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing, included)

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS
Mercancías embarcadas	Cargo loaded	909.139
Mercancías desembarcadas	Cargo unloaded	1.113.808
Mercancías transbordadas	Cargo transhipped	0
TOTAL		2.022.947

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS	
		PARCIALES	TOTALES
COMERCIO EXTERIOR	FOREIGN TRADE		393.206
Importación	Import	392.322	
Exportación	Export	884	
Transbordadas	Transhipped	0	
CABOTAJE	DOMESTIC	999.573	999.573
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR	FISHING, SUPPLIES AND INTERIOR TRAFFIC	630.168	630.168
TOTAL		2.022.947	2.022.947

24



4.8.4. CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / GENERAL CHART NUMBER 4

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS
Productos petrolíferos (1)	Petroliferous products (1)	1.152.367
Graneles sólidos	Solid bulks	91.371
Mercancía general	General cargo	694.408
Resto (2)	Rest (2)	84.801
TOTAL		2.022.947

(1) Incluso avituallamiento de productos petrolíferos

(2) Comprende graneles líquidos no petrolíferos, tráfico local, pesca y avituallamiento no petrolífero

4.8.5. CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL CHART NUMBER 5

CLASE DE TRÁFICO	KIND OF TRAFFIC	TONELADAS			
		TOTALES	CARGADAS	DESCARGADAS	TRANSBORDADAS
Mercancías en cabotaje y exterior	Domestic and foreign	1.392.779	279.282	1.113.497	0
Tráfico interior	Local traffic	0	0	0	0
Avituallamiento	Supplies	629.857	629.857	0	0
Pesca	Fishing	311	0	311	0
TOTAL		2.022.947	909.139	1.113.808	0

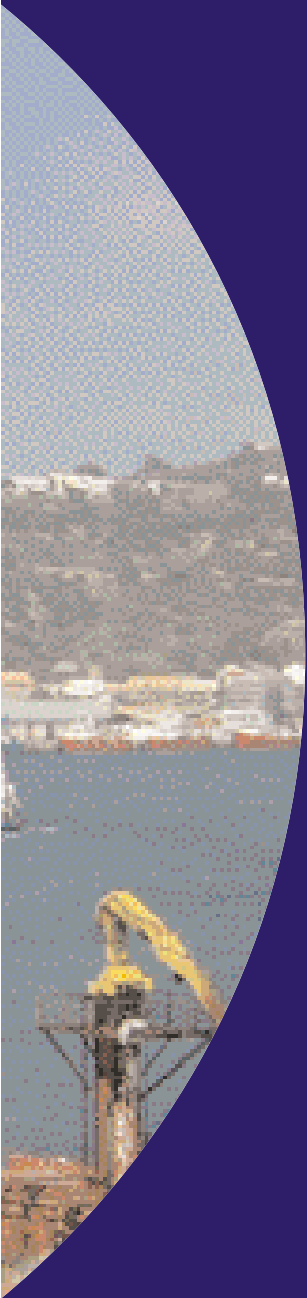


4.9. TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO KIND OF TRANSPORT USED FOR ENTERING OR LEAVING PORT AREA		TOTALES TOTALS	DESCARGADAS EN BARCO UNLOADED FROM VESSEL	CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL
Ferrocarril	Railways	0	0	0
Carretera	Road	785.779	548.830	236.949
Oleoducto	Pipeline	607.000	564.667	42.333
Otros medios	Other Kinds	0	0	0
SUBTOTAL		1.392.779	1.113.497	279.282
Sin transporte terrestre	Without land transport	0	0	0
TOTAL		1.392.779	1.113.497	279.282







UTILIZACIÓN DEL PUERTO
PORT UTILIZATION

UTILIZACIÓN DE MUELLES

QUAY UTILIZATION

5.1

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

MUELLE / ALINEACIÓN	QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TOTAL
DCL-ZONA DE LEVANTE		0	35.400	35.400
MLVT-MUELLE LEVANTE		0	35.400	35.400
Mercancía General	General Cargo	0	389	389
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	35.011	35.011
DCP-ZONA DE PONIENTE		279.282	1.078.097	1.357.379
MCD1-MUELLE C.DATO 1.		48.176	124.185	172.361
Mercancía General	General Cargo	48.176	124.185	172.361
MCD2-MUELLE C.DATO 2.		76.821	174.249	251.070
Mercancía General	General Cargo	76.821	174.249	251.070
MCD3-MUELLE C.DATO 3.		9.649	7.318	16.967
Mercancía General	General Cargo	9.649	7.318	16.967
MCD4-MUELLE C.DATO 4.		22.777	40.837	63.614
Mercancía General	General Cargo	22.777	40.837	63.614
MPO1-MUELLE PONIENTE 1 ALIN.		14.162	73.668	87.830
Graneles Líquidos	Liquid bulks	14.162	21.006	35.168
Mercancía General	General Cargo	14.162	22.275	36.437
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	30.387	30.387
MPO2-MUELLE PONIENTE 2 ALIN.		42.639	463.303	505.942
Graneles Líquidos	Liquid bulks	22.351	418.937	441.288
Mercancía General	General Cargo	20.288	18.529	38.817
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	25.837	25.837
MPO3-MUELLE PONIENTE 3 ALIN.		20.774	156.025	176.799
Graneles Líquidos	Liquid bulks	20.475	154.399	174.874
Mercancía General	General Cargo	299	539	838
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	1.087	1.087
MPO4-MUELLE PONIENTE 4 ALIN.		44.284	38.118	82.402
Mercancía General	General Cargo	30.715	2.446	33.161
Graneles Sólidos	Solid bulks	13.569	35.672	49.241
MPO5-MUELLE PONIENTE MARTILLO		0	394	394
Mercancía General	General Cargo	0	394	394
Graneles Sólidos	Solid bulks			
TOTAL		279.282	1.113.497	1.392.779



5.2. DÁRSENAS / BASINS

Número de barcos fondeados	Number of anchored ships	628
T.R.B. de barcos fondeados	G.R.T. of anchored ships	8.740.712
T.R.B. por días de fondeo	G.R.T. day of anchorage	12.711.071

5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Número de barcos amarrados	Number of moored ships	0
T.R.B. de barcos amarrados	G.R.T. of moored ships	0
T.R.B. por días de barcos amarrados	G.R.T. day of moored ships	0

5.4. ATRAQUES / BERTHS

Número de barcos atracados	Number of docked ships	8.322
Metros lineales de atraque (suma de esloras)	Lineal metres of berths (Sum of lenght)	44.398.423
M.L. por días de atraque	M.L. day of landing	934.111

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

Zonas	Zones	Descubiertas (m2 día) Uncovered (sqm/day)	Cubiertas y abiertas (m2 día) Covered and open (sqm/day)	Cerradas (m2 día) Closed (sqm/day)	Totales (m2 día) Totals (sqm/day)
Zona de muelles	Dock's zone	787.310	417.072	17.790	1.222.172
Otras zonas	Other zones	0	60	0	60
Total		787.310	417.132	17.790	1.222.232



MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.6

5.6.1. GRUAS / CRANES

Grúas / Cranes		Con gancho o caldero With hook		Con cuchara With grabs		Totales Totals	
		Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons
Del servicio							
Fijas o sobre vías	Stationary on rails						
En carga o descarga de barcos	For loading and unloading of ships						
De 3 toneladas	3 tons	0	0	0	0	0	0
De 6 toneladas	6 tons	0	0	0	0	0	0
De 12 toneladas	12 tons	0	0	0	0	0	0
Otras grúas	Other	116	12.316	0	0	116	12.316
Suma		116	12.316	0	0	116	12.316
En removido y levante	For Removing and Rasing						
De 3 toneladas	3 tons	0	0	0	0	0	0
De 6 toneladas	6 tons	0	0	0	0	0	0
De 12 toneladas	12 tons	0	0	0	0	0	0
Otras grúas	Other	0	0	0	0	0	0
Suma		0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0
Grúas / Cranes						Horas Hours	Toneladas Tons
De particulares							
Fijas o sobre vías	Stationary on rails						
En carga o descarga de barcos	For loading and unloading of ships						
De 3 toneladas	3 tons					0	0
De 6 toneladas	6 tons					0	0
De 12 toneladas	12 tons					0	0
Otras grúas	Other					0	0
Suma						0	0
En removido y levante	For Removing and Rasing						
De 3 toneladas	3 tons					0	0
De 6 toneladas	6 tons					0	0
De 12 toneladas	12 tons					0	0
Otras grúas	Other					0	0
Suma						0	0
TOTAL						0	0

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

Instalación	Installation	Horas Hours	Toneladas Tons
		0	341.441
	TOTAL	0	341.441

5.7 CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Tipo	Type	Horas / Hours
Transportadoras	Transporting	0
Elevadoras	Elevating	0
Remolques	Towing	0

5.8 CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

Horas / Hours

5.9 PALAS CARGADORAS / MECHANICAL BELTS

Horas / Hours

5.10 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

		Horas / Hours
Locomotoras / Locomotives		0
Tractores / Tractors		0
TOTAL		0

5.11 VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportados Number of transported wagons

5.12 CAMIONES / TRUCKS

Número de camiones entrados en puerto Number of trucks entered in the port	19.939
---	--------

5.13 BÁSCULA / WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighing-ins Toneladas / Tons	0
--	---

5.14 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Número de servicios / Number of services Número de horas / Number of hours	0
---	---

5.15 REMOLCADORES / TUGBOATS

Número de servicios / Number of services Número de horas / Number of hours	789 584
---	------------

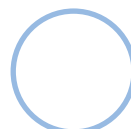
5.16 VARADEROS / SLIPWAYS

Número de varadas / Number of running agrounds Toneladas varadas / Tons	0 0
--	--------

5.17 BARCAZAS DE SUMINISTRO / SUPPLY SHIPS

Número de servicios Number of services	Toneladas suministradas Tons supplied
Harbour Service uno	203.926

5.7







OBRAS
WORKS

OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO

WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED WITHIN THE YEAR

6.1

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN / WORKS IN EXECUTION

NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUP. LÍQUIDO APROVADO ESTIMATE	CERTIFICADO ORIGEN COST TO DATE	CERTIFICADO EN AÑO COST THIS YEAR	SITUACIÓN SITUATION
Ampliación del Puerto de Ceuta. Fase Inicial.	13.202.492,34	2.430.000,00	3.021.000,00	En ejecución
Actuaciones para la mejora de la ordenación y la seguridad de los accesos de los tráficos de pasaje del Estrecho.	3.001.620,61	631.000,00	2.370.620,61	Terminada
Complementario de las "Actuaciones para la mejora de la ordenación y la seguridad de los accesos de los tráficos de pasaje del Estrecho".	589.000,00	0	158.000,00	En ejecución
Circuito cerrado de televisión para los espacios exteriores del Puerto	416.501,39	145.775,49	41.650,14	En ejecución
AT Estudio de Mercado del tráfico potencial de contenedores del Puerto de Ceuta	52.700,00	10.540,00	42.160,00	Terminada
Suministro en estado operativo de equipamiento electrónico del CCs de Ceuta	707.818,12	0	707.815,12	Terminada
AT Redacción proyecto "Ampliación Puerto Ceuta Fase segunda"	280.000,00	214.560,41	65.439,59	Terminada
Adecuación de los almacenes 2 y 4 del muelle España	98.750,00	0	98.750,00	Terminada
Adecuación de las cubiertas de los almacenes del Dique de Poniente	71.000,00	0	71.000,00	Terminada
Cubrimiento de las pérgolas ubicadas en el servicio de la Guardia Civil del parking de embarque de vehículos	46.900,00	0,00	46.900,00	Terminada
Actuaciones para la mejora de la zona del parking de embarque de vehículos	23.874,61	0	23.874,61	Terminada
Mejora de la red de drenaje en el camino de servicio del Muelle Alfau	54.000,00	0	54.000,00	Terminada
Trabajos de remodelación de la entrada del parterre central de la Estación Marítima	8.382,54	0	8.382,54	Terminada
Liquidación provisional de la "Impermeabilización del acceso al dique de Poniente"	44.190,93	0	44.190,93	Terminada
Liquidación provisional de la "Adecuación de la Torre del Faro de Punta Almina"	3.928,87	0	3.928,87	Terminada
Obra de arte ubicada en el parterre central ajardinada, frente a la puerta principal de la Estación Marítima	39.000,00	0	39.000,00	Terminada
Trabajos complementarios de la "Obra de Arte"	12.000,00	0	12.000,00	Terminada
Adquisición e instalación de un mosaico para el módulo derecho de la fachada principal de la Estación Marítima	29.500,00	0	29.500,00	Terminada
Adquisición e instalación de plantas para las nuevas zonas de aparcamientos en los accesos a la Estación Marítima	176.897,12	0	176.897,12	Terminada

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN / WORKS IN EXECUTION

NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUP. LÍQUIDO APROVADO ESTIMATE	CERTIFICADO ORIGEN COST TO DATE	CERTIFICADO EN AÑO COST THIS YEAR	SITUACIÓN SITUATION
Adquisición e instalación de varios equipos de comunicaciones para el nuevo Centro de Control	149.994,87	37.498,72	112.496,15	Terminada
Adquisición de curvadora y elementos accesorios	3.000,00	0	3.000,00	Terminada
Adquisición de motor trifásico para la cortadora	506,54	0	506,54	Terminada
AT Para la redacción del proyecto "Urbanización de la explanada Marina Española"	12.000,00	0	12.000,00	Terminada
Adquisición de un impresora-copiadora digital para el nuevo Centro de Control	2.935,00	0,00	2.935,00	Terminada
Adquisición de una impresora-copiadora digital y un router	6.569,00	0,00	6.569,00	Terminada
Adquisición de hardware para el centro de control y oficina principal/2003	14.496,00	0,00	14.496,00	Terminada
Suministro e instalación de la Red Zonal DGPS-Estrecho	36.887,78	0,00	36.887,78	Terminada
Adquisición e instalación de una aplicación informática para la División Económica-Financiera	49.000,00	0,00	25.000,00	En ejecución
AT Para la creación de un portal internet de la Autoridad Portuaria de Ceuta	23.684,19	19.706,00	3.978,19	Terminada
Adquisición de software para la Unidad de Informática/2003	1.021,81	0,00	1.021,81	Terminada
Inversión financiera	11.999,98	0,00	11.999,98	Terminada
TOTAL INVERTIDO			7245999,98	



BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES

SHORT DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT WORKS

6.2

ACTUACIONES PARA LA MEJORA DE LA ORDENACIÓN Y LA SEGURIDAD DE LOS ACCESOS DE LOS TRÁFICOS DE PASAJE DEL ESTRECHO

Presupuesto: 3.001.620,61 € **Anualidad:** 2.370.620,61 €

El objeto de esta inversión es la remodelación de la entrada y salida de vehículos de pasajeros que provenientes de la avda. Cañonero Dato quieran acceder a las instalaciones de la Estación Marítima. Se implantará un sistema de seguridad y control a través del interconexionado mediante fibra óptica el conjunto de edificios formados por CCS, Servicio de Explotación, Estación Marítima, Muelle de Poniente, parking, Muelle de Levante, así como la instalación de cinco nuevas puertas para el cierre de las zonas anejas a la Ciudad.

COMPLEMENTARIO DE LAS ACTUACIONES PARA LA MEJORA DE LA ORDENACIÓN Y LA SEGURIDAD DE LOS ACCESOS DE LOS TRÁFICOS DE PASAJE DEL ESTRECHO

Presupuesto: 589.000,00 € **Anualidad:** 158.000,00 €

El objeto de esta inversión son las actuaciones en el área de embarque, así como en los parking de la Estación Marítima que no se encontraban recogidas en el proyecto primitivo.

AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE CEUTA. FASE INICIAL.

Presupuesto: 13.202.492,34 € **Anualidad:** 3.021.000,00 €

Las obras de esta fase inicial consisten básicamente en la construcción de dos alineaciones. Una primera, que arrancará del actual dique de Poniente con una longitud aproximada de unos 340 m. y sección de dique de abrigo en talud coronado a la cota +6,00, con un manto principal construido a base de bloques cúbicos de hormigón en masa de 26 Tn. de peso; y una segunda, con alineación NE, cerrando el recinto de la futura explanada, con una longitud de 650 m. y manto principal de bloques cúbicos de 7 Tn. de peso.



ACTION TAKEN TO IMPROVE THE ORGANISATION AND SAFETY OF TRAFFIC APPROACHES TO THE STRAIGHT OF GIBRALTAR FERRY

Budget:	3.001.620,61 €	Annual Installment:	2.370.620,61 €
----------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

The objective of this project is to remodel the entrances and exits for passenger vehicles coming from the Avda, Cañonero Dato wishing to gain access to the Ferry port. A security and control system will be installed connecting, via a fibre-optic network, the following buildings: the Emergency Rescue Centre, Operating Departament, Ferry port, Muelle de Poniente, car-park, and Muelle de Levante. Five new gates will be installed to close off zones adjoining the city.

COMPLEMENTARY OF THE ACTIONS TAKEN TO IMPROVE THE ORGANISATION AND SAFETY OF TRAFFIC APPROACHES TO THE STRAIGHT OF GIBRALTAR FERRY

Budget:	589.000,00 €	Annual Installment:	158.000,00 €
----------------	---------------------	----------------------------	---------------------

The object of this investment is actuations in boarding zone and in Ferry port car-park that they are not in previous project.

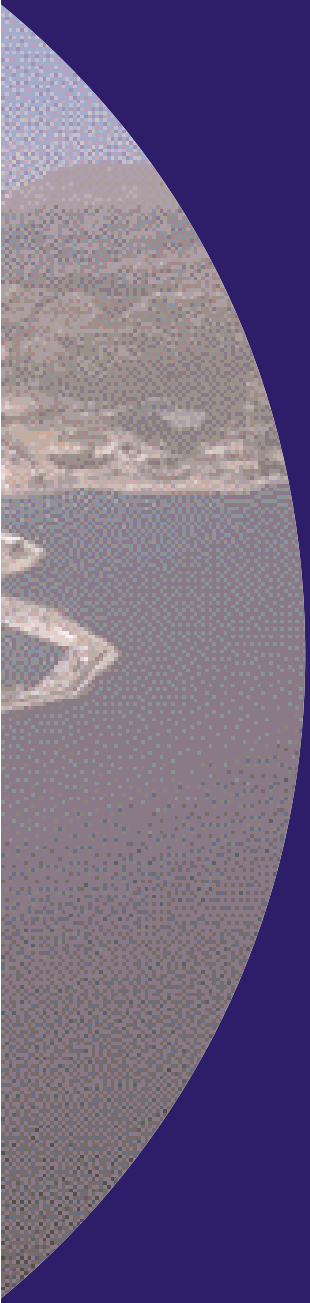
ENLARGMENT OF THE PORT OF CEUTA. PHASE ONE

Budget:	13.202.492,34 €	Annual Installment:	3.021.000,00 €
----------------	------------------------	----------------------------	-----------------------

Works in phase one basically involve the construction of two alignments. The first one will start from the existing Poniente dock and will be approximately 340 m in length with a sea wall section in bridged battering of class +6.00 and with main layer built with massed cubic concrete blocks weighing 26 tonnes. The second one, facing the NE, will enclose the area of the future esplanade and is some 650 m in length, its main layer made of cubic blocks of 7 tonnes in weight.







LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES REGULAR SHIPPING LINES

ESCALAS REGULARES REGULAR CALLS

7.1

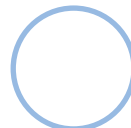
7.1 ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

Denominación Line	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
Patricia Olivia	BuqueBus España, S.A.	Algeciras-Ceuta	1963
Ciudad de Algeciras	Alfachip Bacomar, S.L.	Algeciras-Ceuta	444
Euroferrys Pacífica	Alfachip Bacomar, S.L.	Algeciras-Ceuta	1677
Luz B	Miller y Cía.	Algeciras-Ceuta	472
Lorena B	Miller y Cía.	Algeciras-Ceuta	6
Lidon B	Miller y Cía.	Algeciras-Ceuta	40
OPDR Cartagena	José Trujillo Zafra, S.L.	Exterior-Ceuta	7
OPDR Casablanca	José Trujillo Zafra, S.L.	Exterior-Ceuta	6
OPDR Cadiz	José Trujillo Zafra, S.L.	Exterior-Ceuta	3
OPDR Las Palmas	José Trujillo Zafra, S.L.	Exterior-Ceuta	4
Volcan de Tinache	Ybarrola, S.A.	Málaga-Ceuta	2
Isla de los volcanes	Ybarrola, S.A.	Málaga-Ceuta	174
Alboran	Cía. Trasmediterránea, S.A.	Algeciras-Ceuta	1732





7.1







EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS
PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS

PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.1

8.1. EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS.

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	C. P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
Alfaship Bacomar, S.L	Muelle Cañonero Dato, s/n	51001	956 501054	956 507605
Antonio Molina Algeciras, S.L	Paseo de las Palmeras, 2	51001	956 519588	956 519580
Bominflot, S.A	Marina Española, 15	51001	956 510846	956 519448
Compañía Trasmediterránea, S.A.	Avda.C.Dato, 6	51001	956 502230	956 509531
Cotransa, Andalucía, S.A.	Emilio Burgos, 3 (Algeciras)		956 572114	956 602313
Gibunco Ship Agency, S.L.	Estación Marítima, planta alta	51001	956 522188	956 505440
José Trujillo Zafra, S.L	Paseo del Revellín, 1	51001	956 512847	956 511412
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21	51001	956 514644	956 516204
Marítima del Estrecho Ceuta, S.A (MARESA)	Marina Española, 14	51001	956 511754	956 516270
Marítima Almina, S.L	Alcalde Fructuoso Miaja nº4	51001	956 517301	956 511014
Miller y Cía., S.A.	Poblado Marinero, 34	51001	956 516905	956 514946
Servicios y Repuestos Marítimos, S.L (SERMASA)	Dique de Poniente, s/n	51001	956 502917	956 500114
Sucesores de J. Pérez Muñoz, S.L	Paseo de las Palmeras, 30	51001	956 513411	956 517242
Ybarrola, Agencia Marítima S.A.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 502460	956 502214

8.2. AGENTES DE TRANSPORTE Y ADUANAS / TRANSPORT AND CUSTOMS AGENTS.

Agencia Partida, S.A.	Marina Española, 9	51001	956 513321	956 516591
Cabeza Rivas, Francisco	Marina Española, 24	51001	956 511754	956 516270
Ceuta Express, S.L	Muelle España, nave 1 - 9	51001	956 508873	956 508873
Contrataciones Paublete, S.L	Marina Española, 9	51001	956 514836	956 512183
Remigio J. González Martínez	Paseo del Revellín, 25	51001	956 510171	956 516171
Sucesores de M. Guerrero, S.L.	Millán Astray nº 11	51001	956 512006	956 524044
Guremo, S.L	Cervantes, 14 - 16	51001	956 512772	956 512768
M.R.W.	Pedro de Meneses, nº 5	51001	956 510157	956 510357
Transcomar, S.L	Marina Española, 24	51001	956 515880	956 515878
Mudatrance	Muelle Cañonero Dato s/n	51001	956 522022	956 522023
Prieto Orozco, José Mº	Paseo del Revellín, 1	51001	956 511148	956 510103
Sucesores de J. Pérez Muñoz, S.L	Paseo de las Palmeras, 30	51001	956 513411	956 517242
José Trujillo Zafra, S.L.	Paseo del Revellín, 1	51001	956 512847	956 511412

8.3. EMPRESAS DE SERVICIOS A BUQUES / SHIPS SERVICE COMPANIES.

Corporación de Prácticos de Ceuta	Dique de Poniente, s/n	51001	956 501524	956 501524
Cruz Roja del Mar.	Marina Española, 24	51001	956 525000	956 516257
Faro de Punta Almina	Faro de Punta Almina	51005	956 516953	-----
Observatorio Meteorológico	Explanada de Poniente s/n	51001	956 505107	-----
Remolcadores "Sertosa"	Poblado Marinero, 34	51001	956 515185	956 511744
Sdad. Cooperativa de Amarradores	Dique de Poniente, s/n	51001	956 521213	956 505388
Servicio Marítimo de la Guardia Civil	Dársena Puerto Deportivo	51001	956 524735	956 525617

8.4. SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE / BUNKER SUPPLY.

Bominflot, S.A	Marina Española, 15	51001	956 510846	956 519448
Cepsa, S.A	Playa Benítez s/n	51004	956 522055	956 503420
Península Petroleum, Ltd				
Petrolífera Dúcar	Ctra. de San Amaro, s/n	51001	956 511700	956 517544

8.5. SUMINISTRO DE PROVISIONES / PROVISIONS SUPPLY.

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	C. P. P.C.	TELÉFONO TELEPHONE	FAX FAX
Cosmos, Ship Ceuta S.L	Dique de Poniente, 3	51001	956 504398	956 503963
Hnos. Mendoza	Real, 65	51001	956 513489	-----
Intertrade Ceuta	Dique de Poniente s/n	51001	956 500732	956 500732
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21	51001	956 514644	956 516204
Súper Distribuciones Ceuta, S.A.	Avda. C. Dato, 7	51001	956 522277	956 504507
Sermasa, S.A.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 502917	956 500114
The North Africa / Hermanos Gómez, S.L.	Dique de Poniente s/n	51001	956 502503	956 502082
Welcome, S.L.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 503014	956 503014

8.6. COMPAÑÍAS NAVIERAS / SHIPPING COMPANY.

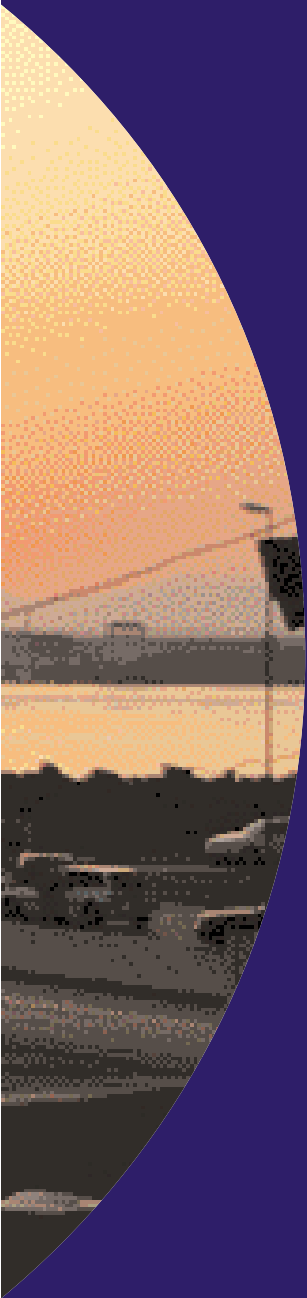
Compañía Trasmediterránea, S.A	Avda. Cañonero Dato, 6	51001	956 522229	956 522224
Buquebus, España, S.A	Estación Marítima	51001	956 505353	956 501505
Euroferrys, S.A.	Estación Marítima	51001	956 507070	956 505588
NAVICEUTA, S.L.	Poblado Marinerio, 34	51001	956 519446	956517544
Compañía Naviera de Ceuta	Estación Marítima	51001	956 522016	956 505588

8.7. SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES.

Aduana. Intervención de Registro del Territorio Franco.	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 508912	956 508892
Cámara de Comercio, Industria y Navegación.	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 509590	956 509589
Capitanía Marítima de Ceuta.	Muelle España, s/n	51001	856 205017	956 504630
Cofradía de Pescadores	Muelle de Pescadores s/n	51001	956 516324	-----
Colegio Oficial de Agentes de Aduanas.	Paseo del Revellín, 1- 25	51001	956 511008	956 516591
Comandancia de Marina.	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 508915	956 509127
Consejo de Usuarios del Transporte Marítimo de Ceuta.	Avda. Cañonero Dato, s/n	51001	956 509590	956 509589
Guardia Civil. Oficina del Puerto.	Estación Marítima, s/n	51001	956 522281	956522282
Instituto Social de la Marina (Casa del Mar).	Avda. Cañonero Dato, 20	51001	956 500240	956 501709
Ministerio de Fomento.	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 502047	956 505960
Policía Nacional. Oficina del Puerto.	Estación Marítima, s/n	51001	956 512221	-----
Sanidad Exterior.	Avda. Cañonero Dato, s/n	51001	956 509441	956 508623
Sociedad Estatal Estiba y Desestiba, S.A.	Muelle España, s/n	51001	956 527000	956 509330







DÁRSENA DEPORTIVA
PORT SPORTS

DATOS TÉCNICOS

TECHNICAL DATA

9.1

DÁRSENA DEPORTIVA

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Localización terrestre: CEUTA
- Carta Náutica: 4511
- Localización:
 - Bocana Puerto Comercial: 35° 53' N - 005° 18' W
 - B. Dársena Deportiva: 35° 53,5' N - 005° 18,5 W
- Régimen de vientos:
 - Reinante: E. - Dominante. SW.
 - Radio: Banda marina canal 9, FZ. 156.450
 - Superficie de tierra: 36.934,54 m2
 - Superficie de agua: 33.307,40 m2

SERVICIOS GENERALES

- Información (en las oficinas del Puerto)
- Suministro de combustible (gasoil, gasolina)
- Información meteorológica
- Servicios de aseos y duchas
- Aparcamientos
- 24 horas de seguridad
- Servicio de marinería
- Grúas (1TM., 8TM.)
- Recogida de basuras en cabeza de pantalán

SERVICIOS DE PANTALÁN

- Electricidad y agua

CARACTERÍSTICAS DEL PUERTO

- Pantalanes: 7
- Fingers: 24
- Sistemas de amarre: cornamusas
- Calado en bocana: 4 m
- Calado en la dársena: entre 2 y 4 m
- Anchura en bocana: 42 m
- Eslora máxima: 25 m
- 160 m de atraque para embarcaciones de +25 metros
- 244 puntos de atraque
- 80 m lineales en muelle poblado marinerio
- 160 m lineales en muelle torre
- 35 m lineales en muelle espera
- 40 m lineales de atraque en punta

ATRAQUES

- Capacidad total: 300 unidades en pantalán
- Atraque en muelle según eslora

MARINA SECA

- Capacidad total: 200 unidades

AUTORIDAD PORTUARIA DE CEUTA Tlf: 956 52 71 31 - 639 88 99 73

MARINA

TÉCNICAL INFORMACIÓN

- Land location: CEUTA
- Nautical Map: 4511
- Position:
 - Commercial Port seaward entrance: 35° 53' N - 005° 18' W
 - Marina seaward entrance: 35° 53,5' N - 005° 18,5 W
- Wind directions:
 - Most commonly: E. - Prevailing. SW.
 - Radio: Shipping band channel 9, FZ. 156.450
 - Land surface area: 36.934,54 m2
 - Water surface area: 33.307,40 m2

GENERAL SERVICES

- Information (In the Port offices)
- Provision of fuel (diesel, petrol)
- Meteorological information
- Toilet and shower facilities
- Car Parks
- 24 hour security
- General boat services
- Cranes (1TM., 8TM.)
- Rubbish collection from the head of the jetty

JETTY SERVICES

- Electricity and water

PORT INVENTORY AND DIMENSIONS

- Jetties: 7
- Fingers: 24
- Mooring system: cleats
- Depth at Mouth: 4 m
- Depth within the Marina: between 2 and 4 m
- Width at mouth: 42 m
- Maximum boat length: 25 m
- 160 m of moorings for boats +25 metres
- 244 mooring points
- 80 lineal metres in shipping village harbour
- 160 lineal metres of harbour
- 35 lineal metres of waiting dock
- 40 lineal metres of quay exactly

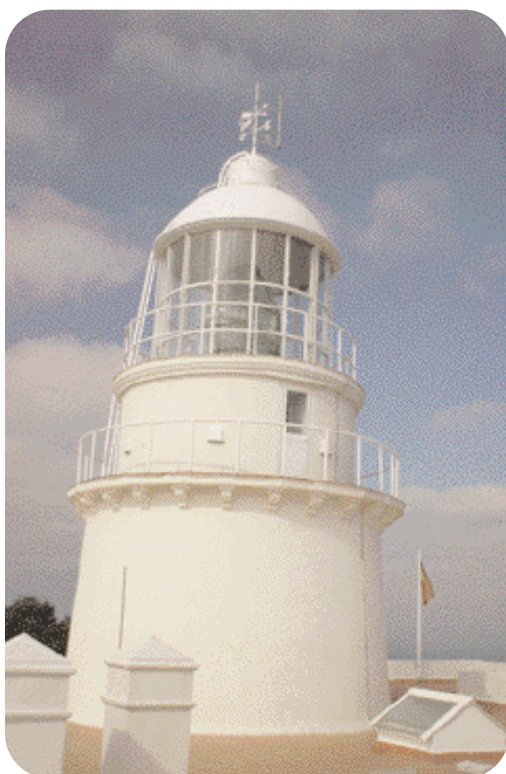
ATRAQUES

- Total capacity: 300 boats moored at jetty
- Harbour mooring dependant on boat length

MARINA DRY DOCK

- Total capacity: 200

CEUTA PORT AUTHORITY Tlf: 956 52 71 31 - 639 88 99 73



9.2.1. EMBARCACIONES BASE

OCUPACION DARSENA DEPORTIVA SITUACION 31 DE DICIEMBRE DE 2.003

AMARRES EN PUNTA	12
PANTALAN "A"	36
PANTALAN "B"	36
PANTALAN "C"	36
PANTALAN "D"	36
PANTALAN "E"	33
PANTALAN "F"	30
PANTALAN "G"	23
TOTAL	242

MARINA SECA	140
TOTAL EMBARCACIONES	382

OCUPACION MAXIMA ESTIMADA OCUPACION ACTUAL

ATRAQUES	244	242
TIERRA	150	140

% OCUPACION ACTUAL

ATRAQUES	99,18%
TIERRA	93,33%

9.2.2. EMBARCACIONES EN TRANSITO / BOATS IN TRANSIT

NUMERO DE EMBARCACIONES AÑO 2.000

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
26	60	61	77	110	81	127	273	95	94	53	40	1.097

OCUPACION METROS LINEALES AÑO 2.000

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
239,64	579,74	663,80	848,41	1.233,90	916,77	1.532,57	2.891,30	1.152,31	1.101,46	571,20	472,41	12.203,51

G.T. AÑO 2.000

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
216,16	672,19	817,70	979,21	1.432,35	1.250,71	1.784,93	3.248,90	1.377,70	1.435,23	623,52	596,20	14.434,80

TRIPULANTES AÑO 2.000

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
44	152	207	223	253	242	451	1.001	361	317	154	106	3.511

SUMINISTRO DE GASOLINA AÑO 2.000

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
11.370	10.740	11.061	11.088	7.777	9.782	23.613	25.475	26.108	13.773	9.104	11.686	171.577

SUMINISTRO DE GASOIL AÑO 2.000

ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	TOTAL
2.305	2.036	7.587	18.219	10.437	11.413	23.437	29.966	50.260	8.898	5.544	3.810	173.912

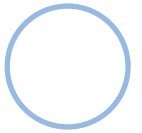
EMBARCACIONES POR NACIONALIDADES 2003

ALEMANIA	77	JAPÓN	2
ARGENTINA	1	LIBERIA	3
AUSTRALIA	3	MARRUECOS	84
AUSTRIA	3	NORUEGA	8
BELGICA	21	POLONIA	3
CANADÁ	1	PORTUGAL	10
DINAMARCA	8	REINO UNIDO	451
ESLOVENIA	2	REPÚBLICA CHECA	2
ESPAÑA	211	SUDÁFRICA	2
ESTADOS UNIDOS	14	SUECIA	10
FINLANDIA	5	SUIZA	1
FRANCIA	72	TOTAL	1.046
GRECIA	2		
HOLANDA	21	TIPO DE EMBARCACIONES AÑO 2.003	
IRLANDA	16	VELA	762
ISLAS CAIMÁN	1	MOTOR	290
ITALIA	12		

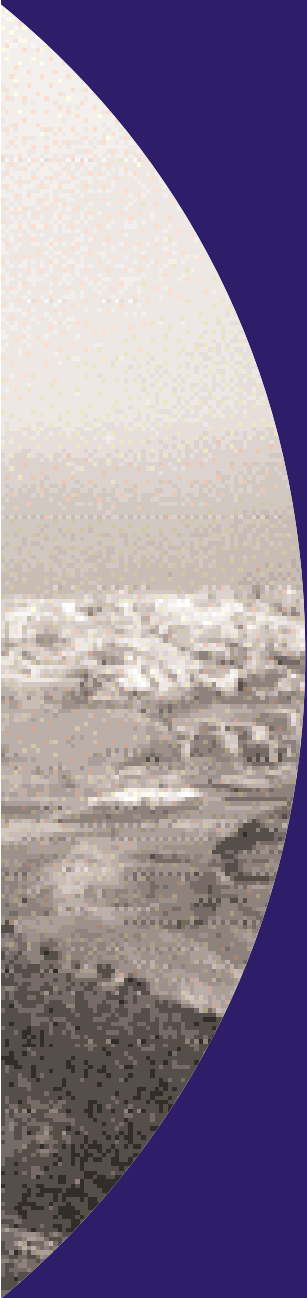




9.2





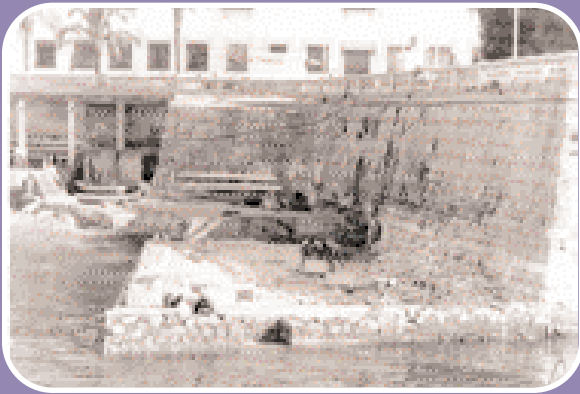


IMÁGENES DEL PASADO
PICTURES FROM THE PAST

IMÁGENES DEL PASADO PICTURES FROM THE PAST

10



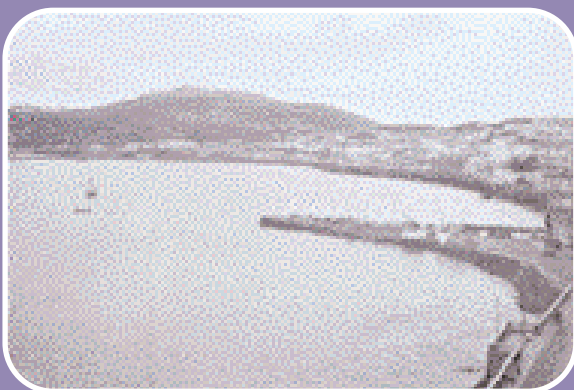


10



IMÁGENES DEL PASADO
PICTURES FROM THE PAST

10





10



IMÁGENES DEL PASADO
PICTURES FROM THE PAST

10





10









Autoridad Portuaria de Ceuta

EDITA:

Autoridad Portuaria de Ceuta (Comercial)
Muelle España s/n 51001 Ceuta SPAIN
Tel. 956 527008 Fax. 956 509330
E-mail. victor@puertodeceuta.com

COORDINACIÓN:

Beatriz Llamas

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

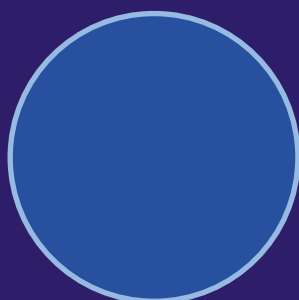
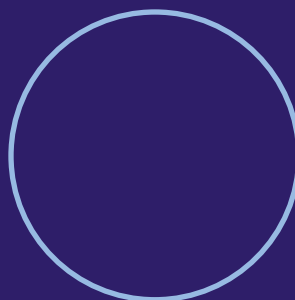
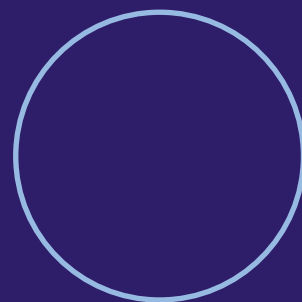
Oficina de Arte y Comunicación, S.L.
E-mail. oficina@oficinadearte.com
www.oficinadearte.com

FOTOGRAFÍAS:

Justino Lara, J. Bravo en agradecimiento a su colaboración

IMPRESIÓN:

Escandón Impresores



Muelle España s/n
51001 Ceuta
ESPAÑA Spain
Tel. +34 956 52 70 00
Fax. +34 956 52 70 01
E-mail. apceuta@puertodeceuta.com
www.puertodeceuta.com

